

Systemes d'alimentation

313916ZAJ

FR

Pour le transfert ou la distribution de mastics, de colles ou tout autre fluide d'une viscosité moyenne à élevée. Uniquement à usage professionnel.

Élévateur de colonne simple L20c 51 mm (2 po.)

Disponible en 20 litres (5 gallons)

Pression maximum d'entrée d'air de 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)

Colonne simple S20 76,2 mm (3 po.)

Disponible en 20 litres (5 gallons)

Pression maximum d'entrée d'air de 9 bars (0,9 MPa, 125 psi)

Colonne double D60 76,2 mm (3 po.)

Disponible en 60 litres (16 gallons)

Pression maximum d'entrée d'air de 10 bars (1 MPa, 150 psi)

Colonne double D200 76,2 m (3 po.)

Disponible en 200 litres (55 gallons), 115 litres (30 gallons),
Disponible en 60 litres (16 gallons), 30 litres (8 gallons),
20 litres (5 gallons)

Pression maximum d'entrée d'air de 10 bars (1 MPa, 150 psi)

Colonne double D200S 165,1 mm (6,5 po.)

200 litres (55 gallons), 115 litres (30 gallons)

Pression maximum d'entrée d'air de 9 bars (0,9 MPa, 125 psi)

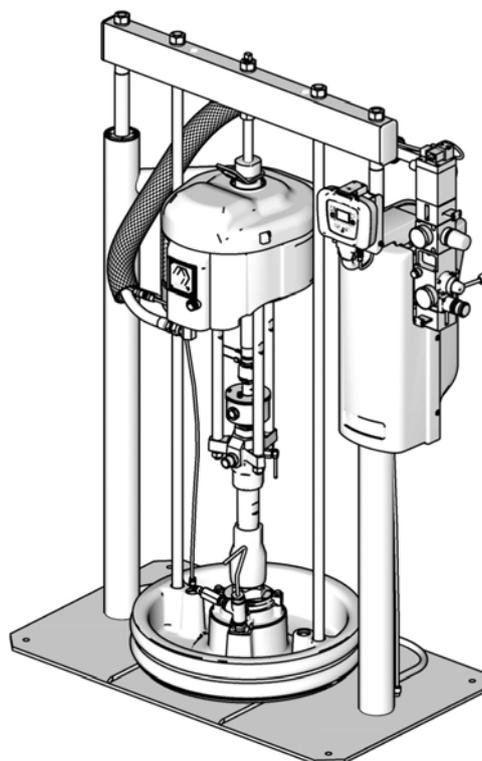


Importantes instructions de sécurité

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Consultez la page 6 pour connaître les informations relatives aux modèles et aux homologations.

Les composantes électriques de l'architecture de contrôle de Graco sont inscrites sur la liste du répertoire Intertek des produits énumérés.



D200 CM14BA

Ti10429A



Table des matières

Manuels connexes	3	Supports de pompe D60 257623 et 257624 pour cylindres de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons) et 60 litres (16 gallons)	48
Avertissements	4	Élévateur sur colonne simple S20 76,2 mm (3 po.)	49
Modèles	6	S20 76,2 mm (3 po.) Kit de montage d'élévateur sur colonne simple	51
Identification des composants	10	Élévateur L20c 51 mm (2 po.)	52
Colonne double D200 de 76,2 mm (3 po.) et D200s de 165,1 mm (6,5 po.)	10	Kit de commandes pneumatiques - Élévateur L20c 51 mm (2 po.)	53
Colonne simple S20 de 76,2 mm (3 po.) et colonne double D60 de 76,2 mm (3 po.)	11	Alimentation électrique - bloc d'alimentation de D200s, D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.) .	54
Module des commandes pneumatiques intégrées	12	Cylindre de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons) .	56
Accessoires de la conduite d'air intégrée	12	Cylindres de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons) et 60 litres (16 gallons)	58
Commandes pneumatiques à verrouillage à 2 touches	12	Accessoires	62
Élévateur L20c 51 mm (2 po.)	13	Kits d'accessoires DataTrak pour D200s, D200 et D60	62
Commandes pneumatiques de L20c 51 mm (2 po.)	14	Pièces qui diffèrent selon les modèles des kits d'accessoires de DataTrak	63
Identification des composants du cylindre	15	Kit de commandes pneumatiques à verrouillage à 2 touches	64
Avant d'entreprendre une réparation	16	Kits de rouleau de tambour pour les blocs d'alimentation de D200 et D200S, 255627 .	64
Mise à la terre	16	Ensemble de colliers de maintien en position du tambour des blocs d'alimentation de D200, 206537	64
Procédure de décompression	16	Collier de maintien en position du tambour des blocs d'alimentation de D200S	64
Rinçage de l'équipement avant utilisation	17	Kit de recirculation de coupelle protégée	64
Procédures de maintenance	17	Kits de couvercles de cylindre de 200 litres (55 gallons), 255691	64
Maintenance du cylindre	17	Kit de colonne témoin, 255467	64
Réglage des entretoises	17	Kits de bas de pompe Check-Mate	64
Démontage et remontage des racleurs	18	Kits de bas de pompe Dura-Flo	64
Dépannage	22	S20 Kit de remplacement de tuyau	64
Élévateur	22	Dimensions	65
Réparation	23	Caractéristiques techniques	67
Déconnexion de la pompe du cylindre	23	69
Connexion du cylindre	24	Garantie standard de Graco	70
Dépose des racleurs	24	Informations concernant Graco	70
Installation des racleurs	24		
Dépose du bas de pompe	24		
Installation du bas de pompe	26		
Dépose du moteur pneumatique	27		
Installation d'un moteur pneumatique	29		
Réparation du bloc d'alimentation	31		
Alimentation électrique	36		
Pièces	38		
Blocs d'alimentation de D200s 165,1 mm (6,5 po.)	39		
Blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.) .	41		
Supports de pompe D200s et D200 pour cylindre de 200 litres (55 gallons)	43		
Supports de pompe D200s et D200 pour cylindre de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons), 60 litres (16 gallons) et 115 litres (30 gallons) .	44		
Bloc d'alimentation de colonne double D60 de 76,2 mm (3 po.)	46		

Manuels connexes

Manuels des composants, en anglais américain :

Manuel	Description
313526	Fonctionnement des systèmes d'alimentation
313528	Fonctionnement des systèmes d'alimentation en tandem
313529	Réparation-Pièces des systèmes d'alimentation en tandem
312375	Instructions-Pièces pour bas de pompe Check-Mate®
312376	Instructions-Pièces pour groupes de pompes Check-Mate®
311827	Manuel d'instructions-pièces pour bas de pompe (145 cc, 180 cc, 220 cc, 290 cc) Dura-Flo™
311825	Manuel d'instructions-pièces pour bas de pompe (430 cc, 580 cc) Dura-Flo™
311717	Manuel d'instructions-pièces pour bas de pompe en acier au carbone (1 000 cc)
311828	Manuel d'instructions-pièces pour groupes de pompes Dura-Flo™ (145 cc, 180 cc, 220 cc, 290 cc)
311826	Manuel d'instructions-pièces pour groupes de pompes Dura-Flo™ (430 cc, 580 cc)
311833	Manuel d'instructions-pièces pour groupes de pompes Two-Ball NXT™ (1 000 cc)
312889	Manuel de réparation-pièces pour bas de pompe Check-Mate 60 cc
312467	Manuel de réparation-pièces pour bas de pompe Check-Mate 100 cc
312468	Manuel de réparation-pièces pour bas de pompe Check-Mate 200 cc
312469	Manuel de réparation-pièces pour bas de pompe Check-Mate 250 cc
312470	Manuel de réparation-pièces pour bas de pompe Check-Mate 500 cc
311238	Instructions-Pièces pour moteur pneumatique NXT™ (modèles Nxxxxx)
312796	Instructions-Pièces pour moteur pneumatique NXT™ (modèles Mxxxxx)
312374	Instructions-Pièces des commandes pneumatiques
312491	Kit de purge de fluide de la pompe
312492	Instructions concernant le kit de rouleau de tambour
312493	Instructions concernant le kit de colonne témoin
406681	Kit de capot de cylindre
334048	Kit avec racleur de tuyau en EPDM
334644	Moteur pneumatique Xtreme® XL, mode d'emploi – Pièces

Avertissements

AVERTISSEMENT

 	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps. • Ne mettez pas votre main devant la sortie de distribution. • N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécutez la Procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la distribution et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
	<p>RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces mobiles peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, de déplacer ou d'entretenir l'appareil, suivez la Procédure de décompression figurant dans ce manuel. Débranchez l'alimentation en air ou en électricité.
	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence. • Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de mise à la terre. • N'utilisez que des flexibles mis à la terre. • Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. • En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez immédiatement le fonctionnement. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site.
	<p>DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels de tous les équipements. • Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et exécutez la Procédure de décompression de ce manuel lorsque ces équipements ne sont pas utilisés. • Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées exclusivement par des pièces de rechange d'origine du fabricant. • Ne modifiez pas cet équipement. • Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur. • Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement. • Tenez les enfants et animaux à l'écart du site. • Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.



AVERTISSEMENT



RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peuvent provoquer une décharge électrique.

- Mettez l'équipement hors tension et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder à l'entretien.
- Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre.
- Utilisez uniquement des rallonges à 3 conducteurs.
- Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie. Entreposez l'appareil à l'intérieur.



RISQUES DE PROJECTION

Les produits toxiques ou chauds peuvent causer des blessures graves en cas d'éclaboussures dans les yeux ou sur la peau. Lors de la purge du cylindre, des éclaboussures peuvent se produire.

- Utilisez la pression minimum d'air lors du démontage du cylindre du tambour.



RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez attentivement la fiche technique santé-sécurité (FTSS) afin de prendre connaissance des risques spécifiques aux fluides que vous utilisez.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
- Portez toujours des gants imperméables lors de la pulvérisation ou du nettoyage de l'équipement.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL

Vous devez impérativement porter un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez ou réparez l'équipement, ou vous trouvez dans la zone de fonctionnement de celui-ci, afin d'éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, l'inhalation de vapeurs toxiques, des brûlures ou la perte de l'audition. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- Lunettes de sécurité
- Vêtements et respirateur, comme recommandé par le fabricant de fluides et de solvants
- Gants
- Casque antibruit

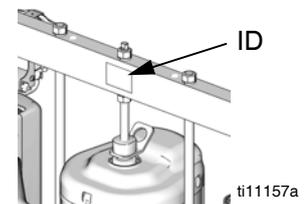
Modèles

Recherchez le numéro à 6 caractères inscrit sur la plaque d'identification (ID) de votre système d'alimentation. Utilisez la matrice suivante pour définir la constitution du système d'alimentation, en fonction de ces six caractères. Par exemple, la référence **CM14BA** représente un système d'alimentation Check-Mate (**CM**), un bas de pompe Check-Mate 100 MaxLife® en acier au carbone avec un moteur pneumatique NXT 2200 équipé d'un DataTrak distant (code de pompe **14**), une colonne double 76,2 mm (3 po.) avec commandes pneumatiques intégrées (**B**) et réservoir de 200 litres (55 gallons), un cylindre non revêtu et un joint en néoprène (**A**).

REMARQUE

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables du DataTrak, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

 Lorsque les deux premières lettres sont **GD**, cela signifie que votre système est un système d'alimentation Dura-Flo. Certaines configurations de la matrice suivante ne peuvent être assemblées. Consultez le guide de sélection des produits pour connaître les systèmes disponibles



Consultez la section **Pièces** du manuel 313527 afin de commander des pièces de remplacement. Les caractères de la matrice de la page suivante ne correspondent pas aux références mentionnées dans les schémas et les listes de pièces.

Tous les systèmes d'alimentation avec DataTrak et alimentation électrique en 24 V CC ou 100-240 V CA sont homologués ETL.



CM	14	B				A					
Premier et deuxième caractères	Troisième et quatrième caractères	Cinquième caractère				Sixième caractère					
		Options de l'élévateur				Options de cylindre et de joint					
	Code de la pompe	Taille	Style	Tension de DataTrak	Commandes pneumatiques	Taille du cylindre	Style du cylindre	Matériau du cylindre	Matériau du joint		
CM (système d'alimentation avec bas de pompe Check-Mate)	(consultez le Tableau 1 pour connaître le code à 2 caractères de la pompe Check-Mate)	1	51 mm (2 po.)	L20c	pas de tension	Panneau de commandes pneumatiques	B	20 litres (5 gallons)	F, SW	CS	Nitrile
		2	76,2 mm (3 po.)	S20c	pas de tension	INT	C	20 litres (5 gallons)	F, SW	CS	Polyuréthane
GD (système d'alimentation avec bas de pompe Dura-Flo)	(consultez le Tableau 2 pour connaître le code à 2 caractères de la pompe Dura-Flo)	3	76,2 mm (3 po.)	S20	pas de tension	INT	F	20 litres (5 gallons)	F, SW	SST	Nitrile revêtu de PTFE
		4	76,2 mm (3 po.)	D60	pas de tension	INT	G	20 litres (5 gallons)	F, DW	CS	Nitrile
		5	76,2 mm (3 po.)	D200	pas de tension	INT	H	20 litres (5 gallons)	F, DW	CS	Polyuréthane
		6	76,2 mm (3 po.)	D200i	pas de tension	Verrouillage à 2 touches	P	20 litres (5 gallons)	F, SW	CS	PVC
		7	165,1 mm (6,5 po.)	D200s	pas de tension	INT	J	30 litres (8 gallons)	F, SW	CS	Nitrile
		8	165,1 mm (6,5 po.)	D200si	pas de tension	Verrouillage à 2 touches	K	30 litres (8 gallons)	F, SW	CS	Polyuréthane
		9	76,2 mm (3 po.)	D200	24 V CC	INT	L	30 litres (8 gallons)	F, SW	SST	Nitrile revêtu de PTFE
		A	76,2 mm (3 po.)	D200i	24 V CC	Verrouillage à 2 touches	M	30 litres (8 gallons)	F, DW	CS	Nitrile
		B	76,2 mm (3 po.)	D200	100-240 V CA	INT	R	30 litres (8 gallons)	F, DW	CS	Polyuréthane
		C	76,2 mm (3 po.)	D200i	100-240 V CA	Verrouillage à 2 touches	S	60 L (16 gallons)	F, SW	CS	Nitrile
		F	165,1 mm (6,5 po.)	D200s	24 V CC	INT	T	60 L (16 gallons)	F, SW	CS	Polyuréthane
		G	165,1 mm (6,5 po.)	D200si	24 V CC	Verrouillage à 2 touches	U	60 L (16 gallons)	F, SW	SST	Nitrile revêtu de PTFE
		H	165,1 mm (6,5 po.)	D200s	100-240 V CA	INT	W	60 L (16 gallons)	F, DW	CS	Nitrile
		J	165,1 mm (6,5 po.)	D200si	100-240 V CA	Verrouillage à 2 touches	Y	60 L (16 gallons)	F, DW	CS	Polyuréthane
		L	76,2 mm (3 po.)	S20	100-240 V CA	INT	7	115 L (30 gallons)	D	CS	EPDM
		M	76,2 mm (3 po.)	S20	24 V CC	INT	8	200 litres (55 gallons)	DR	AL revêtu de PTFE	EPDM
		R	76,2 mm (3 po.)	D60	100-240 V CA	INT	9	200 litres (55 gallons)	DR	AL	EPDM
		T	76,2 mm (3 po.)	D60i	100-240 V CA	Verrouillage à 2 touches	A	200 litres (55 gallons)	DR	AL	Néoprène
		U	76,2 mm (3 po.)	D60	24 V CC	INT	D	200 litres (55 gallons)	DR	AL	Tuyau en EPDM
		W	76,2 mm (3 po.)	D60i	24 V CC	Verrouillage à 2 touches					
Y	76,2 mm (3 po.)	D60i	pas de tension	Verrouillage à 2 touches							

LÉGENDE :

S = élévateur sur colonne simple
c = monté sur chariot
D = élévateur sur colonne double

i = verrouillage à 2 touches
s = 165,1 mm (6,5 po.)
INT = commandes pneumatiques intégrées

F = méplat
D = style D
DR = joint torique double

SW = racleur unique
DW = racleur double

* Autres modèles disponibles : 262868. Ce modèle est similaire aux modèles CM-__-3-B, comme le CM-11-3-B par exemple, mais utilise la pompe Check-Mate P40DCS (NXT2200/CM 100) au lieu des autres pompes répertoriées à la page 8.

Tableau 1 : Code/Index de référence de pompe Check-Mate

Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 312376)	Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 312376)	Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 312376)	Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 312376)
NXT 200/CM 60		83	P38SSS	25	P23LSS	NXT 6500/CM 250	
4A	P05LCS	84	P38SSM	26	P23LSM	39	P55LCS
4B	P05LCM	NXT 1800/CM 60		27	P23RSS	3A	P55LCM
4C	P05LSS	9A	P61LCS	28	P23RSM	3B	P55RCS
4F	P05LSM	9B	P61LCM	NXT 3400/CM 200		3C	P55RCM
NXT 400/CM 60		9C	P61LSS	29	P36LCS	3F	P55LSS
6A	P11LCS	9F	P61LSM	2A	P36LCM	3G	P55LSM
6B	P11LCM	9G	P61RCS	2B	P36RCS	3H	P55RSS
6C	P11LSS	9H	P61RCM	2C	P36RCM	3J	P55RSM
6F	P11LSM	9J	P61RSS	2F	P36LSS	Xtreme XL/CM 250	
6G	P11RCS	9K	P61RSM	2G	P36LSM	3L	P85LCS
6H	P11RCM	91	P61SCS	2H	P36RSS	3M	P85LCM
6J	P11RSS	92	P61SCM	2J	P36RSM	3R	P85LSS
6K	P11RSM	93	P61SSS	NXT 6500/CM 200		3S	P85LSM
61	P11SCS	94	P61SSM	2L	P68LCS	NXT 3400/CM 500	
62	P11SCM	NXT 2200/CM 100		2M	P68LCM	51	P14LCS
63	P11SSS	11	P40LCS	2R	P68RCS	52	P14LCM
64	P11SSM	12	P40LCM	2S	P68RCM	53	P14RCS
NXT 700/CM 60		1F	P40LSS	2T	P68LSS	54	P14RCM
7A	P20LCS	1G	P40LSM	2U	P68LSM	55	P14LSS
7B	P20LCM	13	P40RCS	2W	P68RSS	56	P14LSM
7C	P20LSS	14	P40RCM	2Y	P68RSM	57	P14RSS
7F	P20LSM	1H	P40RSS	20	P68SCS	58	P14RSM
7G	P20RCS	1J	P40RSM	NXT 3400/CM 250		NXT 6500/CM 500	
7H	P20RCM	10	P40SSS	31	P29LCS	59	P26LCS
7J	P20RSS	1A	P40SSM	32	P29LCM	5A	P26LCM
7K	P20RSM	19	P40SCS	33	P29RCS	5B	P26RCS
71	P20SCS	NXT 3400/CM 100		34	P29RCM	5C	P26RCM
72	P20SCM	15	P63LCS	35	P29LSS	5F	P26LSS
73	P20SSS	16	P63LCM	36	P29LSM	5G	P26LSM
74	P20SSM	1T	P63LSS	37	P29RSS	5H	P26RSS
NXT 1200/CM 60		1U	P63LSM	38	P29RSM	5J	P26RSM
8A	P38LCS	17	P63RCS	NXT 3400/CM 250		Xtreme XL/CM 500	
8B	P38LCM	18	P63RCM	31	P29LCS	5L	P42LCS
8C	P38LSS	1W	P63RSS	32	P29LCM	5M	P42LCM
8F	P38LSM	1Y	P63RSM	33	P29RCS	5R	P42LSS
8G	P38RCS	1B	P63SSS	34	P29RCM	5S	P42LSM
8H	P38RCM	1C	P63SSM	35	P29LSS	Aucune pompe	
8J	P38RSS	NXT 2200/CM 200		36	P29LSM	NN	
8K	P38RSM	21	P23LCS	37	P29RSS		
81	P38SCS	22	P23LCM	38	P29RSM		
82	P38SCM	23	P23RCS				
		24	P23RCM				

Consultez le manuel 312375 ou la plaque d'identification située sur la pompe pour connaître le code d'identification de la pompe.

Tableau 2 : Code d'identification/Index de référence de pompe Dura-Flo

Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 311828)
NXT 2200/DF 145SS	
A1	P31LSS
NXT 3400/DF 145SS	
B1	P46LSS
NXT 3400/DF 180SS	
B5	P41LSS
NXT 3400/DF 220SS	
C1	P30LSS
NXT 6500/DF 220SS	
CA	P57LSS
Xtreme XL/DF 290SS	
DL	P71LSS

Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 311826)
NXT 3400/DF 430SS	
E5	P15LSS
E6	P15LSM
NXT 6500/DF 430SS	
EF	P32LSS
EG	P32LSM
Xtreme XL/DF 430	
EL	P47LSS
EM	P47LSM
ES	P47LCM
ET	P47LCS
NXT 3400/DF 580SS	
F5	P12LSS
F6	P12LSM

Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 311826)
NXT 6500/DF 580CS	
F9	P22LCS
NXT 6500/DF 580SS	
FF	P22LSS
FG	P22LSM
Xtreme XL/DF 580CS	
FL	P35LSS
FM	P35LSM
FT	P35LCS

Code de la pompe	Référence de pompe (consultez le manuel 311833)
NXT 6500/DF 1000CS	
G9	P10LCS

Identification des composants

Colonne double D200 de 76,2 mm (3 po.) et D200s de 165,1 mm (6,5 po.)

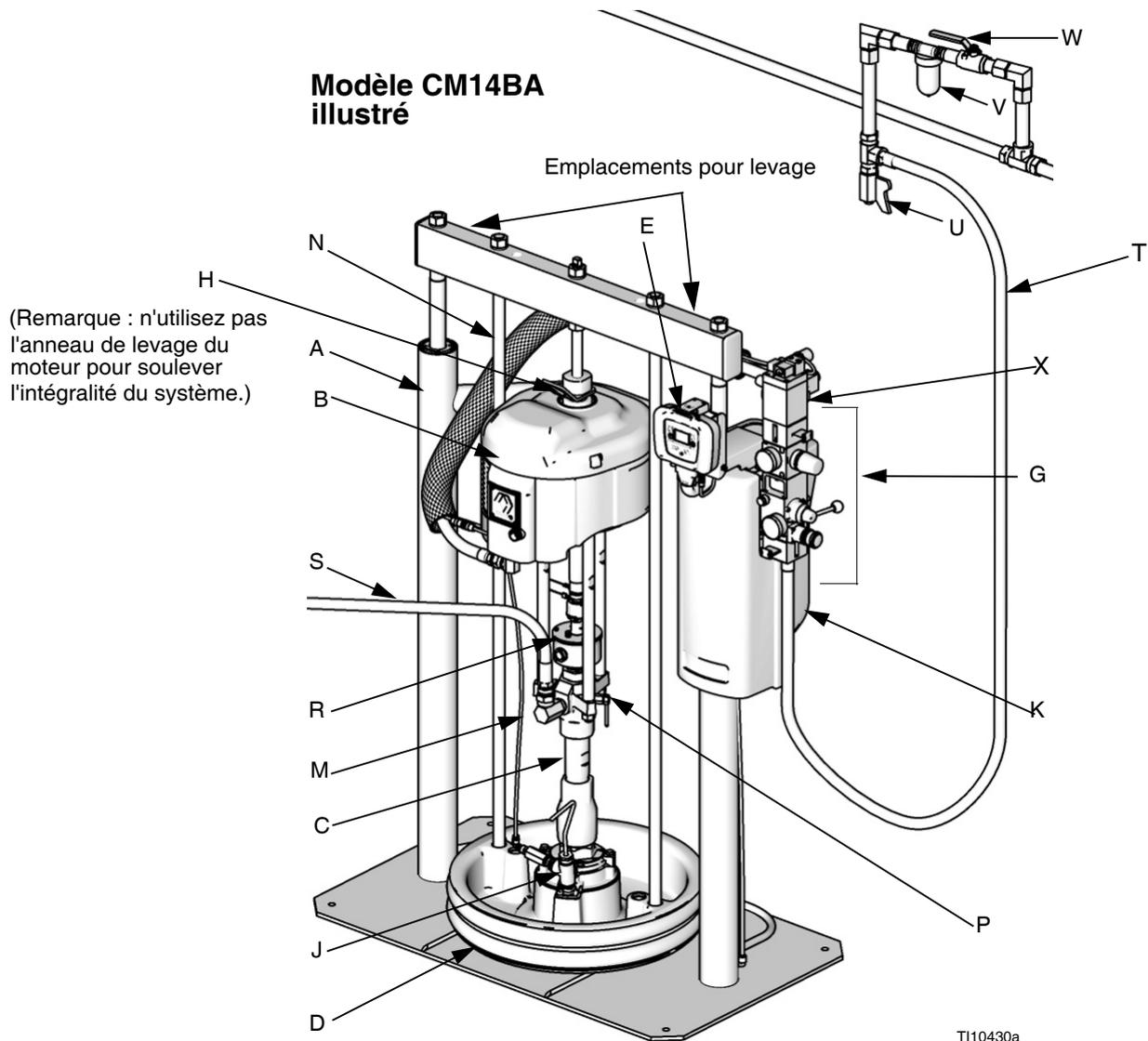


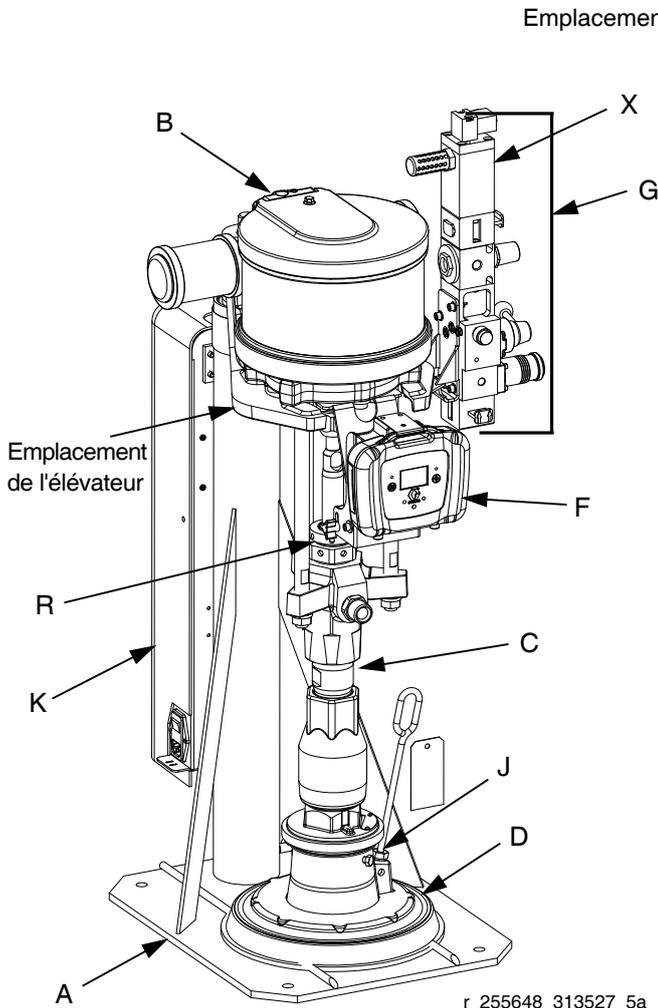
FIG. 1

Légende :

- | | |
|--|---|
| A Ensemble d'élévateur | N Tige de levage du cylindre |
| B Moteur pneumatique | P Vanne de purge de la pompe |
| C Bas de pompe | R Coupelle protégée |
| D Cylindre | S Conduite de fluide (non fournie) |
| F DataTrak distant (système à élévateur unique) ou module d'affichage (systèmes en tandem) | T Conduite d'air (non fournie) |
| G Commandes pneumatiques intégrées (consultez la FIG. 3) | U Vanne de vidange de la conduite d'air (non fournie) |
| H Anneau de levage du moteur pneumatique | V Filtre à air (non fournie) |
| J Orifice de purge du cylindre | W Vanne d'arrêt d'air de type purge (non fournie) |
| K Bloc d'alimentation électrique (sous la protection) | X Électrovanne du moteur pneumatique |
| M Conduite d'alimentation en air de purge | |

Colonne simple S20 de 76,2 mm (3 po.) et colonne double D60 de 76,2 mm (3 po.)

Modèle CM9HLB illustré



Modèle CM2MRY illustré

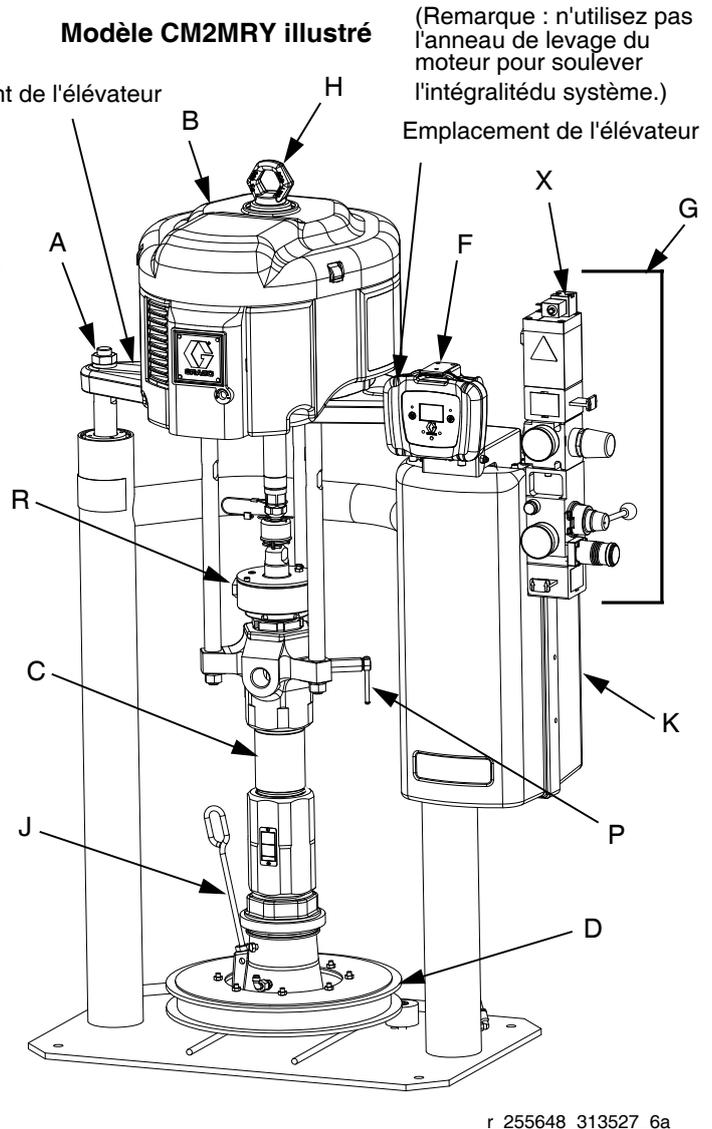


FIG. 2

Légende :

- A Ensemble d'élévateur
- B Moteur pneumatique
- C Bas de pompe
- D Cylindre
- F DataTrak distant (système à élévateur unique) ou module d'affichage (systèmes en tandem)
- G Commandes pneumatiques intégrées (consultez la FIG. 3)
- H Anneau de levage
- J Orifice de purge du cylindre
- K Bloc d'alimentation électrique (sous la protection)
- P Vanne de purge de la pompe
- R Coupelle protégée
- S Conduite de fluide (non fournie, consultez la FIG. 1)
- T Conduite d'air (non fournie, consultez la FIG. 1)
- U Vanne de vidange de la conduite d'air (non fournie, consultez la FIG. 1)
- V Filtre à air (non fourni, consultez la FIG. 1)
- W Vanne d'arrêt d'air de type purge (non fournie, voir FIG. 1)
- X Électrovanne du moteur pneumatique

Module des commandes pneumatiques intégrées

Modèles D200, D200s, D60 et S20

Les commandes pneumatiques intégrées comprennent :

- **Une vanne coulissante d'air principale (BA) :** laisse passer et coupe l'air envoyé au système. Lorsqu'elle est fermée, la vanne relâche la pression en aval.
- **Un régulateur d'air pour l'élévateur (BB) :** contrôle la pression de montée, de descente et de purge de l'élévateur.
- **Vanne de commande de l'élévateur (BC) :** contrôle le sens de l'élévateur.
- **Orifice d'échappement avec un silencieux (BD)**
- **Régulateur du moteur pneumatique (BE) :** contrôle la pression d'air vers le moteur.
- **Vanne coulissante du moteur pneumatique (BF) :** laisse passer et coupe l'air envoyé au moteur pneumatique. Lorsqu'elle est fermée, la vanne relâche l'air emprisonné entre cette dernière et le moteur pneumatique. Poussez la vanne pour couper l'air. **DataTrak distant :** l'électrovanne d'air, la vanne coulissante du moteur pneumatique (BF) et la vanne coulissante d'air principale (BA) doivent être ouvertes pour que l'air puisse circuler. (consultez la section **Configuration du DataTrak distant**, du manuel 312371)
- **Bouton de purge (BG) :** laisse passer et coupe l'air qui pousse le cylindre hors d'un tambour vide.

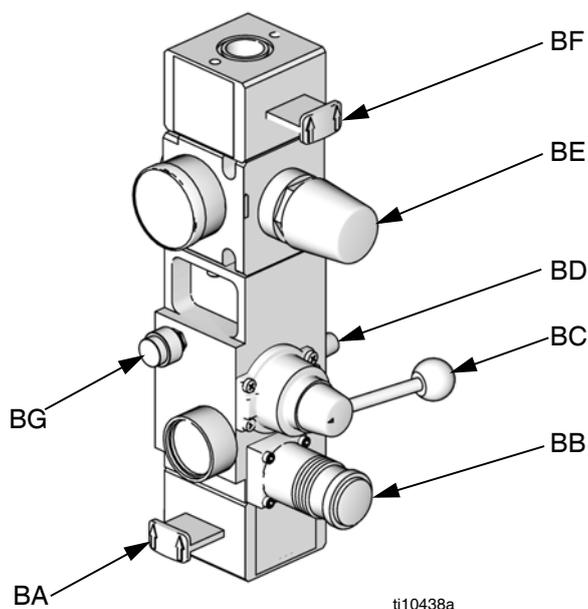


FIG. 3 : Module des commandes pneumatiques intégrées

Accessoires de la conduite d'air intégrée

Consultez la FIG. 1.

- **Vanne de vidange de la conduite d'air (U)**
- **Filtre de la conduite d'air (V) :** retire les impuretés et l'humidité dangereuses contenues dans l'alimentation en air comprimé.
- **Deuxième vanne d'air de type purge (W) :** isole les accessoires de la conduite d'air lors de l'entretien. Placez-la en amont de tous les autres accessoires de la conduite d'air.
- **Vanne de décharge d'air (non visible) :** relâche automatiquement l'excès de pression.

Commandes pneumatiques à verrouillage à 2 touches

Modèles D200i, D200si et D60i

Les unités équipées de commandes à verrouillage à 2 touches comprennent les composants supplémentaires suivants :

- **Module à 2 touches :** consultez le manuel 312374 pour plus d'informations.
- **Interrupteur à rouleau (CA) :** coupe l'arrivée d'air lorsqu'il entre en contact avec l'actionneur du support. L'opérateur doit appuyer et maintenir les touches afin de relancer le fonctionnement de l'élévateur.

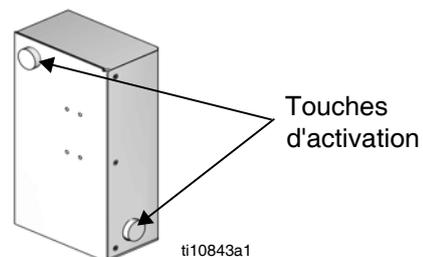


FIG. 4

- **Actionneur du support (CB) :** maintient la tige de levage du cylindre. Dès que l'élévateur s'approche du sommet, l'actionneur entre en contact avec l'interrupteur à rouleau.

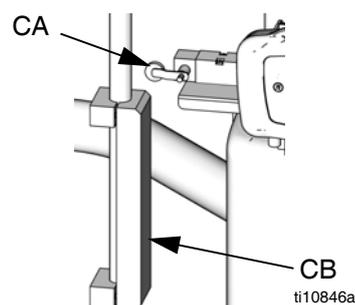
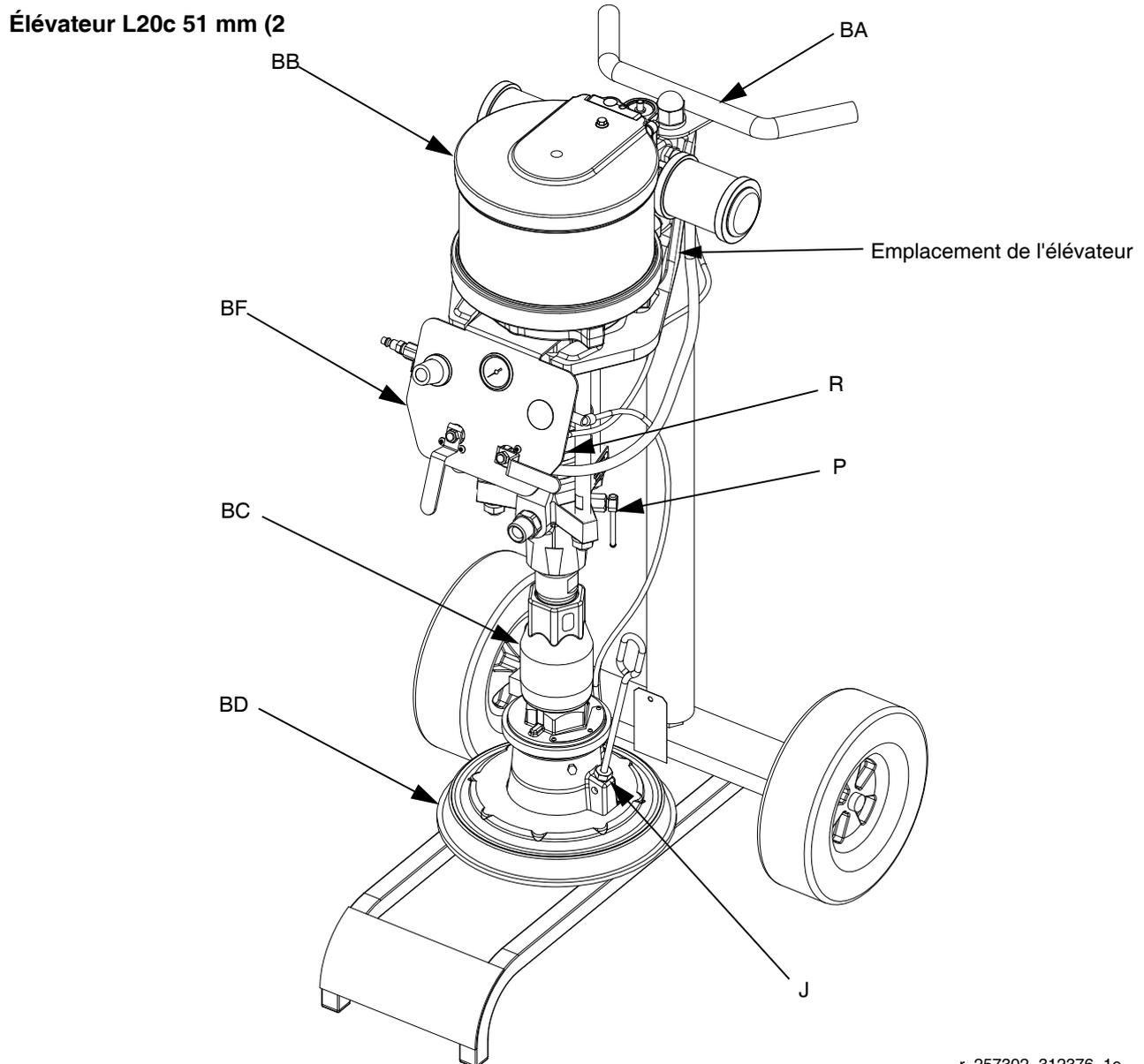


FIG. 5

Élévateur L20c 51 mm (2 po.)



r_257302_312376_1e

FIG. 6

Légende :

- BA Chariot de l'élévateur
- BB Moteur pneumatique
- BC Bas de pompe
- BD Cylindre
- BF Commandes pneumatiques d'élévateur et de pompe
- J Orifice de purge du cylindre
- P Vanne de purge de la pompe
- R Coupelle protégée (derrière les commandes pneumatiques)

Commandes pneumatiques de L20c 51 mm (2 po.)

- **Régulateur du moteur pneumatique (DA) :**
commande la pression d'air envoyée au moteur.
- **Touche de purge (DB) :** laisse passer et coupe l'air qui pousse le cylindre hors d'un tambour vide.
- **Vanne d'arrêt du moteur pneumatique (DC) :**
laisse passer et coupe l'air envoyé au moteur pneumatique.
- **Vanne de commande de l'élévateur (DD) :**
contrôle le sens de l'élévateur.

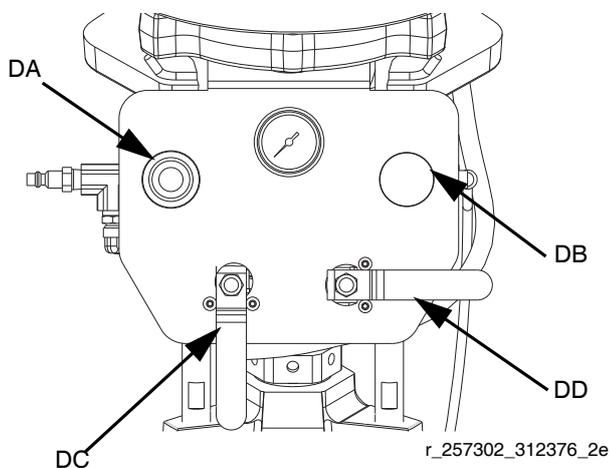


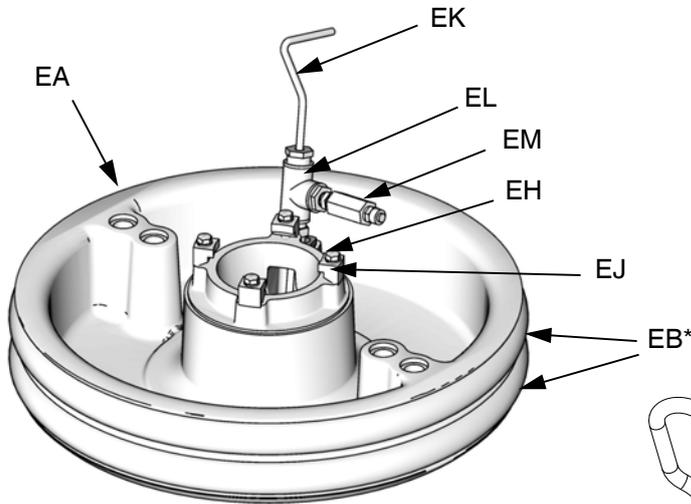
FIG. 7 : Commandes pneumatiques d'élévateur

Flexibles à fluide et flexibles pneumatiques

Assurez-vous que tous les flexibles pneumatiques (AI) et les flexibles à fluide (AH) sont de la bonne dimension et qu'ils disposent de la capacité de pression qu'exige votre système. Utilisez uniquement des flexibles électriquement conducteurs. Les flexibles à fluide doivent être munis à chaque extrémité de protections spiralées. L'utilisation d'un flexible souple court et d'un pivot entre le flexible à fluide principal et le pistolet/la vanne permet une plus grande flexibilité de mouvements au niveau du pistolet/de la vanne.

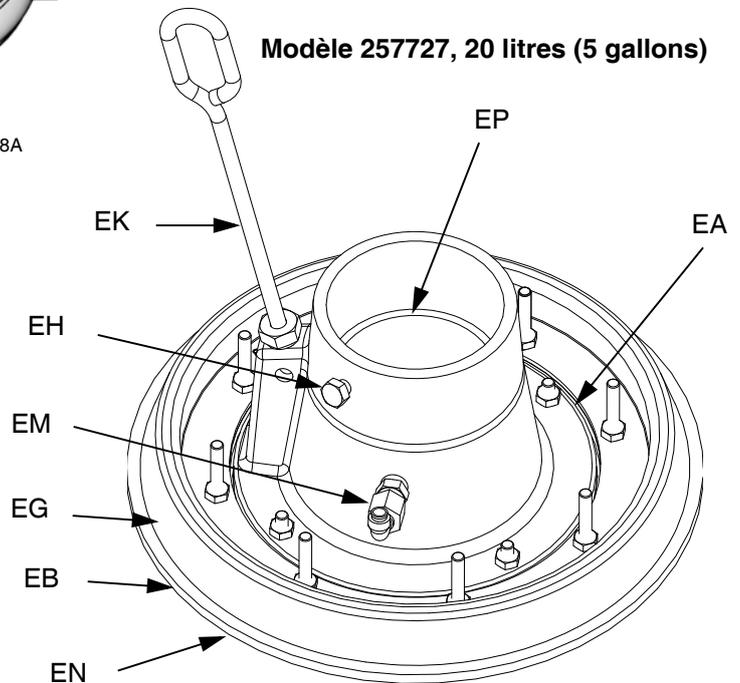
Identification des composants du cylindre

Modèle 255664, 200 litres (55 gallons)
 Modèle 25N344, 200 litres (55 gallons)



T110518A

Modèle 257727, 20 litres (5 gallons)



r_255648_313527_7a

FIG. 8

Légende :

- EA Plateau
- EB Racleurs
- EG Entretoise
- EH Vis de chapeau
- EJ Colliers
- EK Poignée de purge
- EL Vanne de purge
- EM Clapet anti-retour de corps d'assistance pneumatique
- EN Plateau de racleur (sous le racleur)
- EP Joint torique

* Ces pièces ne sont pas comprises dans le kit 25N344.

Avant d'entreprendre une réparation

Mise à la terre



Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant engendré par une accumulation de charges statiques ou à un court-circuit de s'échapper par ce fil.

Pompe : utilisez un fil de terre et un collier. Desserrez l'écrou et la rondelle de la cosse de mise à la terre. Insérez une extrémité du fil de terre de 1,5 mm² (12 ga) dans la gorge de la cosse et serrez fermement l'écrou. Branchez l'autre extrémité du câble à une véritable prise de terre.

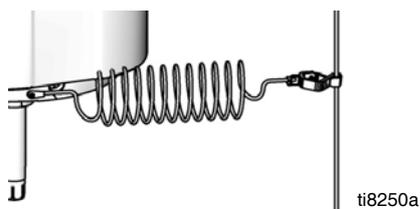


FIG. 9

Flexibles pneumatiques : utilisez uniquement des flexibles électriquement conducteurs.

Flexibles à fluide : utilisez uniquement des flexibles électriquement conducteurs.

Compresseur pneumatique : respectez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur/vanne de distribution : effectuez la mise à la terre par branchement sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale.

Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

Tous les seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou le relâchement de la pression, maintenez toujours une partie métallique du pistolet/de la vanne fermement sur le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez sur le pistolet/vanne.

Procédure de décompression



1. Verrouillez le déclencheur du pistolet/vanne.
2. **Pour les commandes pneumatiques de D200s, D200, S20 et D60 :** consultez la FIG. 3, page 12.
 - a. Fermez la vanne coulissante du moteur pneumatique (BF) et la vanne coulissante d'air principale (BA).
 - b. Mettez la vanne de la commande d'élévateur vers le bas. L'élévateur va doucement descendre.
 - c. Faites jouer la vanne de la commande (BC) vers le haut et vers le bas pour purger l'air des cylindres de l'élévateur.
3. **Pour les commandes pneumatiques de L20c :** consultez la FIG. 7, page 14.
 - a. Fermez la vanne du moteur pneumatique (DC) et la vanne de commande de l'élévateur (DD). L'élévateur va doucement descendre.
4. Déverrouillez le déclencheur du pistolet/vanne.
5. Maintenez une partie métallique du pistolet/vanne fermement appuyée contre le bord d'un seau métallique relié à la terre et actionnez le pistolet/vanne pour relâcher la pression.
6. Verrouillez le déclencheur du pistolet/vanne.
7. Ouvrez la vanne de vidange de fluide de la conduite de fluide et la vanne du purgeur de la pompe (P). Prévoyez un réservoir pour récupérer le produit vidangé.
8. Laissez la vanne du purgeur de la pompe (P) ouverte jusqu'à ce que vous soyez de nouveau prêt à pulvériser.

Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement libérée après les étapes précédentes, desserrez très lentement l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord de l'extrémité du flexible pour libérer progressivement la pression puis desserrez-le complètement. Débouchez ensuite la buse ou le flexible.

Rinçage de l'équipement avant utilisation

La pompe a été testée avec une huile légère laissée dans les passages de fluide afin de protéger les pièces. Afin d'éviter toute contamination de votre fluide par l'huile, rincez la pompe avec un solvant compatible avant de l'utiliser. Consultez le manuel de votre pompe pour plus d'informations sur le rinçage.

Procédures de maintenance

						
---	---	---	--	--	--	--

Afin de réduire les risques de blessures sérieuses, exécutez systématiquement la **Procédure de décompression** chaque fois que cela vous est demandé.

Maintenance du cylindre

Consultez la FIG. 10. Si le cylindre sort difficilement du seau lorsque la pompe est relevée, il est possible que le tuyau d'assistance pneumatique (F) ou le clapet anti-retour soient bouchés. Une vanne bouchée empêche l'arrivée de l'air sous le plateau qui devrait aider à la sortie du seau.

1. Relâchez la pression. Consultez l'éclaté des pièces page 58 et démontez la vanne d'assistance pneumatique comme illustré.
2. Débouchez le tuyau d'assistance pneumatique (F) du cylindre. Nettoyez toutes les pièces de la vanne et remontez-les.
3. Retirez la tige de purge (EK) du cylindre. Poussez la tige de purge à l'intérieur des orifices de purge afin de retirer tout résidu de produit.

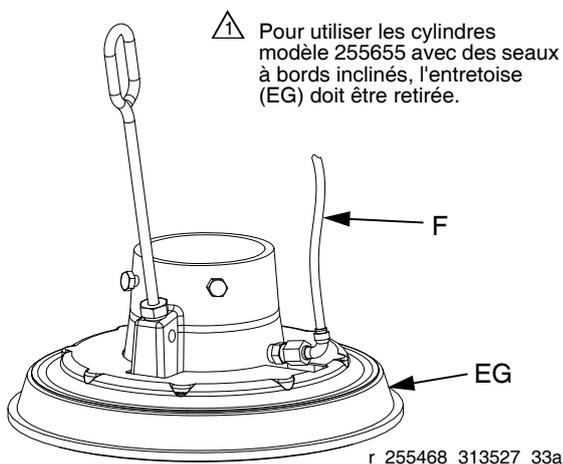


FIG. 10

Réglage des entretoises

Utilisation d'un cylindre avec des seaux à bords inclinés et des seaux à bords droits

Le cylindre est fourni pour une utilisation avec des seaux à bords droits de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons) et 60 litres (16 gallons), mais seuls les cylindres à racleur unique peuvent facilement être modifiés afin d'être utilisés avec des seaux à bords inclinés.

Utilisation du cylindre avec des seaux à bords inclinés

1. *En partant du bas*, utilisez un tournevis pour faire levier et libérez l'entretoise (EG). Soulevez l'entretoise jusqu'à ce qu'elle soit complètement au-dessus de la bride du cylindre. Consultez la FIG. 11.
2. Ensuite, inclinez l'entretoise (EG) à la main et sortez-la du plateau, en la rabattant par dessus la bride et les racleurs inférieurs (EB). Consultez la FIG. 12.
3. Conserver l'entretoise (EG) car elle peut resservir pour d'autres applications.

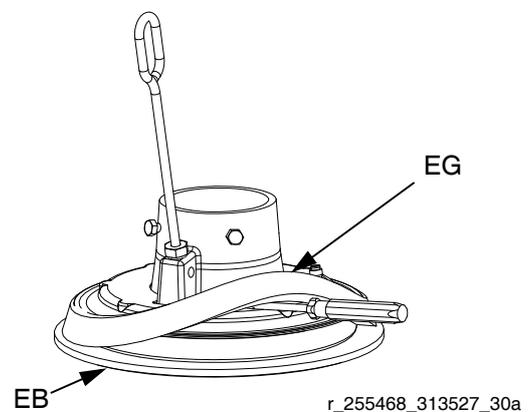


FIG. 11

Utilisation d'un cylindre avec un seau à bords droits

1. Assurez-vous que le côté le plus grand de l'entretoise (EG) est bien orienté vers **le bas**. Soulevez l'entretoise (EG) jusqu'à ce qu'elle soit complètement au-dessus de la bride du cylindre. Consultez la FIG. 12.
2. *En partant du haut*, positionnez l'entretoise (EG) entre la bride et les racleurs (EB) à l'aide d'un tournevis. Consultez la FIG. 13.

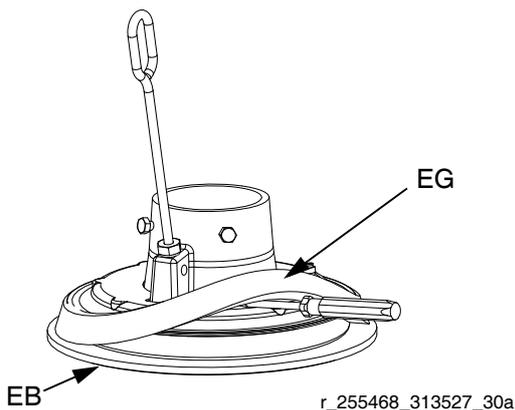


FIG. 12 : Entretoise coulissante

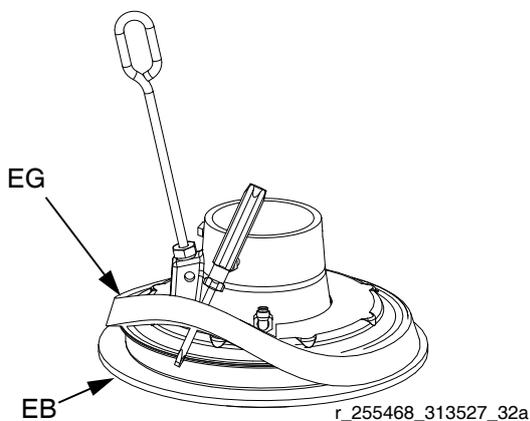


FIG. 13 : Installation de l'entretoise

Démontage et remontage des racleurs

Démontez les ensembles de racleurs de 20, 30 et 60 litres

1. Retirez l'ensemble de racleur ; consultez la FIG. 14 :
 - a. Pour tous les cylindres à racleur unique : Retirez les deux clips (470) à l'aide d'une pince à bec effilé et retirez le capot du cylindre (469).
 - b. Retirez les huit écrous (459) qui rattachent les racleurs au moulage du cylindre (451) et retirez l'ensemble de racleur.
 - c. Consultez la section **Remontage des ensembles de racleur de 20, 30 et 60 litres** pour changer la taille des racleurs, les styles ou un ensemble complet de racleur.
2. Retirez les huit écrous (459) de l'ensemble de racleur.
3. Séparez le plateau supérieur (457), l'entretoise (452), le(s) racleur(s) (453), le support de racleur (454) et le plateau inférieur (455).
4. Nettoyez, vérifiez et remplacez les composants usés le cas échéant.

Remontage des ensembles de racleur de 20, 30 et 60 litres

1. Assemblez l'ensemble de racleur.

- a. *Pour les ensembles à racleur unique* : placez le plateau inférieur (455) sur une surface plane. Placez le support de racleur (454), le racleur (453), l'entretoise (452) et le plateau supérieur (457) sur le plateau inférieur (455).
- b. *Pour les ensembles à racleur unique avec cylindres en inox* : placez le plateau inférieur (455) sur une surface plane. Placez le support de racleur (454), le racleur (453), le support dentelé de racleur (460), l'entretoise en PTFE (452) et le plateau supérieur (457) sur le plateau inférieur (455).

- c. *Pour les ensembles à racleur double* : placez le plateau inférieur (455) sur une surface plane. Placez le support de racleur (454), le racleur (453), l'entretoise (452), le racleur (453) et le plateau supérieur (457) sur le plateau inférieur (455).
- d. Installez les huit écrous (409) sur le joint externe. Serrez à un couple de 61 N•m (45 po-lb).
- e. Remplacez le joint torique (456) ou installez un joint torique neuf sous le moulage du cylindre (451). Utilisez du lubrifiant pour les maintenir en place.
- f. Installez le moulage du cylindre (451). Serrez à l'aide des quatre écrous (509).

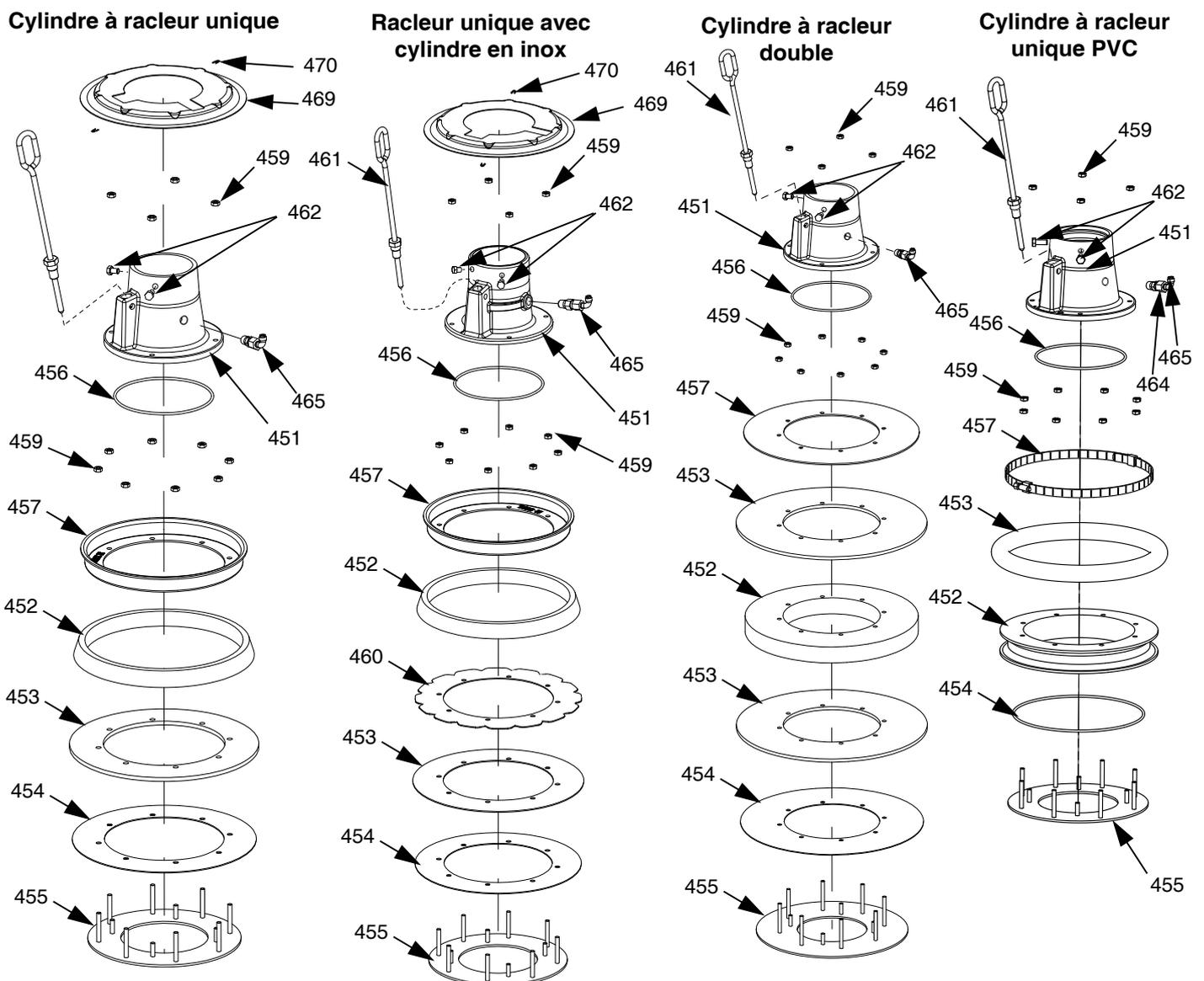


FIG. 14 : Ensembles de racleur simple et double

Dépose des racleurs de cylindre de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

1. Pour remplacer des racleurs (EB) usés ou endommagés, soulevez le cylindre pour le sortir du tambour. Retirez le tambour de son embase. Essuyez le fluide qui se trouve sur le cylindre.
2. Coupez les racleurs supérieur et inférieur à l'aide d'un couteau et retirez-les du cylindre. Consultez la FIG. 15.

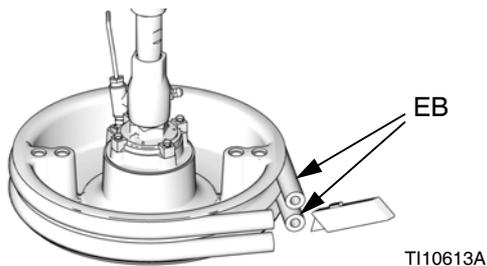


FIG. 15

Installation des racleurs de cylindre de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

1. Nettoyez les rainures des joints à l'aide d'un outil en bois ou en plastique pour ne pas endommager le racleur (EB).
2. *En partant du bas*, inclinez un racleur (EB) sur le dos du cylindre. Consultez la FIG. 16.
3. Introduisez le racleur (EB) dans la rainure supérieure et faites glisser l'extrémité avant du racleur dans cette dernière.
4. *Uniquement pour un racleur de 200 litres (55 gallons)* : introduisez le deuxième racleur (EB) dans la rainure inférieure et faites glisser l'extrémité avant du racleur dans cette dernière.
5. Lubrifiez la partie extérieure du racleur à l'aide d'un lubrifiant compatible avec le produit pompé. Vérifiez auprès de votre fournisseur de produit.

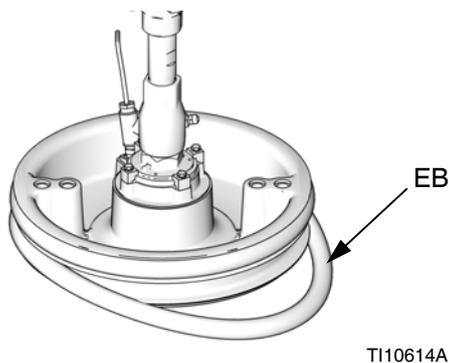


FIG. 16

Retirer les racleurs-tuyaux du cylindre 200 litres (55 gallons)

1. Pour remplacer des racleurs (EB) usés ou endommagés, soulevez le cylindre pour le sortir du tambour. Retirez le tambour de son embase. Essuyez le fluide qui se trouve sur le cylindre.
2. Desserrez les extrémités du cerclage (410) à l'aide de la vis de calage. Voir FIG. 17.

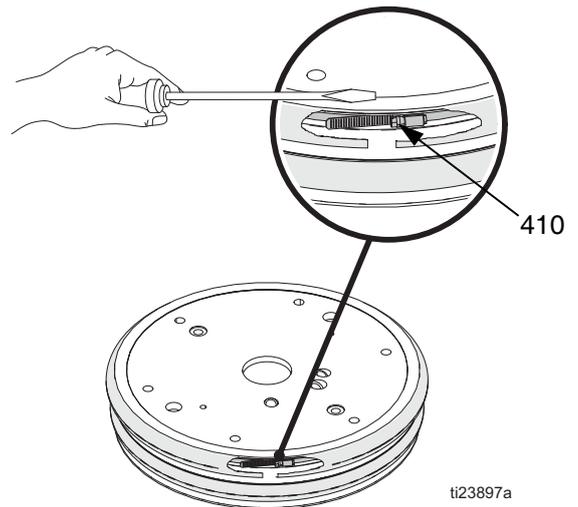
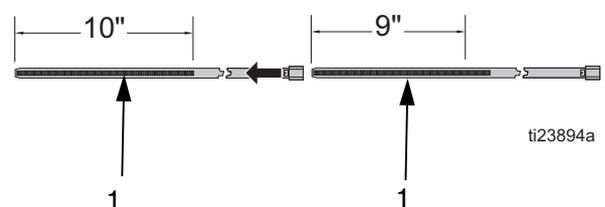


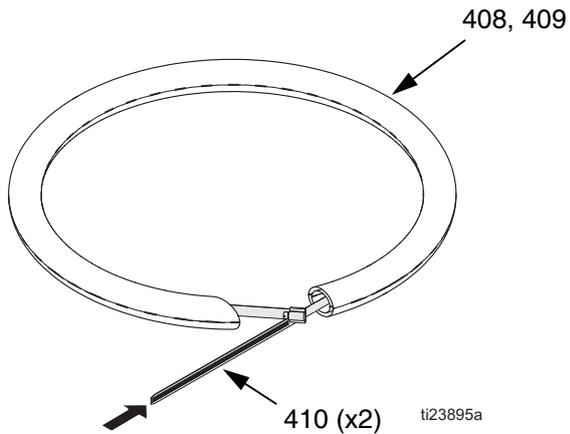
FIG. 17

Réinstaller les racleurs-tuyaux du cylindre 200 litres (55 gallons)

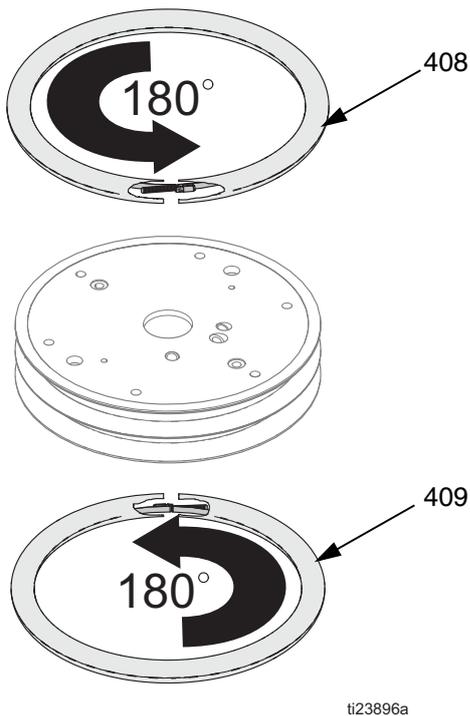
1. Nettoyez soigneusement les rainures du joint. Lubrifiez les rainures de la plaque du coulisseau avant le montage.
2. Assemblez les deux cerclages (410). Alignez une extrémité du cerclage à environ 22 cm (9 po.) de la vis de calage et attachez le cerclage avec du ruban. Installez la vis de calage dans la fente.



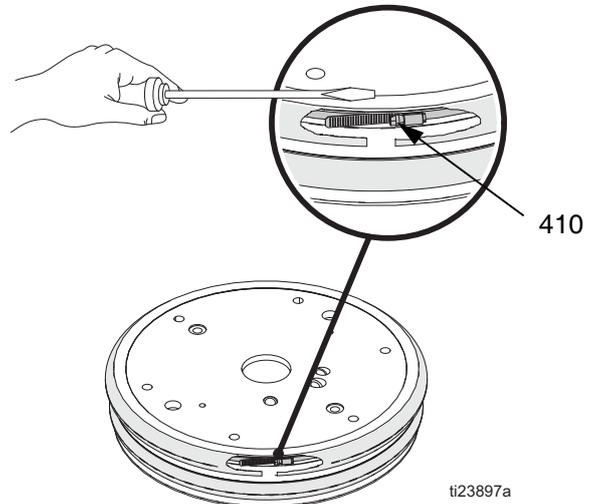
3. Insérez l'extrémité du cerclage (410) côté vis de calage dans le tuyau (408 ou 409) et poussez-le entièrement dans le tuyau.



REMARQUE: Pour éviter une éventuelle fuite du dispositif après les deux tuyaux, assurez-vous que les jonctions de tuyau (408 409) soient décalées de 90° à 180° ; elles ne doivent pas être sur le dessus de chacun d'eux.



4. Lubrifiez l'extérieur des tuyaux (408 409) et placez la rainure supérieure ou inférieure sur la plaque. Ajustez le tuyau et le cerclage de sorte que les extrémités angulaires du tuyau soient appuyées l'une contre l'autre. Serrez les deux extrémités du cerclage (410) à l'aide de la vis de calage.



5. Travaillez le tuyau pour combler complètement l'espace entre les extrémités.

Dépannage

Recherchez tous les problèmes éventuels avant de démonter l'élévateur, la pompe ou le cylindre. Consultez la section **Fonctionnement de l'unité d'alimentation** du manuel 313526 pour connaître les descriptions des codes de diagnostic du DataTrak. Consultez le manuel des **Groupes de pompes Check-Mate** pour connaître les méthodes de dépannage concernant la pompe.

Élévateur

Problème	Cause	Solution
L'élévateur ne monte pas ou ne descend pas.	Vanne d'air fermée ou conduite d'air bouchée.	Ouvrez, débouchez.
	Pas assez de pression d'air.	Augmentez.
	Piston usé ou endommagé.	Remplacez. Consultez la section Réparation du bloc d'alimentation , page 31.
	Vanne manuelle fermée ou bouchée.	Ouvrez, débouchez.
L'élévateur monte et descend trop vite.	La pression est trop importante.	Diminuez.
Fuites d'air autour de la tige du cylindre.	Joint de tige usé.	Remplacez. Consultez la section Réparation du bloc d'alimentation , page 31.
Du fluide est comprimé dans les racleurs du plateau élévateur.	Pression d'air trop importante.	Diminuez.
	Racleurs usés ou endommagés.	Remplacez. Consultez la section Dépose et installation des racleurs , page 18.
La pompe ne s'amorce pas correctement ou bien elle pompe de l'air.	Vanne d'air fermée ou conduite d'air bouchée.	Ouvrez, débouchez.
	Pas assez de pression d'air.	Augmentez.
	Piston usé ou endommagé.	Remplacez. Consultez le manuel de la pompe.
	Vanne manuelle fermée ou bouchée.	Ouvrez, débouchez. Consultez la section Maintenance du cylindre , page 17.
	La vanne manuelle est sale, usée ou endommagée.	Nettoyez, entretenez.
La vanne d'assistance pneumatique ne peut pas maintenir le tambour en bas ou pousser le plateau vers le haut.	Vanne d'air fermée ou conduite d'air bouchée.	Ouvrez, débouchez. Consultez la section Maintenance du cylindre , page 17.
	Pas assez de pression d'air.	Augmentez.
	Passage de la vanne bouché.	Nettoyez. Consultez la section Maintenance du cylindre , page 17.

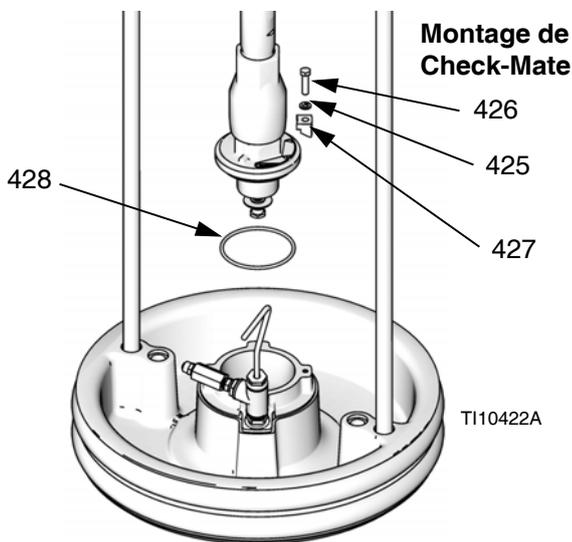
Réparation

Déconnexion de la pompe du cylindre

La pompe est montée sur des cylindres par l'intermédiaire d'un kit de montage 255392 ou 257630. Consultez la section **Kits de réparation**, page 64.

Cylindre de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

1. Retirez les quatre vis hex (426), les quatre colliers (427) et les rondelles (425).
2. Retirez délicatement la pompe pour éviter d'endommager l'orifice d'entrée de la pompe et retirez le joint torique (428).



Montage de Dura-Flo

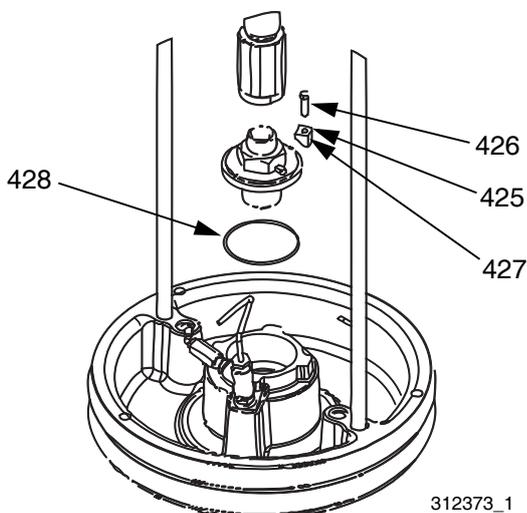
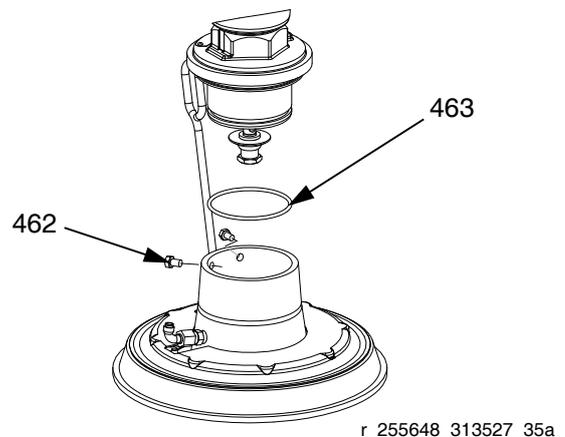


FIG. 18 : Kit de montage pour 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

Cylindre de 20, 30 et 60 litres

1. Desserrez les deux vis de 8 mm (5/16 po.) (462) du cylindre.
2. Retirez délicatement la pompe pour éviter d'endommager l'orifice d'entrée de la pompe. Dans le cas d'une pompe avec adaptateur d'admission, retirez les vis (472), l'adaptateur (471) et les joints toriques (473, 463) de l'entrée de la pompe.

Montage de Check-Mate



Montage de Dura-Flo

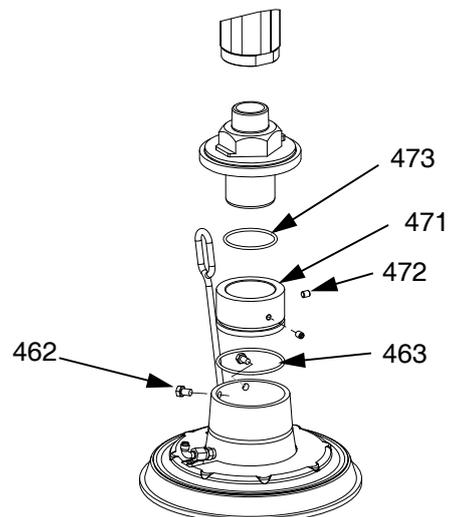


FIG. 19 : Kit de montage pour 20, 30 et 60 litres

Connexion du cylindre

Cylindre de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

1. Placez le joint torique (428) du kit de montage 255392 sur le cylindre. En cas de fixation au plateau, placez le bas de pompe sur le cylindre. Consultez la FIG. 18.
2. Fixez la bride d'admission de la pompe sur le plateau à l'aide des vis (426), des rondelles (425) et des colliers (427) compris dans le kit de montage 255392.

Cylindre de 20, 30 et 60 litres

 Avant d'installer le cylindre de 20, 30 ou 60 litres sur une pompe équipée d'un adaptateur d'admission, installez l'adaptateur et le joint torique du kit de montage 257630 à l'aide des deux vis de réglage. Consultez la FIG. 19.

1. Placez le joint torique (473) du kit de montage 257630 sur l'admission de la pompe. Desserrez les vis du support de montage (401) et abaissez délicatement la pompe sur le joint torique (463) et le cylindre.
2. Fixez la bride d'admission de la pompe sur le plateau à l'aide des vis (401).

Dépose des racleurs

Consultez la section **Dépose et installation des racleurs**, page 17.

Installation des racleurs

Consultez la section **Dépose et installation des racleurs**, page 17.

Dépose du bas de pompe



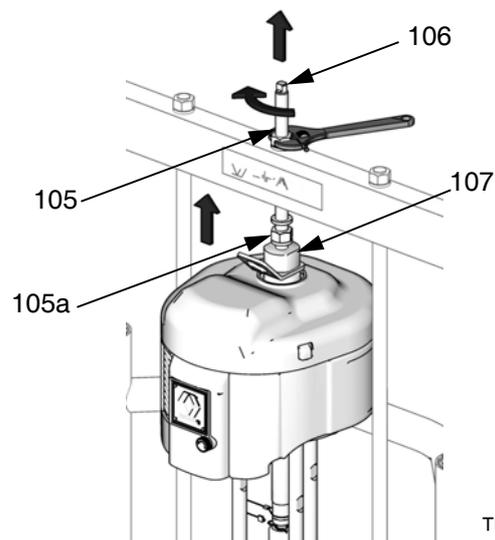
La procédure à suivre pour démonter votre bas de pompe dépend du moteur pneumatique et du cylindre qui équipent votre appareil. Localisez votre élévateur, le moteur pneumatique et le bas du cylindre afin démonter le bas de pompe. Consultez le manuel 312376 du bas de pompe Check-Mate pour savoir comment le réparer.

Si aucun entretien du moteur pneumatique n'est nécessaire, laissez-le fixé sur son support. Si le moteur pneumatique n'a pas besoin d'être déposé, consultez la page 27.

Blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.) et de D200s 165,1 mm (6,5 po.)

Moteurs pneumatiques NXT :

1. Consultez la section **Déconnexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
2. Soulevez le moteur pneumatique :
 - a. *Pour les NXT 2200-6500 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons) :* desserrez l'écrou (105a) situé sous la barre de l'élévateur et vissez-le sur la tige filetée (106) de l'adaptateur de l'anneau de levage (107) qui maintient le moteur en place. Soulevez le moteur pneumatique en utilisant une clé sur l'écrou (105) situé sur la barre de l'élévateur.



TI10648A

FIG. 20

- b. Pour les NXT 200-1800 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons) : passez à l'étape 3.
 - c. Pour les NXT équipés de cylindres plus petits et tous les blocs d'alimentation : consultez la procédure de la section **Blocs d'alimentation de colonne double D60 76,2 mm (3 po.), de colonne simple S20 76,2 mm (3 po.) et de L20c 51 mm (2 po.)**.
3. Consultez la section **Déconnexion de la pompe du cylindre**, page 23, pour savoir comment détacher le cylindre du bas de pompe.
 4. Prévoyez deux personnes pour sortir le bas de pompe.

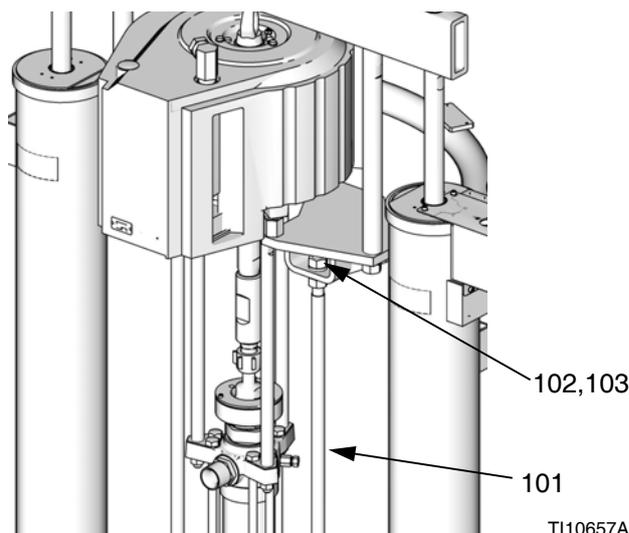


FIG. 21

Moteurs pneumatiques Xtreme XL :

1. Retirez les écrous et les rondelles (102, 103) du haut des tiges de levage du cylindre (101). Consultez la FIG. 21.

REMARQUE

Ne retirez pas les écrous (102) situés sous des supports ; ne les serrez pas non plus. Consultez la FIG. 21. Si les écrous sont serrés, la pompe ne pourra être complètement en prise avec le cylindre ou bien la distance entre les deux exercera une tension sur le moteur, les barres d'accouplement et le bas de pompe.

2. Consultez la section **Déconnexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
3. Consultez la section **Déconnexion de la pompe du cylindre**, page 23, pour savoir comment détacher le cylindre du bas de pompe.
4. Soulevez l'élévateur pour vous assurer que le moteur pneumatique n'est plus solidaire de la partie inférieure de l'ensemble de pompe ni du cylindre.
5. Retirez le bas de pompe et effectuez l'entretien nécessaire.

Blocs d'alimentation de colonne double D60 76,2 mm (3 po.), de colonne simple S20 76,2 mm (3 po.) et de L20c 51 mm (2 po.)

Moteurs pneumatiques NXT :

1. Consultez la section **Déconnexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
2. Consultez la section **Déconnexion de la pompe du cylindre**, page 23, pour savoir comment détacher le cylindre du bas de pompe.
3. Soulevez l'ensemble d'élévateur pour retirer le moteur pneumatique du bas de pompe.
4. Retirez le bas de pompe et effectuez l'entretien nécessaire.

Installation du bas de pompe

Blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.) et de D200s 165,1 mm (6,5 po.)

Moteurs pneumatiques NXT

1. Insérez le bas de pompe sur le cylindre. Suivez les étapes **Connexion du cylindre**, page 24.
2. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompes Check-Mate.
3. Rebranchez le fil de terre et le faisceau du moteur pneumatique (appareils équipés de DataTrak distant) s'ils étaient débranchés.

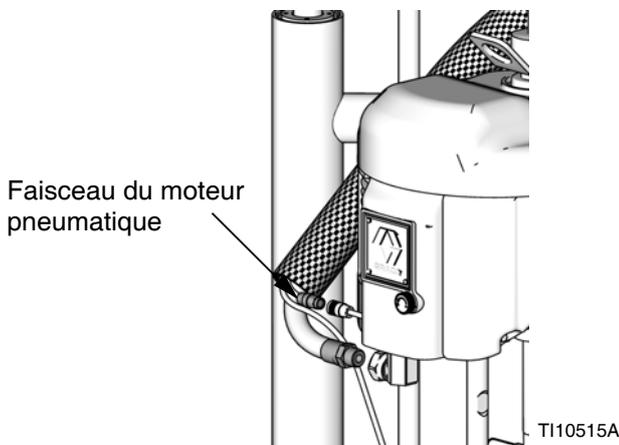


FIG. 22 : Faisceau pour moteur pneumatique NXT 2200-6500

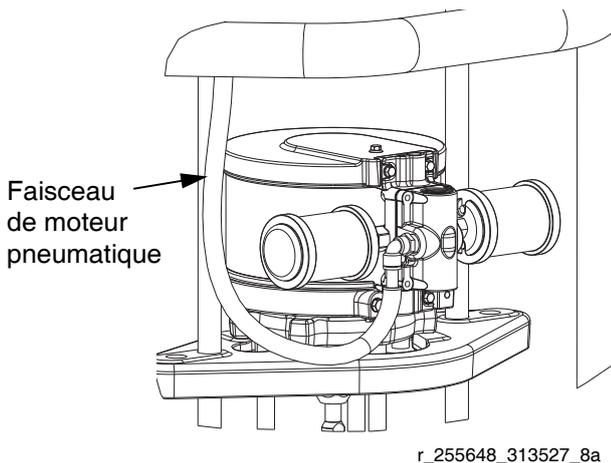


FIG. 23 : Faisceau pour moteur pneumatique NXT 200-1800

4. Raccordez le moteur pneumatique :
 - a. *Pour les NXT 2200-6500 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons) :* abaissez le moteur pneumatique sur le bas de pompe en utilisant une clé sur l'écrou (105) situé sur la barre de l'élévateur. Consultez la FIG. 20, page 24. Vissez l'écrou (105) vers le haut et serrez-le sous la barre de l'élévateur. Serrez l'écrou (105) en dessous de la barre transversale à un couple maximum de 34 N•m (25 pi-lb).
 - b. *Pour les NXT équipés d'un cylindre plus petit :* si le moteur a été retiré, serrez les vis de réglage (111) et les rondelles (110) sur le support de montage (109). Consultez la FIG. 27, page 27.

Moteurs pneumatiques Xtreme XL

1. Soulevez l'élévateur pour installer le bas de pompe sur le cylindre.
2. Insérez le bas de pompe sur le cylindre. Suivez les étapes **Connexion du cylindre**, page 24.
3. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompes Check-Mate.
4. Serrez les écrous (103) et les rondelles (102) sur le haut des tiges de levage du cylindre (101). Consultez la FIG. 21.

REMARQUE

Ne retirez pas les écrous (103) situés sous des supports ; ne les serrez pas non plus. Si les écrous sont serrés, la pompe ne pourra être complètement en prise avec le cylindre ou bien la distance entre les deux exercera une tension sur le moteur, les barres d'accouplement et le bas de pompe.

Blocs d'alimentation de colonne double D60 76,2 mm (3 po.), colonne simple S20 76,2 mm (3 po.) et de L20c 51 mm (2 po.)

Moteurs pneumatiques NXT :

1. Soulevez l'élévateur pour installer le bas de pompes sur le cylindre.
2. Insérez le bas de pompe sur le cylindre. Suivez les étapes **Connexion du cylindre**, page 24.
3. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompes Check-Mate.

Dépose du moteur pneumatique



Moteurs pneumatiques NXT

1. Consultez la section **Déconnexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
2. Débranchez le flexible pneumatique du moteur pneumatique. Si vous utilisez un DataTrak distant, détachez les raccords électriques du moteur pneumatique.
3. Débranchez le moteur pneumatique :
 - a. Pour les NXT 2200-6500 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons) (blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.) et de D200s 165,1 mm (6,5 po.)) : Desserrez l'écrou (105a) situé sous la barre transversale. Utilisez une clé pour maintenir en place l'adaptateur de l'anneau de levage (107) et desserrez la tige filetée (106) située au-dessus de la barre transversale à l'aide d'une autre clé. Consultez la FIG. 24.

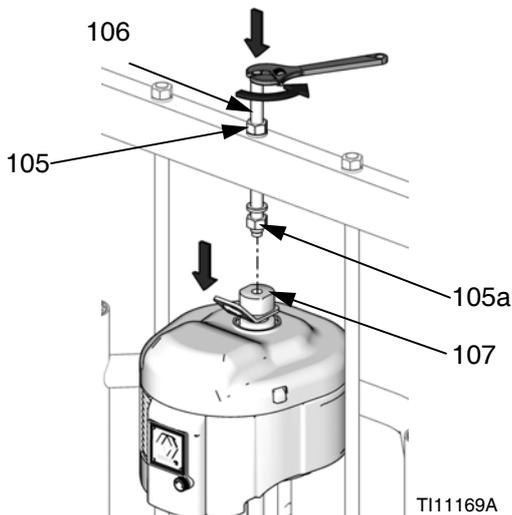


FIG. 24 : NXT 2200-6500 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons)

- b. Pour les NXT 200-1800 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons) (blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.) et de D200s 165,1 mm (6,5 po.)) : Retirez les vis (111) et les rondelles (110) qui fixent le moteur sur le plateau de montage. Consultez la FIG. 25.

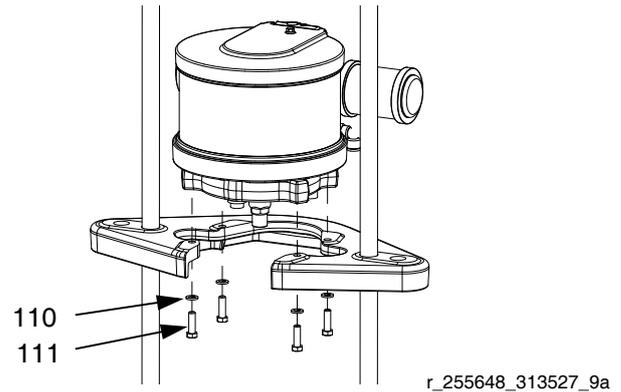


FIG. 25 : NXT 200-1800 équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons)

- c. Pour les NXT équipés d'un cylindre plus petit (unités d'alimentation D200 76,2 mm (3 po.), D200s 165,1 mm (6,5 po.) et D60 76,2 mm (3 po.)) : Retirez les vis (111) et les rondelles (110) qui fixent le moteur sur le plateau de montage.

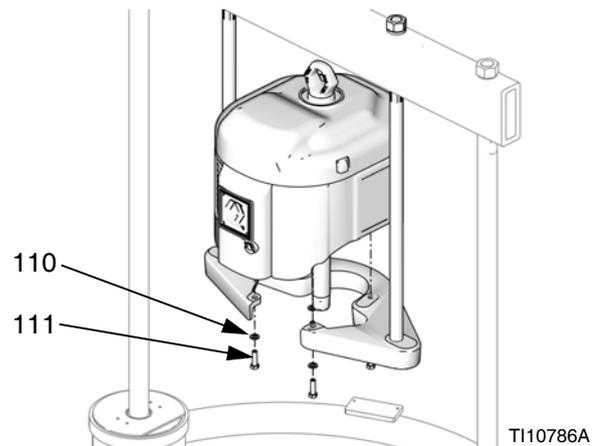


FIG. 26 : NXT sur D200 avec petit cylindre

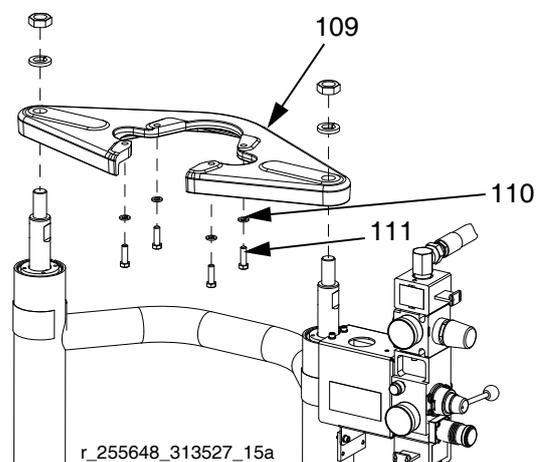


FIG. 27 : NXT sur D60 avec élévateur

- d. Pour les NXT sur unité d'alimentation S20 de 76,2 mm (3 po.) et un élévateur de L20c de 51 mm (2 po.) : Retirez les vis (111) et les rondelles (110) qui fixent le moteur sur le support de montage.

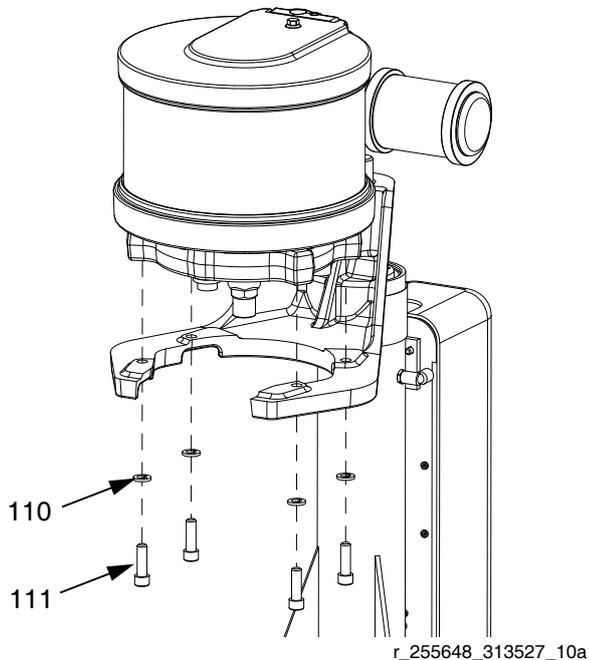


FIG. 28

4. Attachez soigneusement le moteur pneumatique à un palan et retirez le moteur pneumatique.

Moteurs pneumatiques Xtreme XL

1. Retirez le flexible pneumatique.
2. Consultez la section **Déconnexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
3. Retirez les écrous (103), les rondelles (102) et la barre transversale (1c).
4. Retirez les écrous (114) et les rondelles (113) situés sous le plateau de montage.
5. Attachez soigneusement l'anneau de levage du moteur pneumatique sur un palan et soulevez le moteur pneumatique du plateau de montage (109).

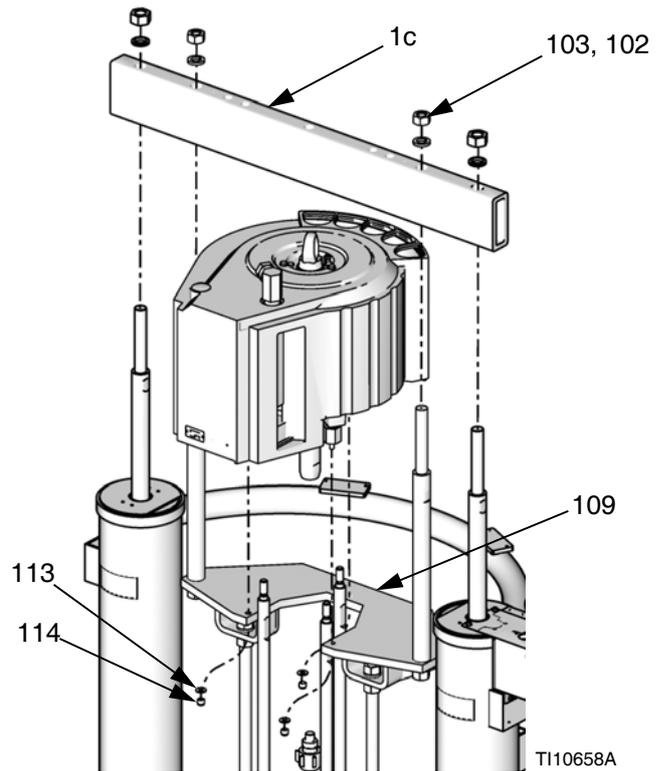


FIG. 29 : Moteurs pneumatiques Xtreme XL

Installation d'un moteur pneumatique

Blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.) et de D200s 165,1 mm (6,5 po.)

NXT équipés d'un cylindre de 200 litres (55 gallons) :

1. *Pour les NXT 2200-6500* : Insérez les barres d'accouplement dans le bas de pompe et fixez le moteur pneumatique sur la pompe à l'aide d'un palan.
 - a. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
 - b. Faites glisser la tige filetée (106) dans l'orifice central de la barre transversale. Installez les rondelles de verrouillage (104) et les écrous (105) sur la tige filetée (106), au-dessus et en dessous de la barre transversale. Utilisez la clé pour maintenir l'adaptateur de l'anneau de levage (107) et serrez la tige filetée (106) sur l'adaptateur de l'anneau de levage (107) à l'aide d'une autre clé. Consultez la FIG. 30.
 - c. Serrez l'écrou (105) en dessous de la barre transversale à un couple maximum de 34 N•m (25 pi-lb).
 - d. Serrez l'écrou (105) au-dessus de la barre transversale pour verrouiller le moteur en place.

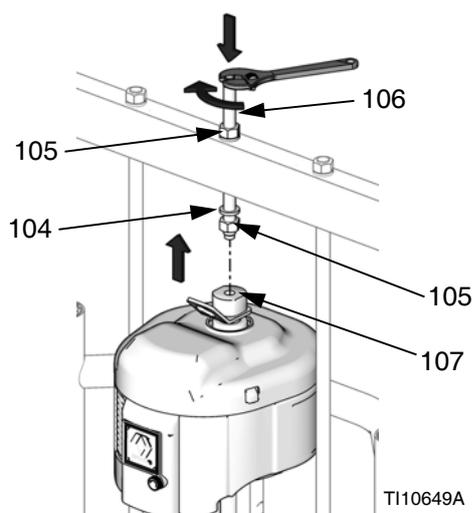


FIG. 30

2. *Pour les NXT 200-1800* : Fixez le moteur sur le support de montage à l'aide des vis (111) et des rondelles (110). Consultez la FIG. 25, page 27.
3. Raccordez le flexible pneumatique sur le moteur. Si vous utilisez un DataTrak distant, branchez les raccords électriques sur le moteur pneumatique. Consultez la FIG. 22 et FIG. 23, page 26.

NXT équipés de cylindres plus petits :

4. Placez le plateau de montage (109) de façon à ce que le haut du moteur soit dégagé par rapport à la barre transversale. Consultez la FIG. 26. A l'aide d'un palan, fixez le moteur sur le plateau de montage (109) en utilisant les vis (111) et les rondelles (110).
 - a. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompe Check-Mate.
 - b. Raccordez le flexible pneumatique sur le moteur. Si vous utilisez un DataTrak distant, branchez les raccords électriques sur le moteur pneumatique. Consultez la FIG. 25, page 27.

Moteurs pneumatiques Xtreme XL

1. A l'aide d'un palan, abaissez le moteur pneumatique sur le plateau de montage (109). Consultez la FIG. 29.
2. Fixez le moteur sur le plateau de montage (109) à l'aide des écrous (114) et des rondelles (113).
3. Installez la barre transversale (1c), les écrous (103) et les rondelles (102).
4. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompes Check-Mate.
5. Raccordez le flexible pneumatique sur le moteur. Si vous utilisez un DataTrak distant, branchez les raccords électriques sur le moteur pneumatique. Consultez la FIG. 22, page 26.

Bloc d'alimentation de colonne double D60 de 76,2 mm (3 po.)

Moteurs pneumatiques NXT

1. À l'aide d'un palan, fixez le moteur sur le plateau de montage (109) en utilisant les vis (111) et les rondelles (110). Consultez la FIG. 27, page 27.
2. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompes Check-Mate.
3. Raccordez le flexible pneumatique sur le moteur. Si vous utilisez un DataTrak distant, branchez les raccords électriques sur le moteur pneumatique. Consultez la FIG. 25, page 27.

Bloc d'alimentation de colonne simple S20 76,2 mm (3 po.) et élévateur de L20c 51 mm (2 po.)

Moteurs pneumatiques NXT

1. Fixez le moteur sur le support de montage à l'aide des vis (111) et des rondelles (110). Consultez la FIG. 28.
2. Consultez la section **Connexion du bas de pompe** dans le manuel 312376 des Groupes de pompes Check-Mate.
3. Raccordez le flexible pneumatique sur le moteur. Si vous utilisez un DataTrak distant, branchez les raccords électriques sur le moteur pneumatique. Consultez la FIG. 25, page 27.

Réparation du bloc d'alimentation

						
---	---	--	--	--	--	--

Afin de réduire les risques de blessures sérieuses, exécutez systématiquement la **Procédure de décompression**, page 16, chaque fois que cela vous est demandé. N'utilisez pas d'air comprimé pour retirer le manchon de guidage ou le piston.

Tiges de piston des élévateurs D200s 165,1 mm (6,5 po.)

Entretenez toujours les deux cylindres en même temps. Lorsque vous entretenez la tige d'élévateur, installez toujours des joints toriques neufs sur la tige de piston et le piston d'élévateur.

Démontage du joint de tige de piston

1. Relâchez la pression.
2. Retirez les écrous (117) et les rondelles d'arrêt (1b) maintenant la traverse (1c) aux tiges de piston (1d). Consultez les éclatés des pièces de la page 39.
3. Retirez les écrous (103, 105) et les rondelles (102, 104). Consultez les éclatés des pièces de la page 43.
4. Retirez la traverse (1c) des tiges.
5. Retirez la bague de retenue (1h) en saisissant la languette de cette dernière à l'aide d'une paire de pinces et en la faisant pivoter pour la retirer de sa rainure.
6. Retirez l'anneau de retenue (1e) et le racleur de tige (1f).
7. Retirez le manchon de guidage (1g) en le faisant glisser hors de la tige (1d). Quatre orifices de 1/4 po. -20 sont prévus pour faciliter le démontage du manchon de guidage.
8. Inspectez les pièces à la recherche d'usure ou de dommages.

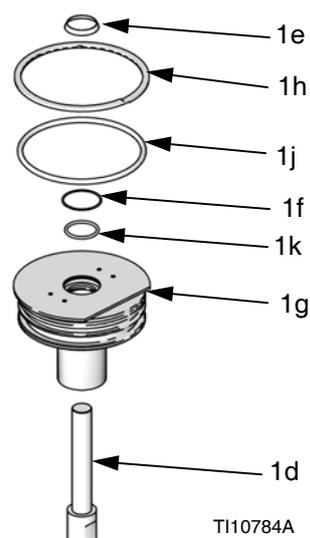


FIG. 31 : Joint de tige de piston de 165,1 mm (6,5 po.)

Assemblage du joint de la tige de piston

1. Installez de nouveaux joints toriques (1j, 1k), un racleur de tige (1f) et un anneau de retenue (1e). Lubrifiez les joints avec un lubrifiant pour joints toriques.
2. Glissez le manchon de guidage (1g) sur la tige (1d) et enfoncez-le dans le cylindre. Remplacez la bague de retenue (1h) en la poussant autour de la rainure du manchon de guidage.
3. Réinstallez la traverse (1c) à l'aide des écrous (1a) et des rondelles d'arrêt (1b). Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).
4. Réinstallez les rondelles (102, 104) et les écrous (103, 105).

Démontage du piston de l'élévateur

1. Relâchez la pression.
2. Retirez les écrous (117) et les rondelles d'arrêt (1b) maintenant la traverse (1c) aux tiges de piston (1d). Consultez la page 39.
3. Retirez les écrous (103, 105) et les rondelles (102, 104). Consultez les éclatés des pièces de la page 43.
4. Retirez la traverse (1c) des tiges.
5. Retirez la bague de retenue (1h) en saisissant la languette de cette dernière à l'aide d'une paire de pinces et en la faisant pivoter pour la retirer de sa gorge.
6. Retirez le manchon de guidage (1g) en le faisant glisser de la tige de piston (1d).

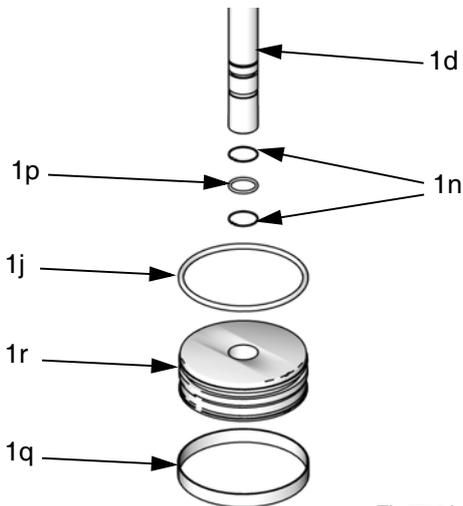
Montage du piston d'élévateur

1. Installez de nouveaux joints toriques (1p, 1j) sur la tige de piston (1d) et sur le piston (1r). Lubrifiez le piston (1) et les joints toriques (1p, 1j). Réinstallez le piston (1r) et abaissez la bague de retenue (1n) sur la tige de piston (1d). Installez la bande de guidage du piston (1q) sur le piston (1r).
2. Insérez doucement le piston (1r) dans le cylindre et poussez la tige de piston (1d) droite dans le cylindre. Ajoutez 89 ml (3 onces) de lubrifiant dans chaque vérin après avoir inséré le piston (1r).
3. Glissez le manchon de guidage (1g) sur la tige de piston (1d).
4. Installez la bague de retenue (1e) et la traverse (1c) en suivant les explications données dans la section **Démontage du piston de l'élévateur**.

REMARQUE

N'inclinez pas la tige de piston sur un côté lors de son retrait de la base ou lors de son installation. Cela pourrait endommager le piston ou l'intérieur du cylindre d'embase.

7. Posez doucement le piston (1r) et la tige (1d) de sorte que la tige ne se torde pas. Retirez la bague de retenue inférieure (1n) et le joint torique (1p). Retirez la bande de guidage du piston (1q). Retirez le piston (1r) de sa tige (1d).



T110785A

FIG. 32 : Piston d'élévateur de 165,1 mm (6,5 po.)

Tiges de piston d'élévateur D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.)

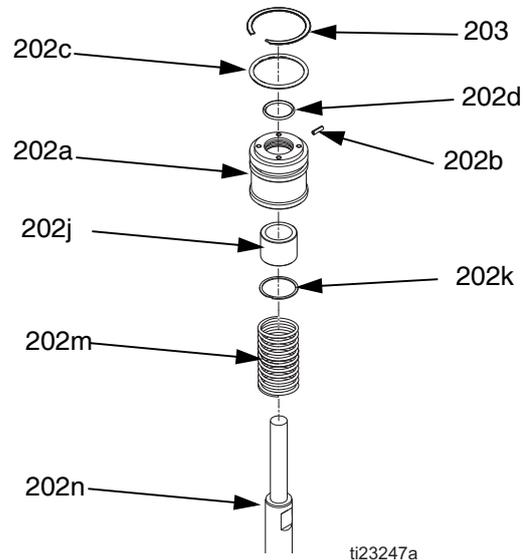
Entretenez toujours les deux cylindres en même temps. Lorsque vous entretenez la tige de piston, installez toujours des joints toriques neufs sur cette dernière et sur le piston de l'élévateur.

Démontage du joint et du coussinet de tige de piston

- Relâchez la pression.
- Accédez au joint et au coussinet de la tige de piston.
 - Pour élévateur D200 76,2 mm (3 po.)* : retirez les écrous (206) et les rondelles d'arrêt (205) maintenant la traverse (204) aux tiges de piston (202n). Consultez les éclatés des pièces de la page 41. Retirez les écrous (105) et les rondelles (104). Retirez la traverse (204). Consultez la page 41.
 - Pour élévateur D60 76,2 mm (3 po.)* : assurez-vous que l'élévateur est en position basse. Retirez les écrous (383) et les rondelles d'arrêt (382) des tiges de piston (302n). Retirez l'ensemble de groupe de pompe, en retirant également le plateau de montage (381) des tiges de piston (302n). Fixez correctement le groupe de pompe de sorte que cette dernière et le cylindre ne puissent pas tomber. Consultez les pages 46 et 48.
 - Pour élévateur S20 76,2 mm (3 po.)* : assurez-vous que l'élévateur est en position basse. Retirez l'écrou (857) et la rondelle d'arrêt (858) de la tige de piston (802n). Retirez l'ensemble de groupe de pompe, en retirant également le plateau de montage (851) de la tige de piston (802n). Fixez correctement le groupe de pompe de sorte que cette dernière et le cylindre ne puissent pas tomber. Consultez la page 51.
- Retirez la bague de retenue (203, 803).
- Retirez le joint et le coussinet de la tige de piston.
 - Pour les élévateurs D200 et D60 76,2 mm (3 po.)* : faites glisser la plaque de blocage (202a), la broche (202b), le joint torique (202c) et le ressort (202m) vers le haut pour les retirer de la tige de piston (202n). Retirez la bague de retenue (202k) et le coussinet (202j) de la plaque de blocage (202a) et retirez le joint torique (202d).
 - Pour élévateur S20 76,2 mm (3 po.)* : consultez la section **Démontage du piston de l'élévateur** pour retirer la plaque de blocage (802a). Consultez la page 32. Faites glisser la plaque de blocage (802a) pour la retirer de la tige de piston (802n). Retirez la bague de retenue (802k) et le coussinet (802j) de la plaque de blocage (802a). Retirez le joint (802d) et l'entretoise (802p) du coussinet.
- Inspectez les pièces à la recherche d'usure ou de dommages. Remplacez si nécessaire.

Ne réinstallez pas l'ensemble de plaque de blocage si le piston de l'élévateur (202e, 802e) doit être retiré de la tige de piston. Consultez la page suivante pour connaître les instructions de dépannage du piston de l'élévateur.

Élévateurs D200 et D60 76,2 mm (3 po.)



Élévateur S20 76,2 mm (3 po.)

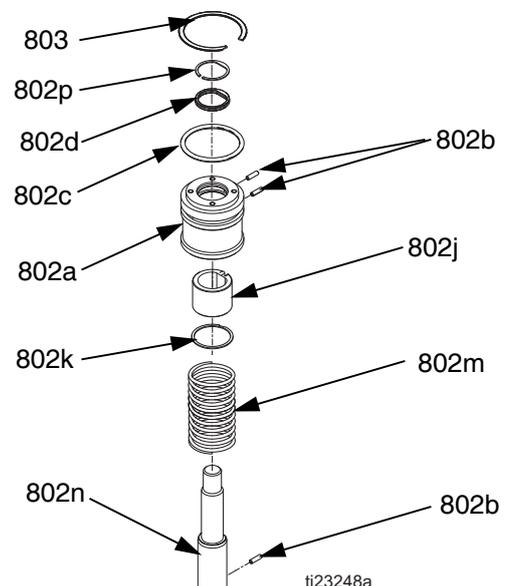


FIG. 33 : Joint de tige de piston 76,2 mm (3 po.)

Montage du joint et du coussinet de la tige de piston

Consultez la FIG. 33, page 33.

1. *Pour élévateur S20 76,2 mm (3 po.)* : lubrifiez le joint (802d) et l'entretoise (802p) et installez-les sur le coussinet (802j).
 - a. Alignez la rainure du coussinet avec la broche (802b) et installez le coussinet (802j) dans la plaque de blocage (802a). Lubrifiez le joint torique (802c) et la plaque de blocage (802a).
 - b. Faites glisser le ressort (802m) et la plaque de blocage (802a) sur la tige de piston.
2. *Pour les élévateurs D200 et D60 76,2 mm (3 po.)* : lubrifiez le joint torique (202d) et le coussinet inférieur (202j).
 - a. Installez le joint torique (202d), le coussinet inférieur (202j) et la bague de retenue (202k) dans la plaque de blocage (202a).
 - b. Installez un nouveau joint torique (202c) et une broche (202b) sur la plaque de blocage (202a). Lubrifiez le joint torique (202c) et la plaque de blocage (202a).
 - c. Faites glisser le ressort (202m) et la plaque de blocage (202a) sur la tige de piston (202n, 302n).
3. Installez la bague de retenue (203).
4. *Pour élévateur D200 76,2 mm (3 po.)* : installez la traverse (204), les rondelles (204, 205) et les écrous (205, 206).
5. *Pour élévateur D60 76,2 mm (3 po.)* : remontez le plateau de montage (381) et fixez les écrous (383) et les rondelles d'arrêt (382). Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).
6. *Pour élévateur S20 76,2 mm (3 po.)* : réinstallez le plateau de montage (851) et fixez l'écrou (857) et les rondelles d'arrêt (858). Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).

Démontage du piston de l'élévateur

1. Exécutez les étapes 1 à 4 de la section **Démontage du joint et du coussinet de tige de piston** afin de retirer la plaque de blocage de la tige de piston.

2. Posez doucement le piston (202e, 802e) et sa tige (202n, 302n, 802n) de sorte que la tige de piston ne se torde pas. Retirez l'écrou (202f, 802f), la rondelle (202g, 802g), le piston (202e, 802e), le joint torique extérieur (202c, 802c) et le joint torique intérieur (202h, 802h).
3. Inspectez les pièces à la recherche d'usure ou de dommages. Remplacez si nécessaire.

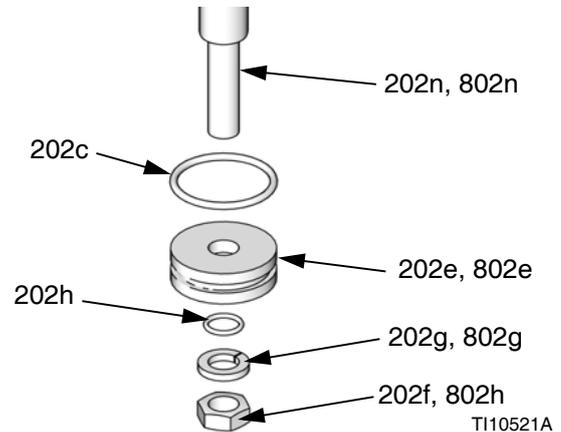


FIG. 34 : Piston d'élévateur 76,2 mm (3 po.)

Montage du piston d'élévateur

1. Installez de nouveaux joints toriques (202h, 802h, 202c, 802c) puis lubrifiez le piston (202e, 802e) et les joints toriques.
2. Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage de force moyenne. Installez le piston (202e, 802e), la rondelle (202g, 802g) et l'écrou (202f, 802f) sur la tige de piston (202n, 302n, 802n).
3. Insérez doucement le piston (202e, 802e) dans le cylindre et poussez la tige de piston (202n, 302n, 802n) droite dans le cylindre.
4. Faites glisser le ressort (202m, 802m) et la plaque de blocage (202a, 802m) sur la tige de piston (202n, 302n, 802m).
5. *Pour élévateurs D200 76,2 mm (3 po.)* : installez la bague de retenue (203), la traverse (204), les rondelles (204, 205) et les écrous (205, 206).
6. *Pour élévateurs D60 et S20 76,2 mm (3 po.)* : installez la bague de retenue (203) puis le plateau de montage à l'aide des écrous (383, 857) et des rondelles (382, 858) sur le groupe de pompe et le cylindre.

REMARQUE

N'inclinez pas la tige de piston sur un côté lors de son retrait de la base ou lors de son installation. Cela pourrait endommager le piston ou l'intérieur du cylindre d'embase.

Élévateur L20c 51 mm (2 po.)

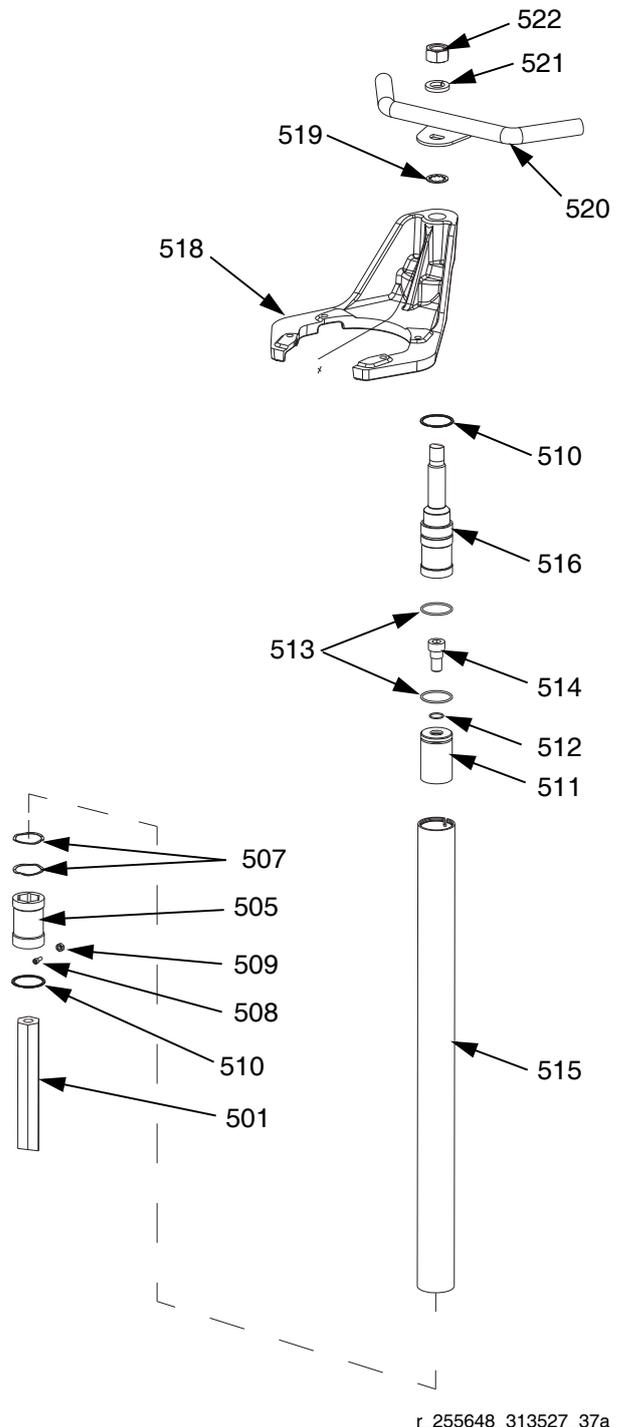
Démontage du joint de la tige de piston, du coussinet et du piston

1. Retirez le moteur pneumatique. Consultez la section **Dépose du moteur pneumatique**, page 27.
2. Retirez l'écrou (522), la rondelle de verrouillage (521), la poignée (520), la rondelle (519) et le support de montage du moteur pneumatique (518) de la plaque de blocage (516).
3. Retirez la bague de retenue (510).
4. Retirez la plaque de blocage du cylindre (516). Retirez le joint torique (513) et remplacez-le si cela est nécessaire.
5. Retirez la vis (514) de l'intérieur du cylindre (515) et soulevez l'ensemble du cylindre pour le dissocier du chariot de l'élévateur (501).
6. Retirez le piston (511) du cylindre (515). Retirez les joints toriques (512, 513) et assurez-vous qu'ils sont en bon état. Remplacez si nécessaire.
7. Retirez la bague de retenue (510) du bas du cylindre (515).
8. Retirez l'écrou (509), la vis (508) et le coussinet (505) du cylindre (515). Assurez-vous que le coussinet est en bon état. Remplacez si nécessaire.

Assemblage du joint de la tige de piston, du coussinet et du piston

1. Installez la vis (508) dans le coussinet (505). Installez le coussinet dans le cylindre (515) et serrez-le avec l'écrou (522).
2. Installez la bague de retenue (510) au fond du cylindre (515) et la rondelle frein (507) au dessus du coussinet (505).
3. Assurez-vous que la vis (508) est orientée vers l'arrière et installez le cylindre et le coussinet sur le chariot de l'élévateur (501).
4. Installez le piston (511) avec les nouveaux joints toriques (513) et appuyez sur la tige.
5. Installez la vis (514) dans la tige du chariot.
6. Installez le nouveau joint torique (513) sur la plaque de blocage du cylindre (516) et installez-la dans le cylindre (515).
7. Utilisez un tournevis pour installer la bague de retenue (510) au dessus du cylindre (515).
8. Installez l'ensemble du moteur pneumatique (518) sur la plaque de blocage du cylindre (516).

9. Installez la rondelle (519), la poignée (520), la rondelle de verrouillage (521) et l'écrou (522).



r_255648_313527_37a

FIG. 35 : Joint de tige de piston, coussinet et piston de L20c

Alimentation électrique



Dépose du module de 24 V CC

1. Coupez l'alimentation électrique extérieure en 24 V CC.
2. Retirez les capots de protection. Consultez les éclatés des pièces du kit de DataTrak, page 62.
3. Retirez les deux vis (156), les deux rondelles (164) et poussez le plateau capot (160) du bas vers le haut. Puis faites glisser vers l'avant de l'élévateur pour la dépose.

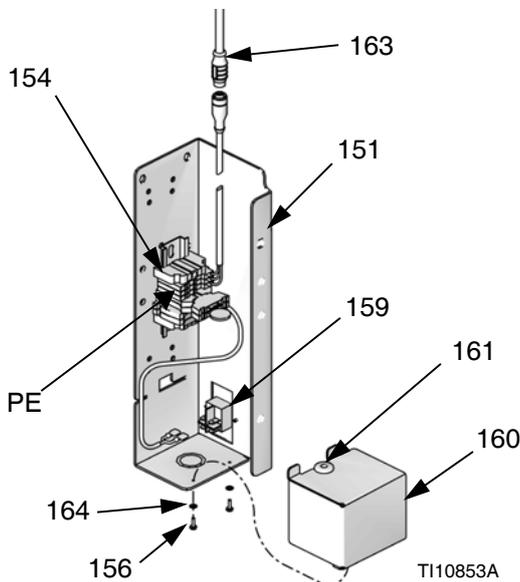


FIG. 36

4. Débranchez le câble de sortie de l'alimentation électrique du câble CAN (163).
5. Retirez les raccords rapides des bornes 1 et 4 du commutateur à bascule.

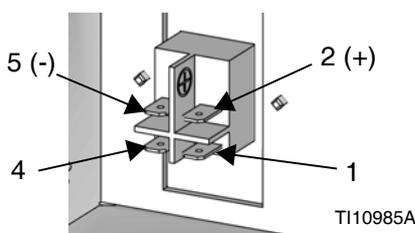


FIG. 37

6. Retirez le conducteur de terre de la borne marquée des initiales PE \perp .
7. Retirez les vis (159) et le module d'alimentation électrique en 24 V CC (154) du support de montage

de l'alimentation électrique (151). Consultez les éclatés des pièces de la page 54.

8. Retirez les vis (155) et l'interrupteur de l'alimentation (157) du support de montage de l'alimentation électrique (151).
9. Nettoyez et recherchez d'éventuelles traces d'usure ou de dommages sur toutes les pièces. Remplacez si nécessaire.

Remplacement des fusibles de 24 V CC

1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section **Démontage du module de 24 V CC**.
2. Ouvrez le porte-fusible et retirez deux fusibles. Installez les nouveaux fusibles (165).

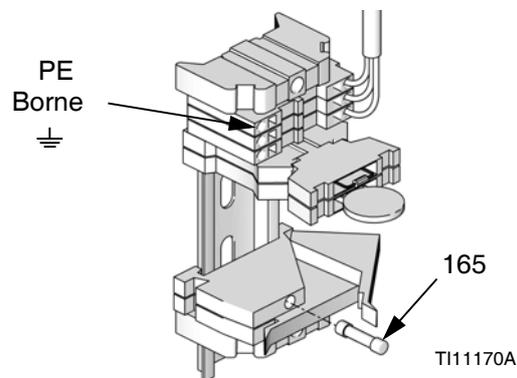


FIG. 38

Installation du module de 24 V CC

1. Assurez-vous que la source d'alimentation électrique externe de 24 V CC est coupée.
2. Fixez le module de 24 V CC (154) sur le support de montage (151).
3. Fixez l'interrupteur d'alimentation (159) sur le support de montage (151).
4. Fixez les raccords rapides du câble du module de 24 V CC (154) aux bornes de l'interrupteur de l'alimentation (157).
 - a. Le câble noir se branche sur la borne 4, située à côté de la borne marquée d'un (-).
 - b. Le câble rouge se branche sur la borne 1, située à côté de la borne marquée d'un (+).
5. Installez le câble de sortie de l'alimentation électrique sur le câble CAN (163).

- Fixez l'alimentation électrique de 24 V de catégorie 2 aux bornes de l'interrupteur d'alimentation : +24 V CC sur la borne 2 (+) et le retour du 24 V CC sur la borne 5 (-). Consultez la FIG. 37. Fixez le conducteur de terre (PE) de protection à la borne marquée \perp . Consultez la FIG. 38. L'alimentation électrique en 24 V CC doit être capable de fournir au moins 1 ampère et être équipée d'un dispositif de protection ampèrométrique d'une puissance inférieure ou égale à 2,5 ampères.
- Installez le plateau capot (160), les vis (156) et les rondelles (164).
- Installez les capots de protection. Consultez les éclatés des pièces du kit de DataTrak, page 62.

Coupage de l'alimentation électrique en 100-240 V CA

- Coupez l'alimentation électrique et **débranchez l'alimentation électrique.**
- Retirez les capots de protection (506, 507). Consultez les éclatés des pièces du kit de DataTrak, page 62.
- Retirez les deux vis (156), les deux rondelles (164) et poussez le plateau capot (160) du bas vers le haut. Puis faites glisser vers l'avant de l'élévateur pour la déposer.

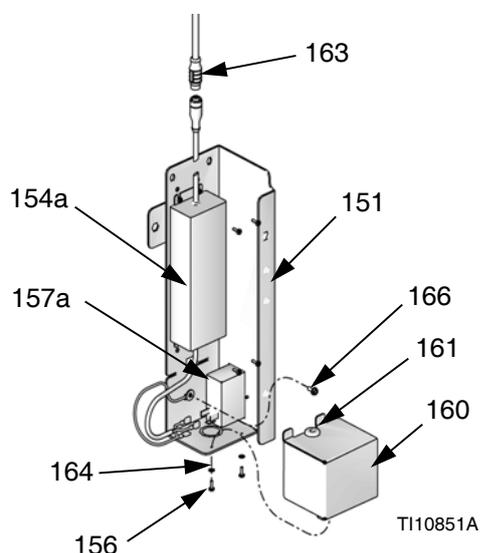


FIG. 39

- Débranchez le câble de sortie de l'alimentation électrique.
- Retirez les raccords rapides du commutateur à bascule.
- Retirez la vis de mise à la terre (166).

- Retirez les vis (156) et l'alimentation électrique en 100-240 V CA (154a) du support de montage de l'alimentation électrique (151).
- Inspectez toutes les pièces à la recherche d'usure ou de dommages. Remplacez si nécessaire.

Remplacement des fusibles en 100-240 V CA

- Coupez l'alimentation électrique et **débranchez l'alimentation électrique.**
- Utilisez un tournevis pour retirer les deux fusibles (165) du module et installez les nouveaux fusibles.

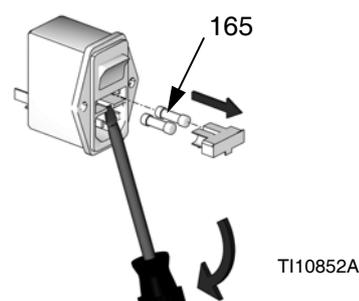


FIG. 40

Installation de l'alimentation électrique en 100-240 V CA

- Coupez l'alimentation électrique et **débranchez l'alimentation électrique.**
- Montez le module d'entrée d'alimentation (157a) et l'alimentation électrique en 100-240 V CA (154a) sur le support de montage (151).
- Installez le câble de sortie de l'alimentation électrique sur le câble CAN (509). Consultez la FIG. 39.
- Branchez les raccords rapides d'entrée d'alimentation électrique sur les bornes du commutateur de l'alimentation électrique (157a).
 - Raccordez le câble vert à la terre \perp .
 - Raccordez le câble marron sur la ligne (L).
 - Raccordez le câble bleu sur le neutre (N).
- Passez la vis de mise à la terre (166) dans la cosse à anneau du câble de mise à la terre de l'alimentation en tire-bouchon (vert) et attachez sur la protection de l'alimentation électrique (151).
- Installez le plateau capot (160), les vis (156) et les rondelles (164).
- Installez les capots de protection. Consultez les éclatés des pièces du kit de DataTrak, page 62.

Pièces

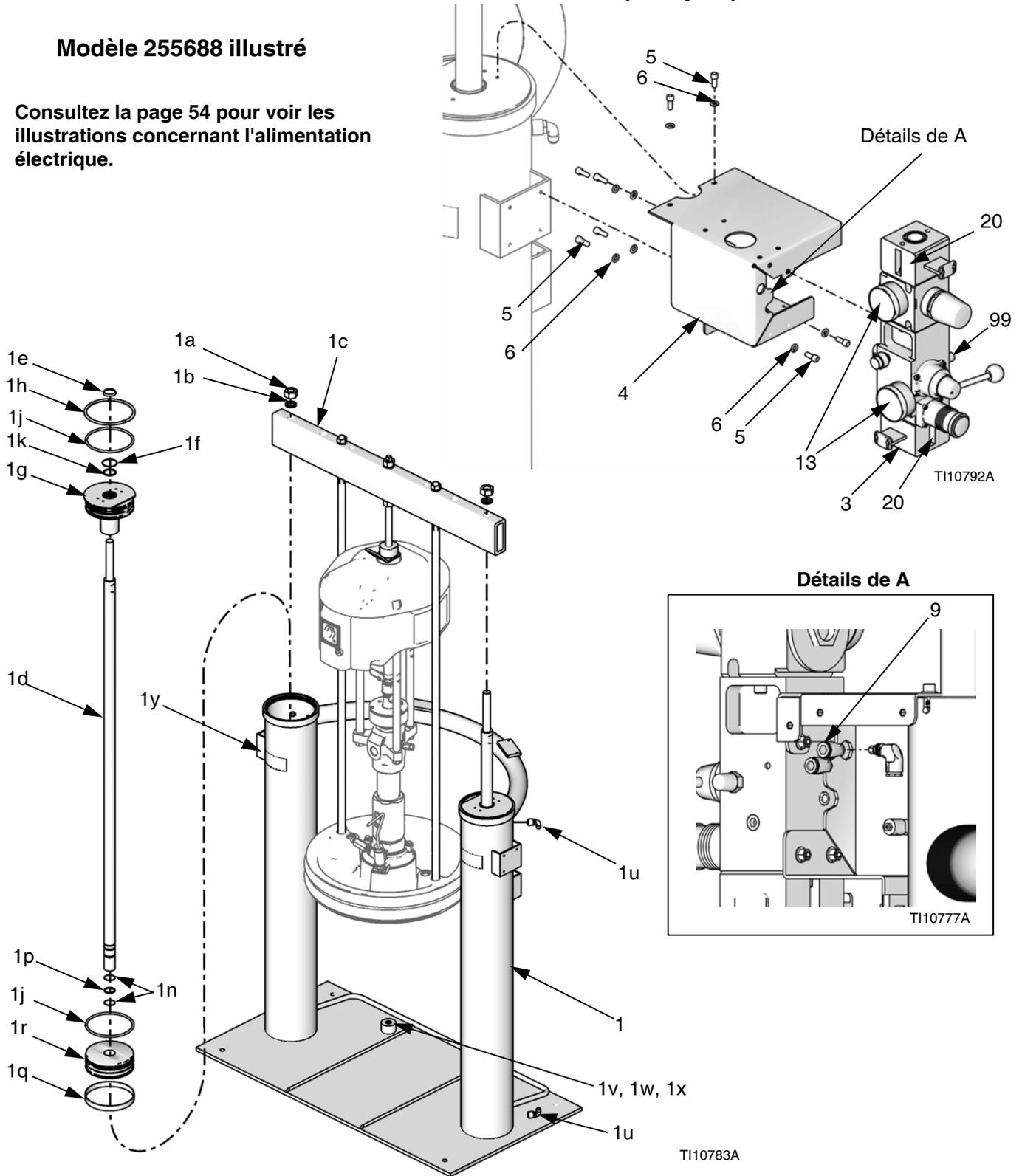
Utilisez ce tableau pour identifier le kit de montage de pompe et le cylindre compatibles avec chaque moteur pneumatique et chaque système d'alimentation. Consultez la page 40 pour voir la vanne de décompression de votre groupe de pompes.

Système d'alimentation	Kit de montage de pompe		Cylindres	Page du kit de montage de pompe	Page des cylindres
	Taille du moteur pneumatique	Kit	Gallons (litres)		
Double colonne D200 de 76,2 mm (3 po.) (consultez la page 41)	NXT200 NXT400	257627	55 (200)	pg. 43	pg. 56
		257628	5 (20), 8 (30), 16 (60)	pg. 45	pg. 58
	30 (115)		pg. 56		
	NXT700 NXT1200 NXT1800	257625	55 (200)	pg. 43	pg. 56
		257626	5 (20), 8 (30), 16 (60)	pg. 45	pg. 58
	30 (115)		pg. 56		
	NXT3400 NXT6500	255308	5 (20), 8 (30), 16 (60)	pg. 44	pg. 58
NXT2200	255309	30 (115)	pg. 56		
NXT2200 NXT3400 NXT6500	255305	55 (200)	pg. 43	pg. 56	
Dura-Flo double colonne D200 de 76,2 mm (3 po.) (consultez la page 41)	NXT2200 NXT3400 NXT6500	256235	55 (200)	pg. 43	pg. 56
Double colonne D200s de 165,1 mm (6,5 po.) (consultez la page 39)	NXT2200 NXT3400 NXT6500	255315	55 (200)	pg. 43	pg. 56
	NXT2200	255317	30 (115)	pg. 44	pg. 56
	NXT3400 NXT6500	255316		pg. 44	
	Xtreme XL	255306	200 litres (55 gallons)	pg. 45	pg. 57
Double colonne D60 de 76,2 mm (3 po.) (consultez la page 46)	NXT2200	257623	5 (20), 8 (30), 16 (60)	pg. 48	pg. 58
	NXT3400 NXT6500	257624			pg. 58
Simple colonne S20 de 76,2 mm (3 po.) (consultez la page 49)	NXT2200 NXT 3400	257666	5 (20)	pg. 51	pg. 58
	NXT700 NXT1200 NXT1800	257664			
	NXT200 NXT400	257664			
Simple colonne L20c 51 mm (2 po.)	NXT200 NXT400	257613	5 (20)	pg. 53	pg. 58
	NXT700 NXT1200 NXT1800	257613			

Blocs d'alimentation de D200s 165,1 mm (6,5 po.)

Modèle 255688 illustré

Consultez la page 54 pour voir les illustrations concernant l'alimentation électrique.



Blocs d'alimentation de D200s 165,1 mm (6,5 po.), 255688

Repère	Référence	Description	Qté	Repère	Référence	Description	Qté
1		ÉLÉVATEUR, 165,1 mm (6,5 po.) (comprend les références 1a - 1z)	1	3	255650	COMMANDES, pneumatiques ; consultez la référence 312374	1
1a	113939	ÉCROU, contre-écrou, hex	2	4		SUPPORT, montage, commandes pneumatiques	1
1b	113993	RONDELLE, frein, hélicoïdale	2	5	101682	VIS, à tête, sch	8
1c	15M538	POUTRELLE, accouplement	1	6	100016	Rondelle, frein	8
1d	C32401	TIGE	2	9	113318	COUDE, connexion	3
1e*	C03043	BAGUE, clips	2	13	101689	MANOMÈTRE, pression, air	2
1f*	C31001	RACLEUR, tige	2	20▲	15V954	ÉTIQUETTE, vanne d'arrêt, commandes pneumatiques	1
1g	617414	MANCHON, guidage, élévateur 6-1/2 po.	2	27*		SUPPORT, attache de câble, tournante	1
1h*	C32409	BAGUE, retenue	2	99		VANNE, décharge de sécurité	1
1j*	C38132	JOINT TORIQUE	4	<p>▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.</p> <p>* Pièces comprises dans le kit 918432 de réparation des unités d'alimentation (vendu séparément).</p> <p>Consultez la section Alimentation électrique - bloc d'alimentation de D200s, D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.), page 54, pour connaître les pièces de l'alimentation électrique en 24 V CC et en 100-240 V CA.</p> <p>Consultez le manuel 312374 pour connaître les pièces du verrouillage à deux boutons.</p>			
1k*	156593	JOINT TORIQUE	2				
1n*	C20417	BAGUE, retenue	4				
1p*	158776	JOINT TORIQUE	2				
1q*	C32408	BANDE, guide	2				
1r	C32405	PISTON, air de l'élévateur	2				
1s*	100040	BOUCHON, tuyau	2				
1u	114153	COUDE, mâle, pivot	2				
1v	C32467	BUTÉE, tambour	2				
1w	C19853	VIS, à tête creuse	2				
1x	C38185	Rondelle, frein	2				
1y▲	15J074	ÉTIQUETTE, sécurité	4				
1z*	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur, montée-descente	1				
2*	C12509	tuyau, nylon, 4,45 m (14,6 pi.)	1				

* Non illustré.

Référence de la vanne de décompression (99)

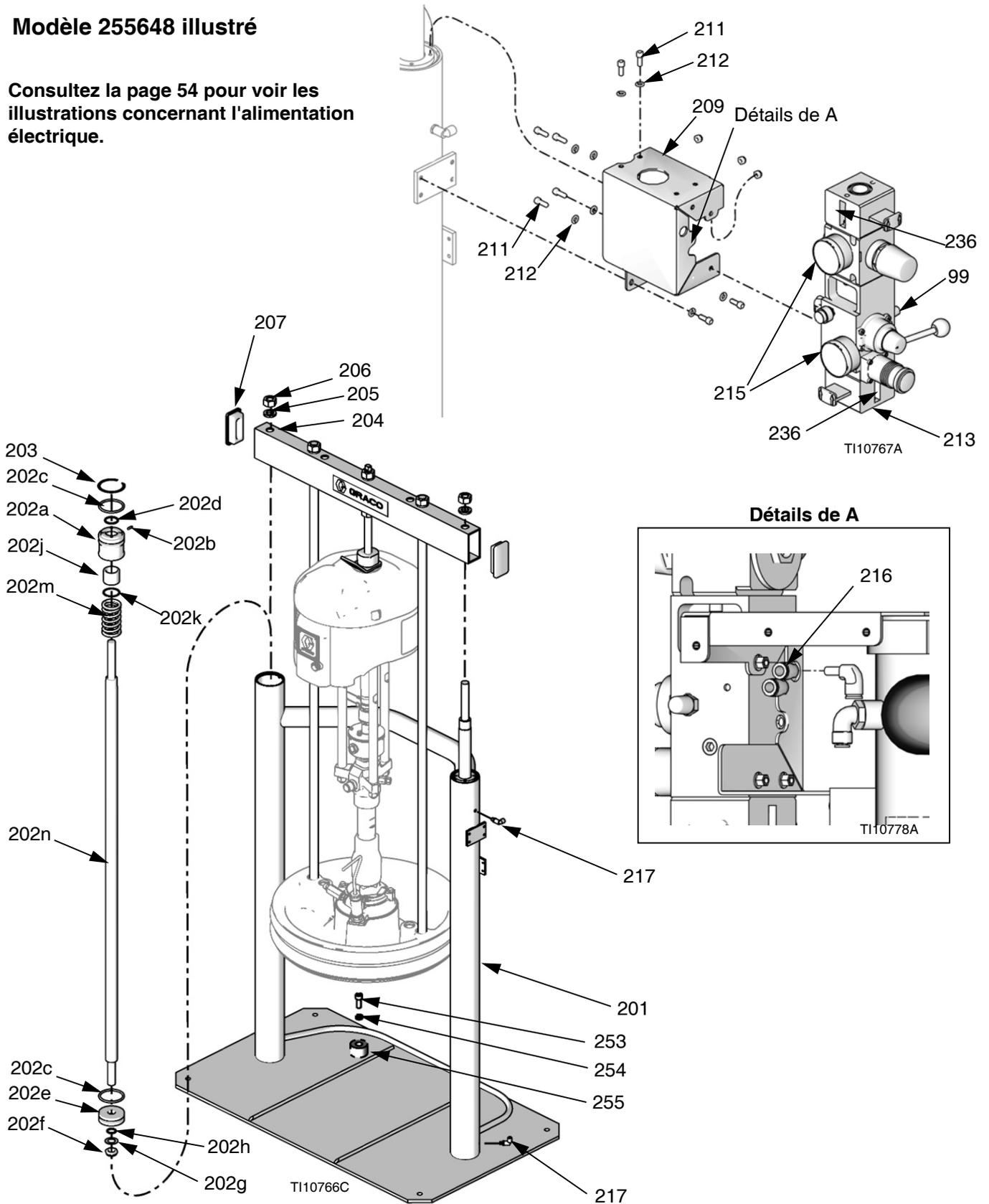
Pièce	Pour les systèmes équipés d'une pompe référence (rapport de pompe)	
103347	P05xxx (5:1)	P32xxx (32:1)
	P06xxx (6:1)	P34xxx (34:1)
	P10xxx (10:1)	P36xxx (36:1)
	P11xxx (11:1)	P38xxx (38:1)
	P12xxx (12:1)	P39xxx (39:1)
	P14xxx (14:1)	P40xxx (40:1)
	P15xxx (15:1)	P44xxx (44:1)
	P20xxx (20:1)	P45xxx (45:1)
	P22xxx (22:1)	P46xxx (46:1)
	P23xxx (23:1)	P55xxx (55:1)
	P26xxx (26:1)	P57xxx (57:1)
	P29xxx (29:1)	P61xxx (61:1)
	P31xxx (31:1)	P63xxx (63:1)

Pièce	Pour les systèmes équipés d'une pompe référence (rapport de pompe)
120306	P67xxx (67:1)
116643	P68xxx (68:1)
108124	P82xxx (82:1)

Blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.)

Modèle 255648 illustré

Consultez la page 54 pour voir les illustrations concernant l'alimentation électrique.



Blocs d'alimentation de D200 76,2 mm (3 po.), 255648

Repère	Référence	Description	Qté
201		ÉLÉVATEUR, 76,2 mm (3 po.)	1
202		PISTON, assemblage de l'élevateur 76,2 mm (3 po.) ; comprend les références 202a - 202m	2
202a		COUSSINET, plaque de blocage d'élevateur	2
202b	107092	BROCHE, ressort, droite	2
202c*	160258	JOINT TORIQUE	4
202d*	156698	JOINT TORIQUE	2
202e	183943	PISTON	2
202f*		CONTRE-ÉCROU	2
202g*		RONDELLE, séparateur	2
202h*	156401	JOINT TORIQUE	2
202j*		COUSSINET, plaque de blocage d'élevateur	2
202k*		ARRÊTOIR, bague de retenue	2
202m*		RESSORT, compression	2
202n	167651	TIGE, piston, elevateur	2
203*	127510	BAGUE, retenue	2
204	167646	POUTRELLE, accouplement	1
205	101533	RONDELLE, frein de ressort	2
206	101535	ÉCROU, hex complet	2
207	189559	CHAPEAU, extrémité	2
209		SUPPORT, montage, commandes pneumatiques	1
211	101682	VIS, à tête, sch	8
212	100016	Rondelle, frein	8
213	255650	COMMANDES, pneumatiques ; consultez la référence 312374	1
215	101689	MANOMÈTRE, pression, air	2
216	113318	COUDE, connexion	3
217	128863	COUDE	2
220✖	C12509	TUYAU, nylon, 370,84 mm (14,60 po.)	1
236▲	15V954	ÉTIQUETTE	1
253	C19853	VIS, à tête creuse	2
254	C38185	Rondelle, frein	2
255	C32467	BUTÉE, tambour	2
256▲✖	15J074	ÉTIQUETTE, sécurité	2
99		VANNE, décharge de sécurité ; consultez la page 40	1

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

* Pièces comprises dans le kit 255687 de réparation des unités d'alimentation (vendu séparément).

✖ Non illustré.

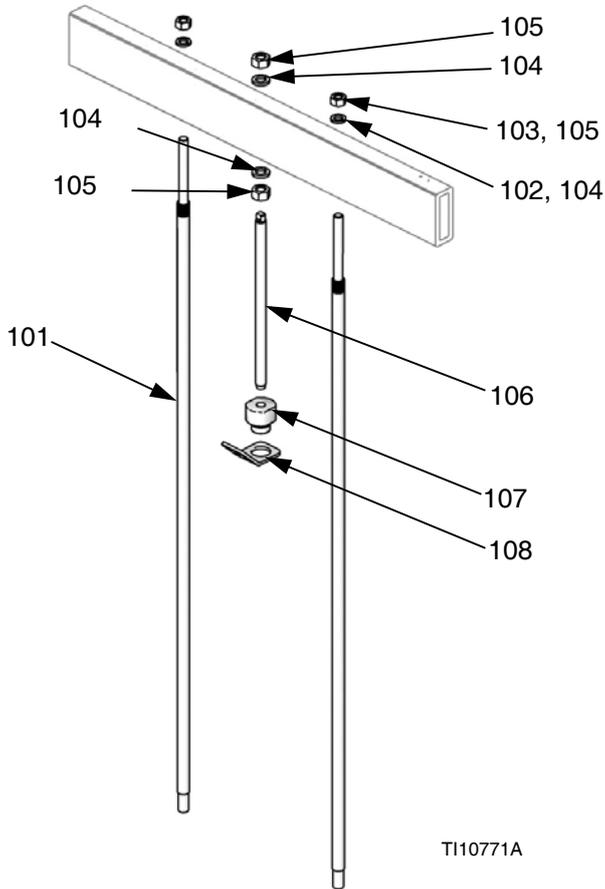
Consultez la section **Alimentation électrique - bloc d'alimentation de D200s, D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.)**, page 54, pour connaître les pièces de l'alimentation électrique en 24 V CC et en 100-240 V CA.

Consultez le manuel 312374 pour connaître les pièces du verrouillage à deux boutons.

Supports de pompe D200s et D200 pour cylindre de 200 litres (55 gallons)

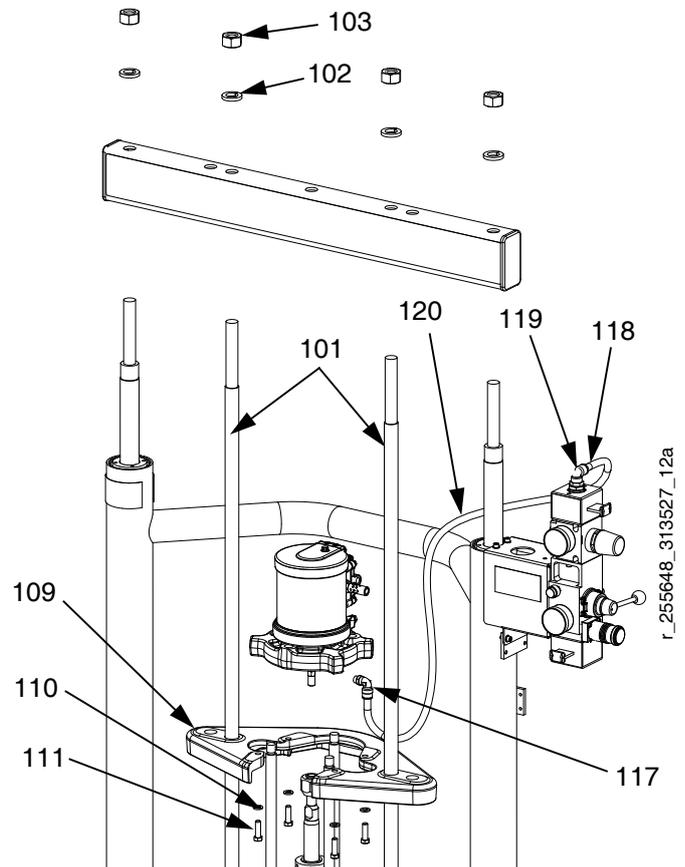
Kits - 255315, 255305 et 256235

Remarque : consultez la page 38 pour voir un tableau de configuration des kits.



Kits - 257625 et 257627

Remarque : consultez la page 38 pour voir un tableau de configuration des kits.



Réf.	Pièce	Description	Qté
101	15M531✓ 167652✱*	TIGE, cylindre	2
102	101015✓	Rondelle, frein	2
103	C19187✓	ÉCROU, hex.	2
104	101533	RONDELLE, frein de ressort	2
105	101535	ÉCROU, hex complet	2
106	✓ ✱	TIGE, fileté TIGE, fileté	1 1
107		ADAPTATEUR, anneau, levage	1
108		BAGUE, élévateur, plateau	1
124✱	160327	RACCORD, 3/4 nptf x 3/4 npsm, 90°	1
125✱	C12034	FLEXIBLE, couplé ; 183 cm (72 po.)	1
126✱	552071	MANCHON, protection, 1,8 m (6 pi.)	1
127✱	105281	RACCORD, 3/4 nptf x 3/4 npsm, 45°	1

✓ Support de pompe 255315 uniquement.

✱ Support de pompe 255305 uniquement.

* Support de pompe 256235 uniquement.

✱ Non illustré.

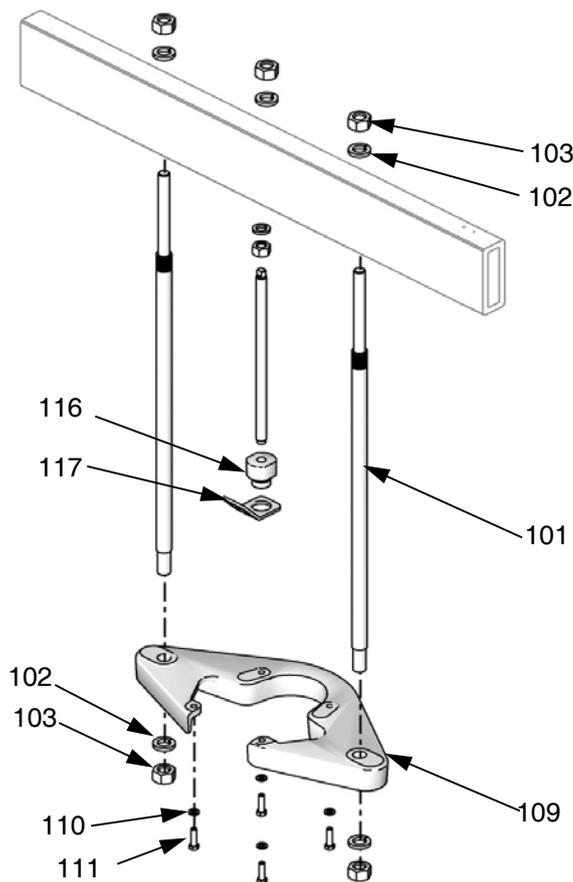
Réf.	Pièce	Description	Qté
101	167652	TIGE, cylindre	2
102	101533	RONDELLE, frein de ressort	2
103	101535	ÉCROU, hex.	2
109		SUPPORT, tablette	1
110	100133	Rondelle, frein	4
111		VIS, à tête hex.	4
117	114128	COUDE, pivot, mâle ; 257627 uniquement	1
118	100896	DOUILLE, tuyau	1
119		COUDE, D.E. 12,7 x 12,7 mm (1/2 po.) npt	1
120	061513	TUYAU, nylon, D.E. 1/2 x D.I. 3/8 ; 114,3 cm (45 po.)	1
121✱		MANCHON, protection ; 114,3 cm (45 po.)	1
122✱		ATTACHE, accouplement	2
123✱		SUPPORT, attache de câble, tournante	2

✱ Non illustré.

Supports de pompe D200s et D200 pour cylindre de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons), 60 litres (16 gallons) et 115 litres (30 gallons)

Kits - 255316, 255317, 255308, 255309

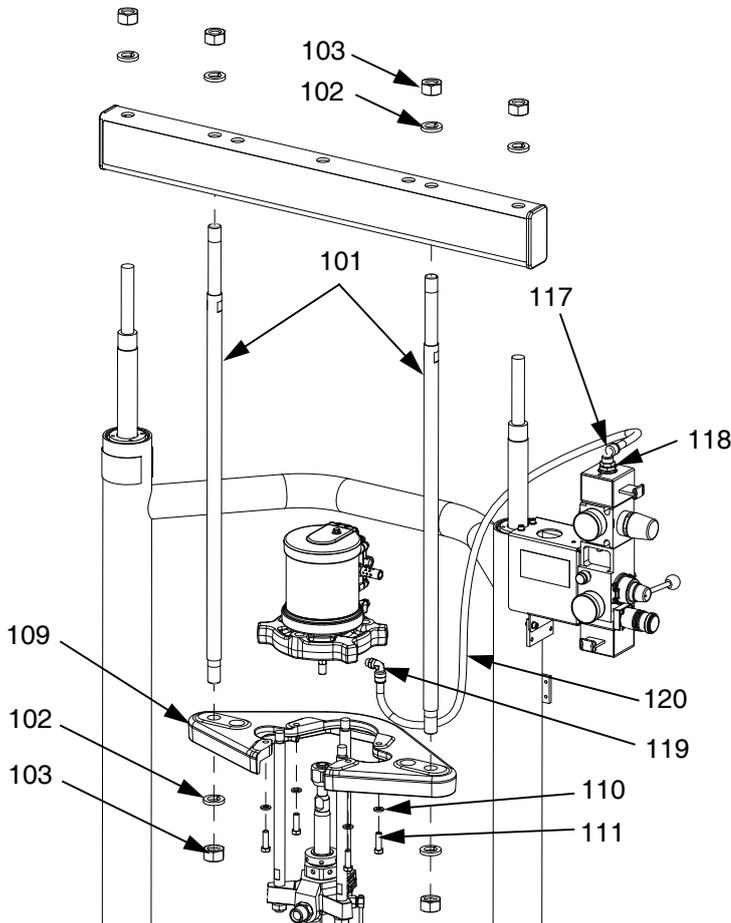
Remarque : consultez la page 38 pour voir un tableau de configuration des kits.



Réf.	Pièce	Description	Qté	◆ Supports de pompe 255316 et 255317 uniquement.
101	15M298◆ 15M297‡	TIGE, traverse, tablette	2	‡ Supports de pompe 255308 et 255309 uniquement.
102	101015◆ 101533‡	Rondelle, frein	4	✖ Non illustré.
103	C19187◆ 101535‡	ÉCROU, hex.	4	
109		SUPPORT, tablette de 6500, 3400 ; 255316 et 255308 uniquement	1	
		SUPPORT, tablette, 2200 ; 255317 et 255309 uniquement	1	
110	100133	Rondelle, frein	4	
111		VIS, à tête hex.	4	
115		TIGE, fileté	1	
116		ADAPTATEUR, anneau, levage	1	
117		BAGUE, élévateur, plateau	1	
124✖	160327	RACCORD, assemblage, adaptateur, 90°	1	
125✖	C12034	FLEXIBLE, couplé ; 183 cm (72 po.)	1	
126✖	552071	MANCHON, protection, 1,8 m (6 pi.)	1	
127✖	105281	RACCORD, 3/4 nptf x 3/4 npsm, 45°	1	

Kits - 257626 et 257628

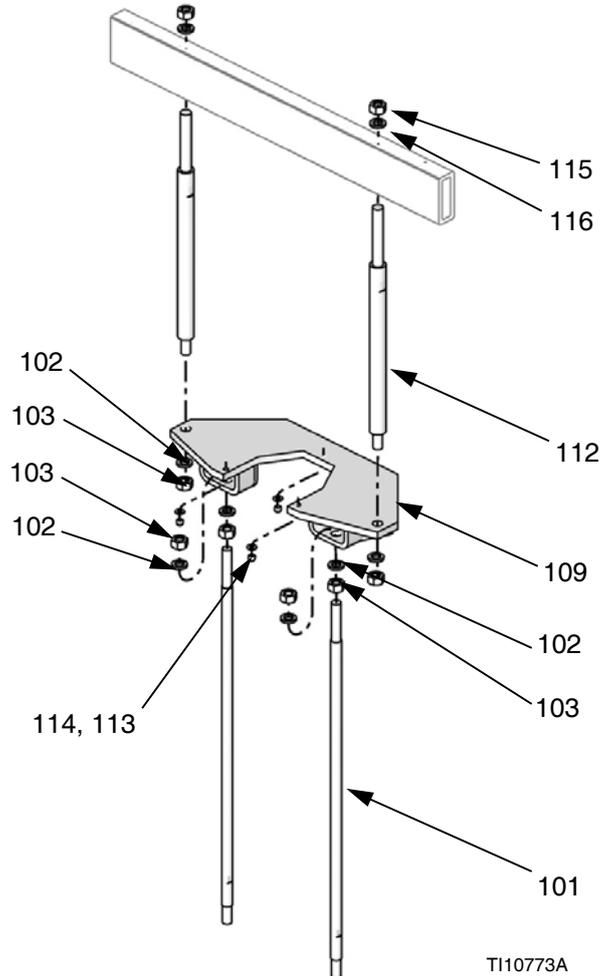
Remarque : consultez la page 38 pour voir un tableau de configuration des kits.



r_255648_313527_13a

Support de pompe 255306 (moteurs Xtreme XL sur blocs d'alimentation 165,1 mm (6,5 po.) uniquement)

Remarque : consultez la page 38 pour voir un tableau de configuration des kits.



T110773A

Réf.	Pièce	Description	Qté
101	257726	TIGE, traverse, tablette	2
102	101533	RONDELLE, frein de ressort	4
103	101535	ÉCROU, hex.	4
109		SUPPORT, tablette	1
110	100133	Rondelle, frein	4
111		VIS, à tête hex.	4
117	114128	COUDE, pivot, mâle ; 257628 uniquement	1
118	100896	DOUILLE, tuyau	1
119		COUDE, D.E. 12,7 x 12,7 mm (1/2 po.) npt	2
120	061513	TUYAU, nylon, D.E. 1/2 x D.I. 3/8 ; 114,3 cm (45 po.)	1
121*		MANCHON, protection ; 114,3 cm (45 po.)	1
122*		ATTACHE, accouplement	2
123*		SUPPORT, attache de câble, tournante	2

* Non illustré.

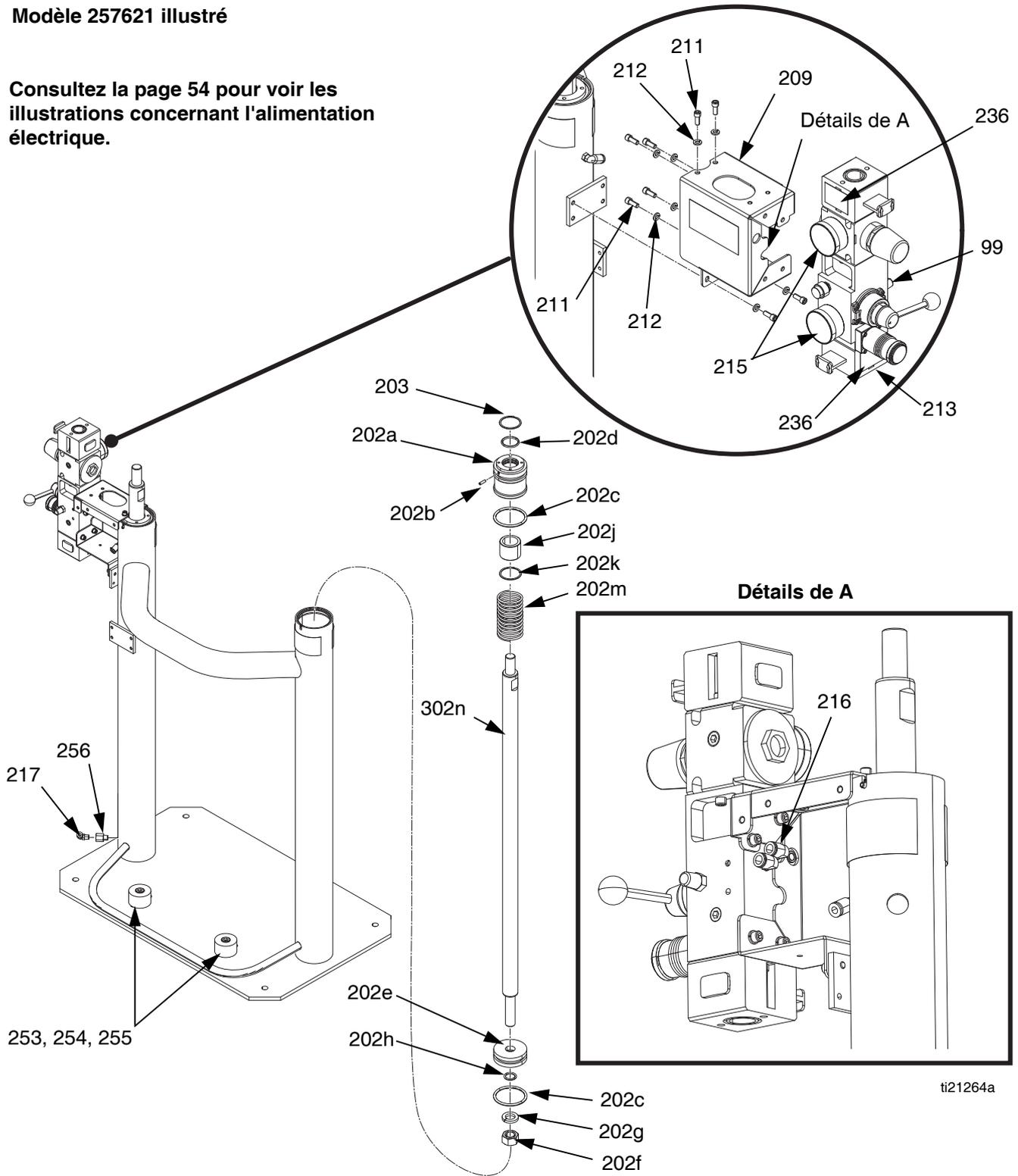
Réf.	Pièce	Description	Qté
101	15M686	TIGE, inférieure, cylindre	2
102	101533	RONDELLE, frein de ressort	6
103	101535	ÉCROU, hex complet	6
109	617193	PLATEAU, montage de pompe	1
112	617275	TIGE, attache supérieure n° (froid cm 2100)	2
113	100023	RONDELLE	3
114	101566	ÉCROU, verrouillage	3
115	113939	ÉCROU, contre-écrou, hex	2
116	113993	RONDELLE, frein, hélicoïdale	2
124*	160327	RACCORD, assemblage, adaptateur, 90°	1
125*	C12034	FLEXIBLE, couplé ; 183 cm (72 po.)	1
126*	552071	MANCHON, protection, 1,8 m (6 pi.)	1
127*	105281	RACCORD, 3/4 nptf x 3/4 npsm, 45°	1

* Non illustré.

Bloc d'alimentation de colonne double D60 de 76,2 mm (3 po.)

Modèle 257621 illustré

Consultez la page 54 pour voir les illustrations concernant l'alimentation électrique.

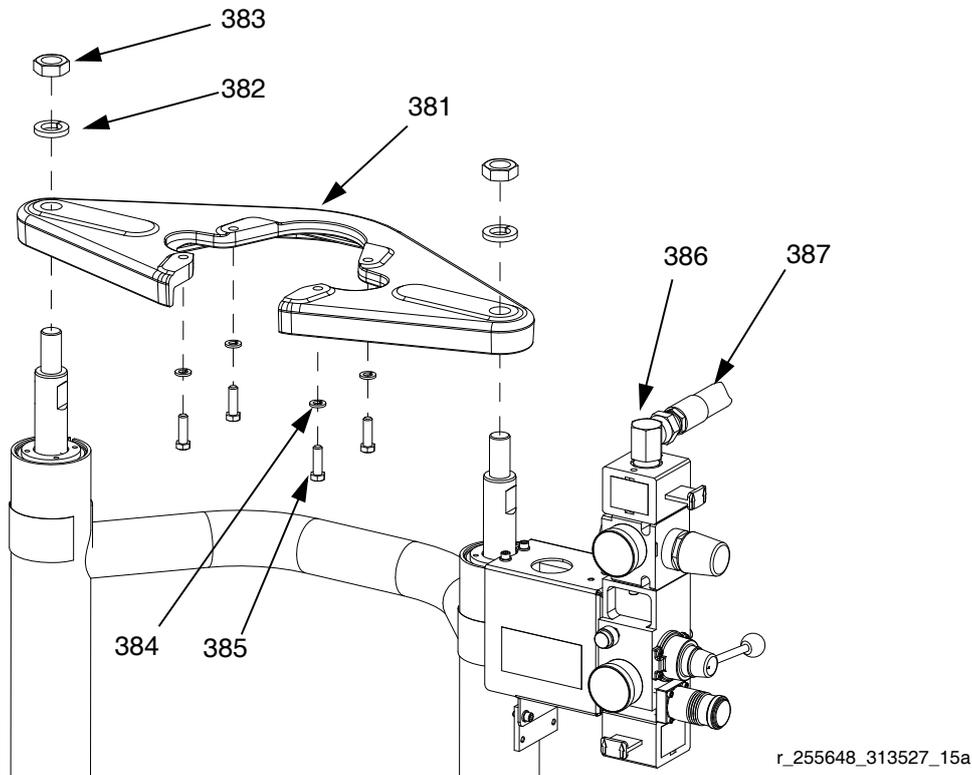


Blocs d'alimentation de D60 76,2 mm (3 po.), 257621

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
202		PISTON, élévateur, sous-ensemble ; comprend les références 202a-202m	1	236▲	15V954	ÉTIQUETTE, vanne d'arrêt, commandes pneumatiques	4
202a*		COUSSINET, plaque de blocage d'élévateur	2	253	C19853	VIS, à tête creuse	2
202b*	107092	BROCHE, ressort, droite	2	254	C38185	Rondelle, frein	2
202c*		JOINT TORIQUE	4	255	C32467	BUTÉE, tambour	2
202d*		JOINT TORIQUE	2	256	16T421	ADAPTATEUR, 1/8 NPT femelle, 1/8 NPT mâle	1
202e*	183943	PISTON	2	99		VANNE, décharge de sécurité ; consultez la page 40	1
202f*		CONTRE-ÉCROU	2	▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.			
202g*		RONDELLE, séparateur	2				
202h*		JOINT TORIQUE	2	❖ Non illustré.			
202j*		COUSSINET, plaque de blocage d'élévateur	2				
202k*		ARRÊTOIR, bague de retenue	2	* Pièces comprises dans le kit 257622 de réparation des unités d'alimentation (vendu séparément). REMARQUE: Deux kits seront nécessaires lors de la réparation des deux cylindres.			
202m*		RESSORT, compression	2				
302n*	15V697	TIGE, piston, élévateur	2	Consultez la section Alimentation électrique - bloc d'alimentation de D200s, D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.) , page 54, pour connaître les pièces de l'alimentation électrique en 24 V CC et en 100-240 V CA. Consultez le manuel 312374 pour connaître les pièces du verrouillage à deux boutons.			
203*	127510	BAGUE, retenue, diamètre de 3,06	2				
301		Élévateur	1				
209		SUPPORT, monté	1				
211	101682	VIS, à tête, sch	8				
212	100016	Rondelle, frein	8				
213	255650	COMMANDES, pneumatiques ; consultez le manuel 312374	1				
215	101689	MANOMÈTRE, pression, air	2				
216	113318	COUDE, connexion	2				
217	128863	COUDE	2				

Supports de pompe D60 257623 et 257624 pour cylindres de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons) et 60 litres (16 gallons)

Remarque : consultez la page 38 pour voir un tableau de configuration des kits.



r_255648_313527_15a

Réf.	Pièce	Description	Qté
381	‡ ✿	SUPPORT, tablette, NXT2200 SUPPORT, tablette, NXT3400 et NXT6500	1
382	101533	RONDELLE, frein de ressort	2
383	101535	ÉCROU, hex.	2
384	100133	Rondelle, frein	4
385	C38372	VIS, tête hexagonale	4
386	105281	RACCORD, 3/4 nptf x 3/4 npsm, 45°	1
387	C12034	FLEXIBLE, couplé ; 183 cm (72 po.)	1
388✘		MANCHON, protection, 183 cm (72 po.)	1
389✘		ATTACHE, accouplement	2
390✘		SUPPORT, attache de câble, tournante	2
391✘	160327	RACCORD, 3/4 nptf x 3/4 npsm, 90°	1

‡ Pour 257623 uniquement.

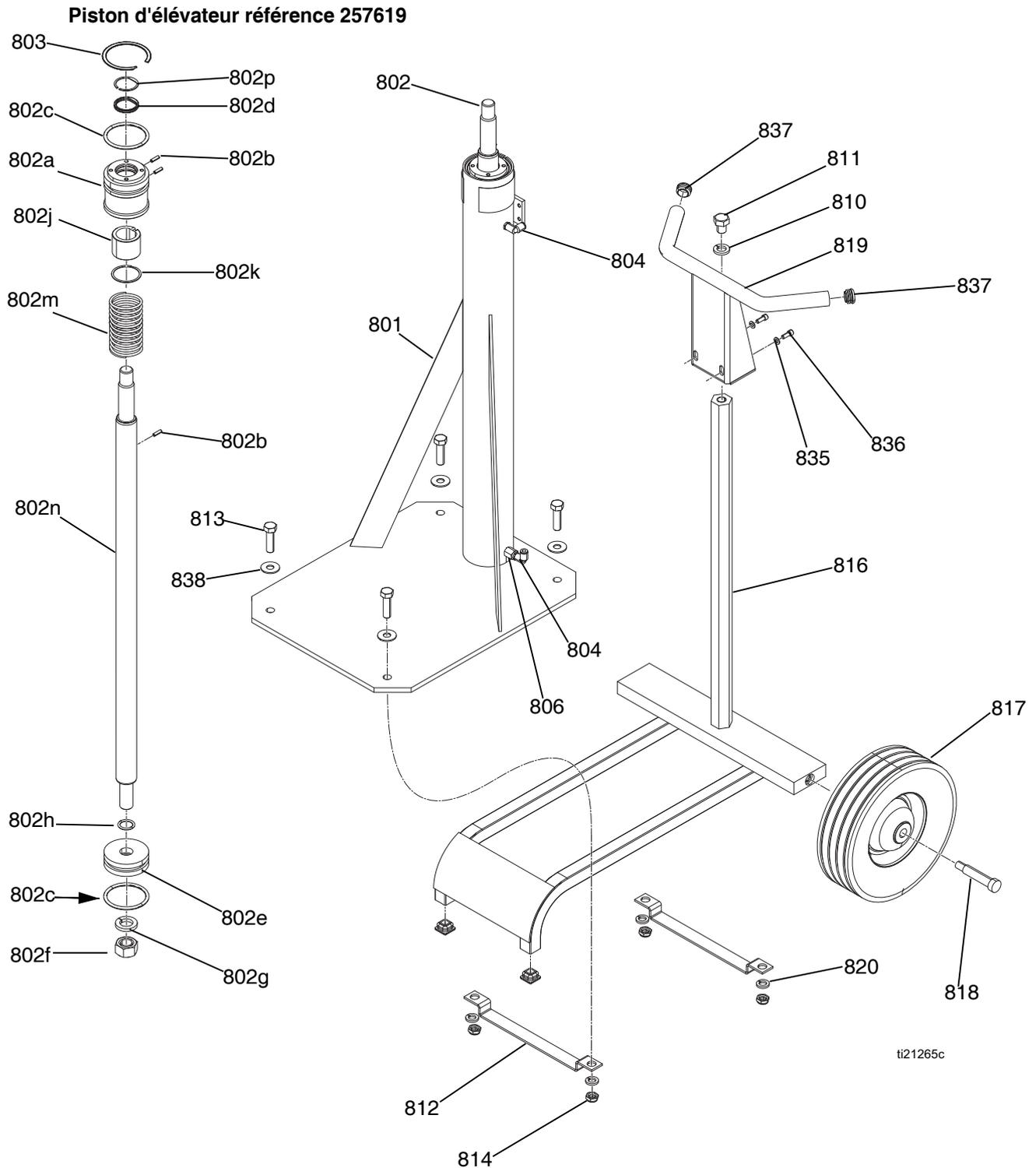
✿ Pour 257624 uniquement.

✘ Non illustré.

Élévateur sur colonne simple S20 76,2 mm (3 po.)

Chariot de bloc d'alimentation simple de S20 illustré

Consultez la page 54 pour voir les illustrations concernant l'alimentation électrique.



Bloc d'alimentation simple de S20, 257620

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
801		Élévateur	1	802p	15U006	ENTRETOISE, joint d'appui en D	1
802	257619	PISTON, élévateur S20, sous-ensemble ; comprend les références 802a-802p	1	803	127510	BAGUE, retenue, diamètre de 3,06	1
802a	15V032	COUSSINET, tige supérieure	1	804	128863	RACCORD, coude	2
802b	15U979	BROCHE, ressort, droite	3	805▲	15J074	ÉTIQUETTE, sécurité, écrasement et pincement	2
802c	160258	JOINT TORIQUE	2	806	16T421	ADAPTATEUR, 1/8 NPT femelle, 1/8 NPT mâle	1
802d	15U189	JOINT, coupelle en D	1	99		VANNE, décharge de sécurité ; consultez la page 40	1
802e	183943	PISTON	1	203✘	617373	BAGUE, retenue, dia de 3,06 ; consultez la page 46.	1
802f	101535	ÉCROU, hex.	1				
802g	101533	RONDELLE, frein de ressort	1				
802h	156401	JOINT TORIQUE	1				
802j	15U546	COUSSINET, méplat max de plaque de blocage d'élévateur	1				
802k	15F453	ARRÊTOIR, bague de retenue, alésage de 1,88	1				
802m	160138	RESSORT, compression	1				
802n	15U202	TIGE, élévateur, avec méplat	1				

▲ *Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.*

✘ *Non illustré.*

Kit de chariot de bloc d'alimentation simple de S20, 257618

Réf.	Pièce	Description	Qté
805▲		ÉTIQUETTE, sécurité, écrasement et pincement	2
816		CHÂSSIS, élévateur	1
817		ROUE, semi-pneumatique	2
818		BOULON, épaulement, 5/8 x 2-1/2	2
819		POIGNÉE	1
810		HONDELLE, frein	1
811		BOULON, tête hex	1
812		SUPPORT, chariot	2
813		VIS, à tête hex	4
814		ÉCROU, hex	4
815		CHAPEAU, tuyau, carré	4
820		HONDELLE, frein	4
835		RONDELLE, frein	2
836		VIS, à tête, sch	2
837		CHAPEAU, poignée	2
838		RONDELLE, forgée	4

▲ *Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.*

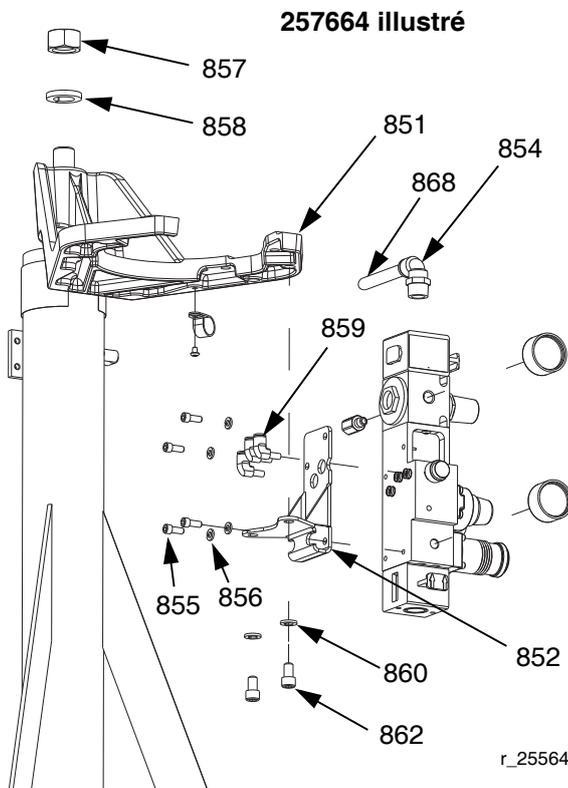
Consultez la section **Alimentation électrique - bloc d'alimentation de D200s, D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.)**, page 54, pour connaître les pièces de l'alimentation électrique en 24 V CC et en 100-240 V CA.

S20 76,2 mm (3 po.) Kit de montage d'élevateur sur colonne simple

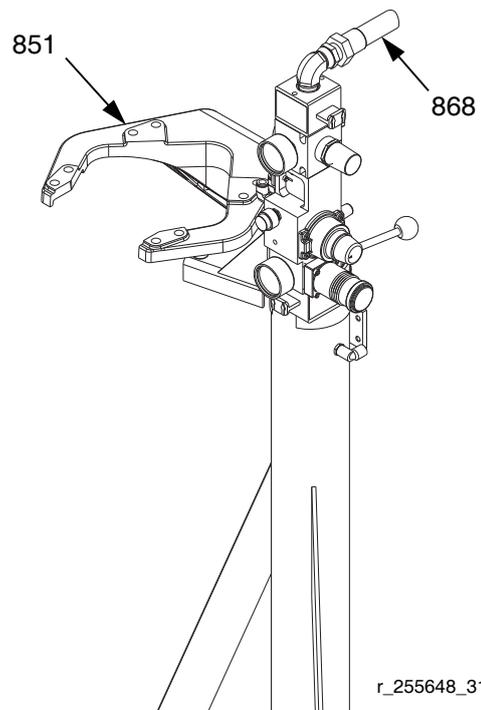
257664 - Pour NXT200 et NXT400 NXT700, NXT1200 et NXT 1800

257666 - Pour NXT2200 et NXT3400

257612 - Commandes pneumatiques pour piston de S20 vendues séparément. Comprend 2 manomètres (113911) et 2 étiquettes (15V954).



Support de montage du moteur pour 257666



Réf.	Pièce	Description	Qté
851	† ★	SUPPORT, installation du moteur	1
852		SUPPORT, commandes	1
854	†	COUDE, pivot	1
	★★	COUDE, pivot	2
855		VIS, à tête, sch	4
856		Rondelle, frein	4
857		ÉCROU, chapeau	1
858		RONDELLE, frein de ressort	1
859		COUDE, connexion	3
860		Rondelle, frein	6
861		VIS, à tête creuse	4
862		VIS, à tête creuse	2
864		TUYAU, nylon ; rnd ; 406 mm (16 po.)	1
865	✘	MANCHON, protection	5
866	✘	SUPPORT, attache de câble, tournante	1
867	✘	ATTACHE, accouplement	2
868	✘	FLEXIBLE	1
	★		
869	✘	ADAPTATEUR	1
871	✘ †	ADAPTATEUR, coude, 3/4 npti x 1/2 npte	1
880	✘ ★	COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m)	

▲ Des étiquettes et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

† Pour 257666 uniquement.

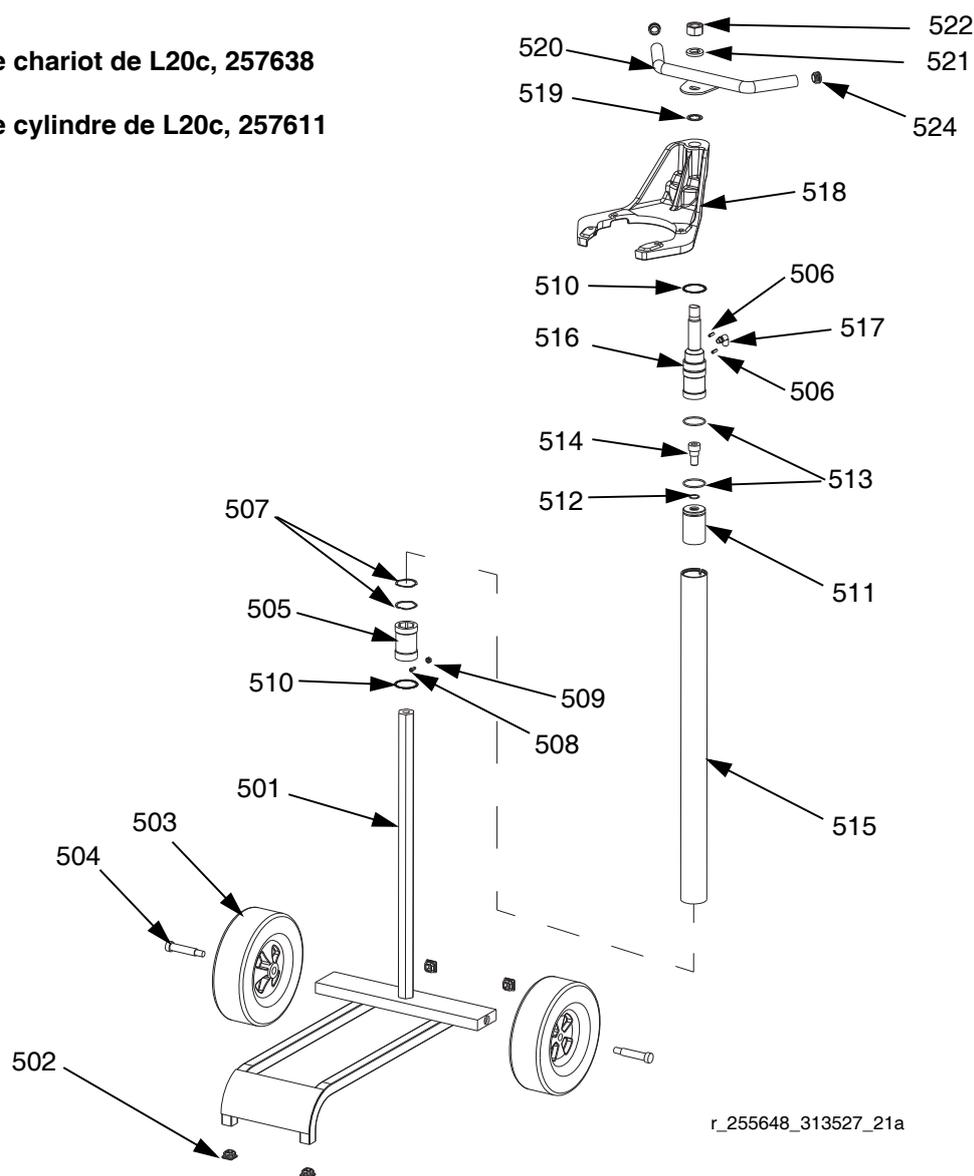
★ Pour 257664 uniquement.

✘ Non illustré.

Élévateur L20c 51 mm (2 po.)

Kit de chariot de L20c, 257638

Kit de cylindre de L20c, 257611



r_255648_313527_21a

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
501‡	15V711	CHÂSSIS, élévateur	1	515★	15V353	CYLINDRE	1
502‡	116895	BOUCHON	4			Série A, diamètre extérieur de	
503‡	106062	ROUE, semi-pneumatique	2			57,2 mm (2,25 po.), Série B,	
504‡	15V529	BOULON, épaulement, 5/8 x 2-1/2	2			diamètre extérieur de 60,33 mm	
505★	15V349	COUSSINET	1			(2.375 po.)	
506★	15U979	BROCHE, ressort, droite	2	516★	15V357	CHAPEAU, extrémité	1
507★	15V450	ÉLASTIQUE, ondulé	2	517★	128863	RACCORD, coude	1
508★	102598	VIS, à tête, sch	1	518★	15U376	SUPPORT, installation du moteur	1
509★	114231	ÉCROU, verrouillage, hex	1	519★	113348	RONDELLE, frein, interne	1
510	15V449	BAGUE, retenue (pour série A uniquement)	2	520★	256759	POIGNÉE	1
510★	125179	BAGUE, retenue (pour série B uniquement)	2	521★	101533	RONDELLE, frein de ressort	1
511★	15V348	PISTON	1	522★	101535	ÉCROU, chapeau	1
512★	514279	JOINT TORIQUE, 018 buna	1	523▲	15V557	ÉTIQUETTE, élévateur	1
513★	166238	JOINT, torique	2	524★	15X429	POIGNÉE, chapeau	2
514★	122222	FIXATION, vis d'épaulement, 5/8-11	1				

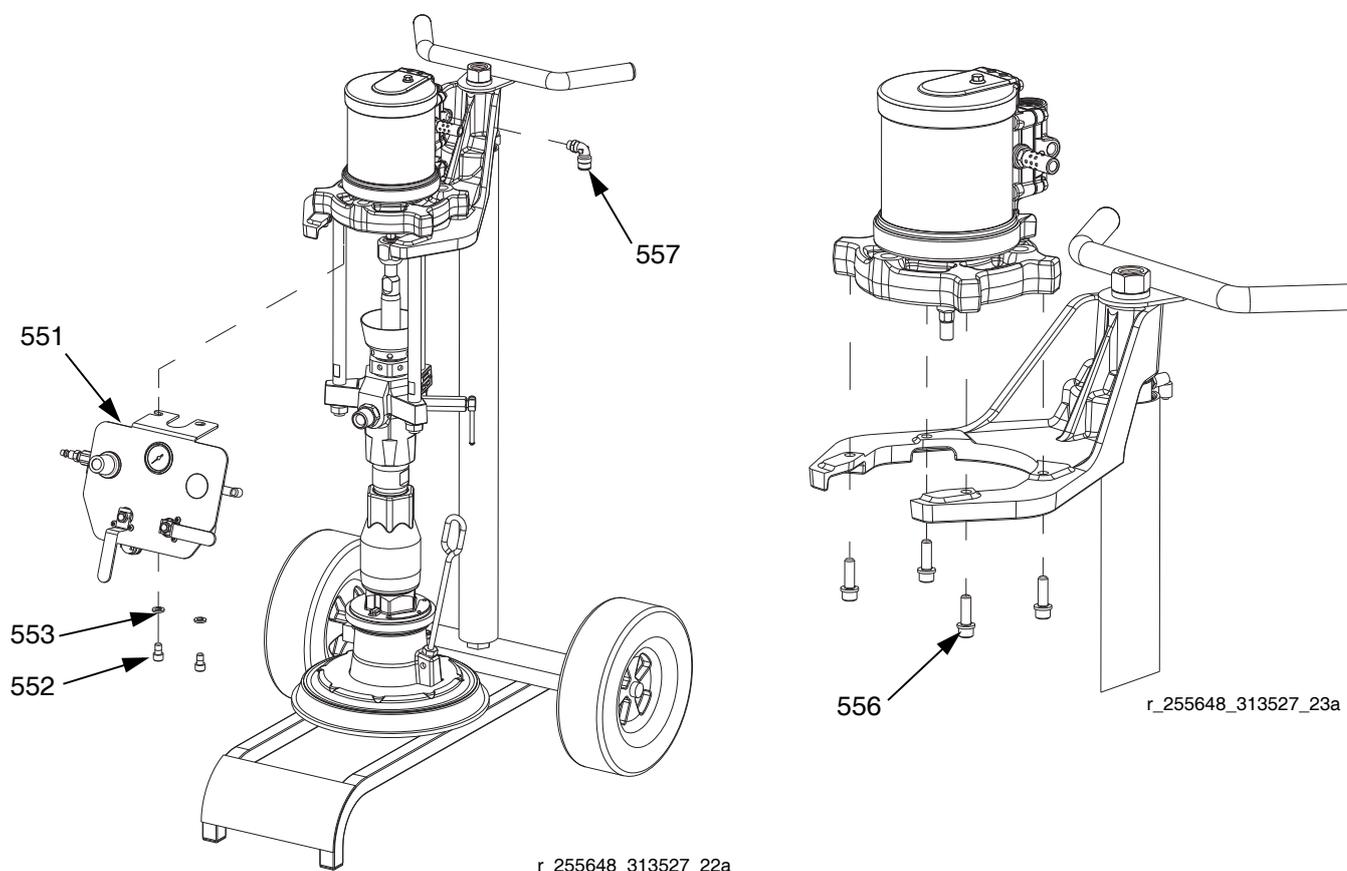
▲ Des étiquettes et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

‡ Compris dans le kit de réparation 257638.

★ Compris dans le kit 257611.

Kit de commandes pneumatiques - Élévateur L20c 51 mm (2 po.)

257613 - Pour NXT200, NXT400, NXT700, NXT1200 et NXT1800



Réf.	Pièce	Description	Qté
551	PANNEAU	commandes pneumatiques ; consultez le manuel 312374	1
552	VIS	à tête creuse	2
553	Rondelle	frein	6
554*	TUYAU	nylon, md ; 132 cm (52 po.)	1
555*	TUYAU	nylon, D.E. 1/2 x D.I. 3/8 ; 64 cm (25 po.)	1
556	VIS	à tête creuse	4
557	COUDE	mâle, pivot	1
		COUDE, mâle, pivot ; tuyau 1/2 npt x 1/2	1

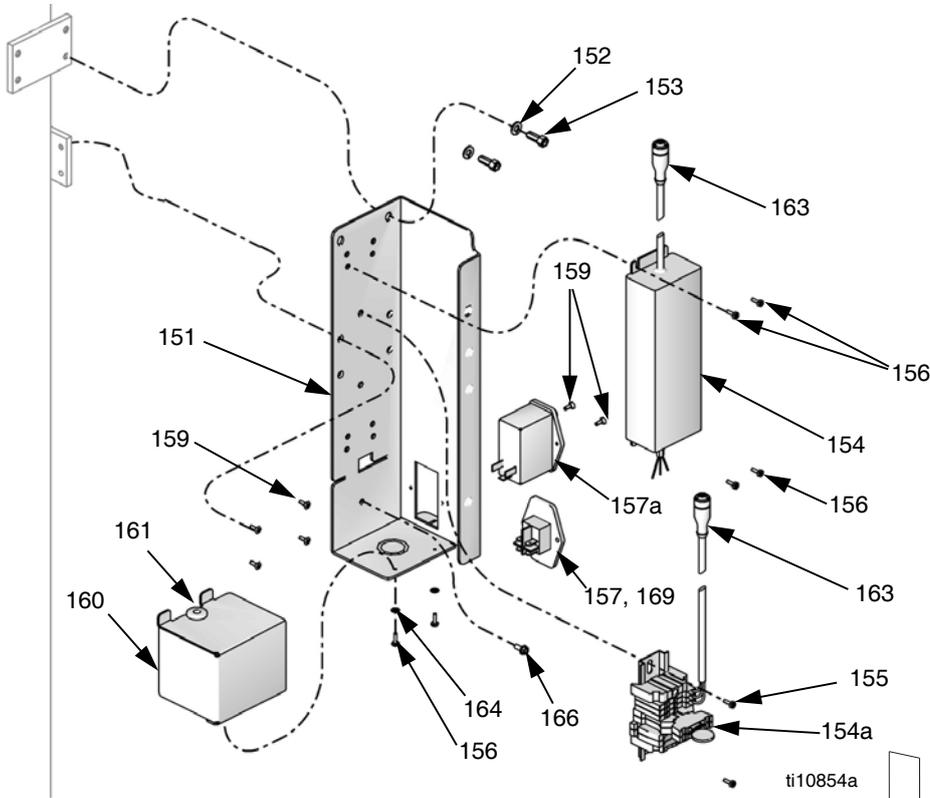
▲ Des étiquettes et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

* Non illustré.

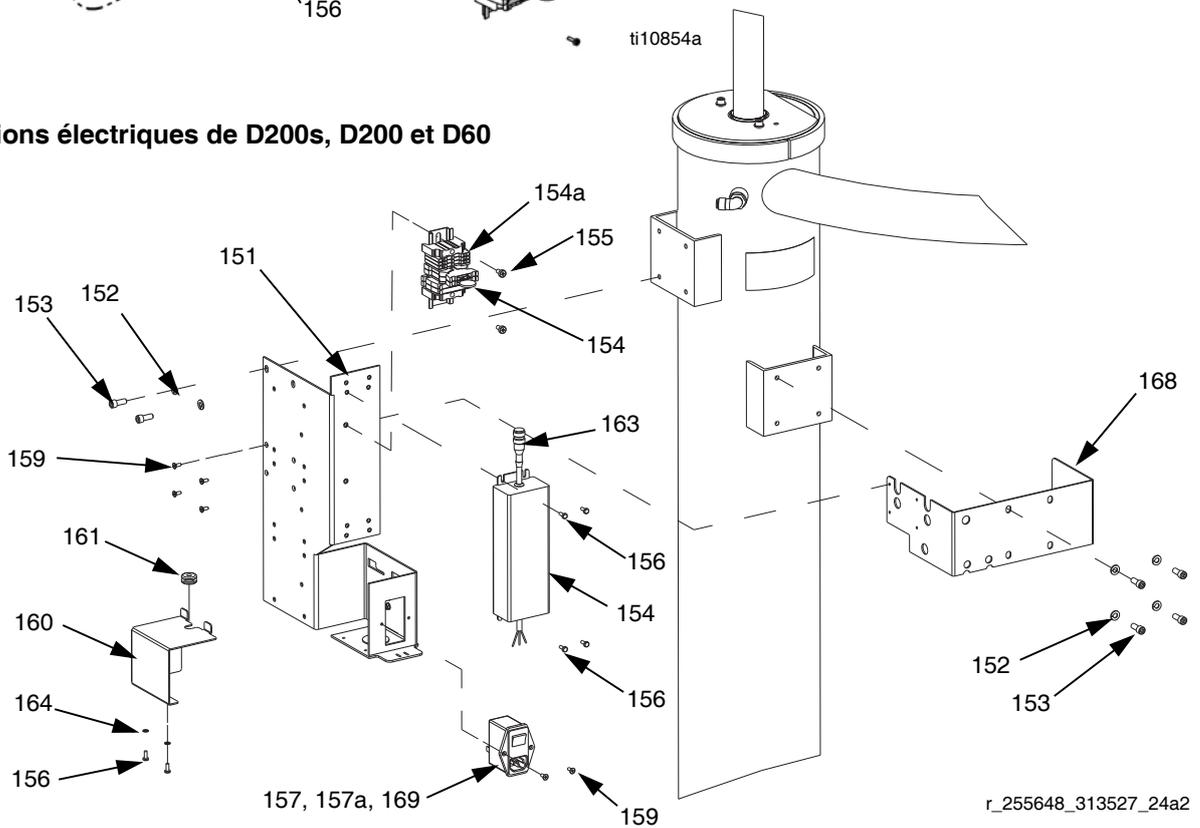
Alimentation électrique - bloc d'alimentation de D200s, D200, D60 et S20 76,2 mm (3 po.)

Les alimentations électriques en 24 V CC et 100-240 V CA sont représentées

Alimentations électriques de S20



Alimentations électriques de D200s, D200 et D60



r_255648_313527_24a2

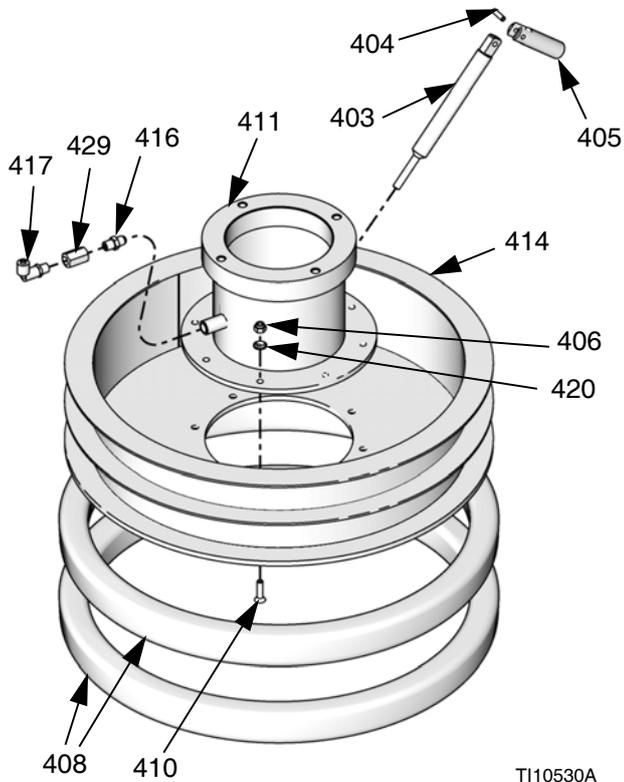
Pièces de l'alimentation électrique 24 V CC et 100-240

Repère	Description	(24 V CC)			(100-240 V CA)			Qté
		S20	D60	D200s D200	S20	D60	D200s D200	
151	PROTECTION, ensemble d'alimentation électrique	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	1
152	Rondelle, frein	100016	100016	100016	100016	100016	100016	6
153	VIS, à tête, sch	101682	101682	101682	101682	101682	101682	6
154	MODULE, ensemble, 24 V	255649	255649	255649				1
154a	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, 100-240 V CA				15M293	15M293	15M293	1
155	VIS, mécanique, tête cylindrique	110637	110637	110637				2
156	VIS, autotaraudeuse				101845	101845	101845	6
157	COMMUTATEUR, alimentation électrique, 24 V CC	N/A	N/A	N/A				1
157a	COMMUTATEUR, alimentation, 120 V				121254	121254	121254	1
158	CAPOT, monté sur le commutateur				N/A	N/A	N/A	1
159	VIS, tête fraisée, 6-32 x 0,38	121255	121255	121255	121255	121255	121255	6
160	CAPOT, alimentation électrique				N/A	N/A	N/A	1
161	ŒILLET				112738	112738	112738	1
162▲	ÉTIQUETTE, attention				196548	196548	196548	1
163	CÂBLE, alimentation électrique, femelle, 0,8 m	255673	255673	255673				1
164	Rondelle, frein				100272	100272	100272	2
165	FUSIBLE, 250 V / 1,2 A				121261	121261	121261	2
166	VIS, mise à la terre				111593	111593	111593	1
167▲	ÉTIQUETTE, symbole, mise à la terre				186620	186620	186620	1
168	SUPPORT, alimentation électrique		N/A	N/A		N/A	N/A	
169	PLATEAU, monté sur le commutateur	N/A	N/A	N/A				1

Les pièces portant la mention « n/a » ne sont pas vendues séparément.

Cylindre de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

Cylindre de 115 litres (30 gallons), modèle 255661

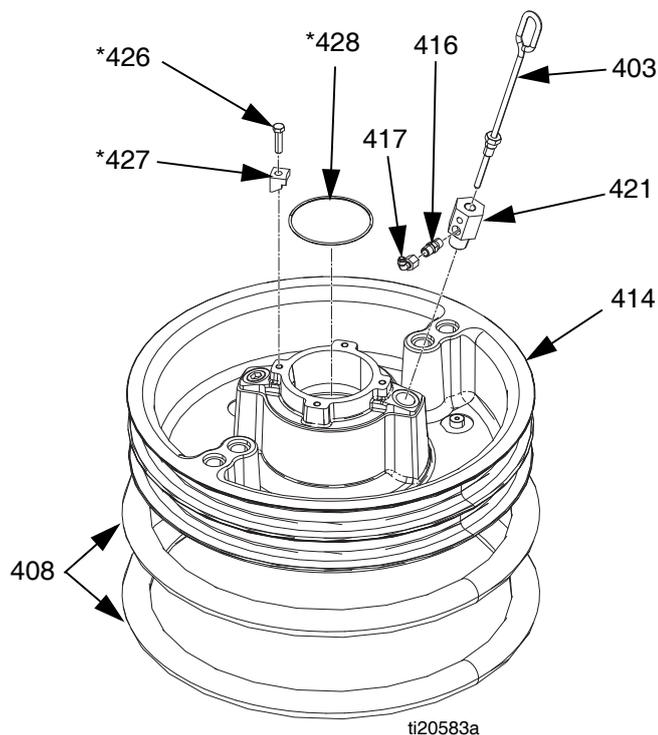


TI10530A

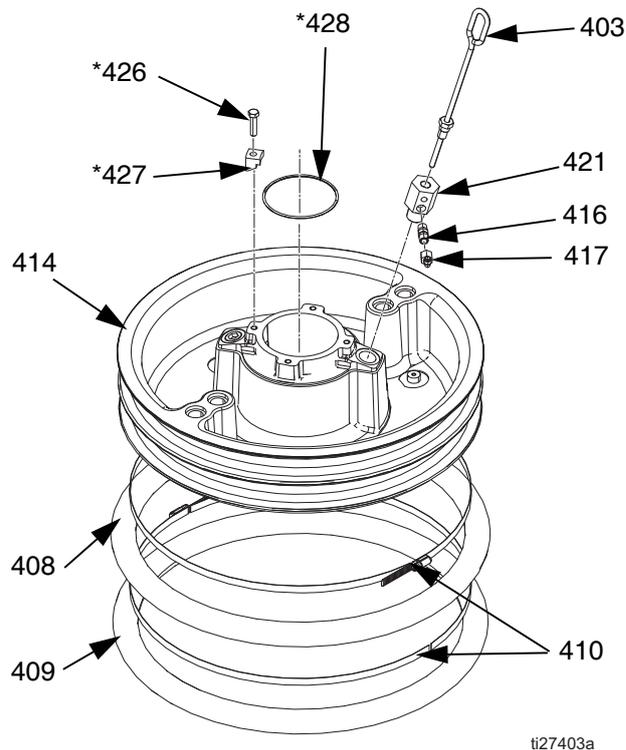
Pièces du cylindre de 115 litres (30 gallons)

Repère	Référence	Description	Qté
403	166560	TIGE, sonde	1
404	101831	BROCHE, ressort	1
405	177542	POIGNÉE	1
406	102040	ÉCROU, verrouillage, hex	8
408	255654	RACLEUR, joint	1
410	109469	VIS, mécanique, tête plate	8
411		ADAPTATEUR, 115 litres (30 gallons)	1
414		PLATEAU, suiveur, 115 litres (30 gallons)	1
416	114317	CLAPET, anti-retour	1
417	128863	RACCORD, coude	1
420	C20521	JOINT, filetage	8
429	100451	ACCOUPLLEMENT	1

Cylindre de 200 litres (55 gallons), modèle 255662, 255663, 255664, et 25N344



Cylindre 200 litres (55 gallons) avec racleurs-tuyaux EPDM, 24Y343



Pièces du cylindre de 200 litres (55 gallons)

Repère	Référence	Description	Qté
403	257697	POIGNÉE, ensemble de purge	1
408◆	255652	JOINT, racleur, tambour, 200 litres (55 gallons), néoprène ; pour 255664 uniquement.	2
	255653	JOINT, racleur, tambour, 200 litres (55 gallons), EPDM ; pour 255663 et 255662 uniquement.	2
414		PLATEAU, élévateur de 200 litres (55 gallons), pour 255664 et 255663 uniquement.	1
		PLATEAU, élévateur de 200 litres (55 gallons), PTFE	1
416	122056	CLAPET, anti-retour, pour 255662 et 255663 uniquement.	1
	501867	CLAPET, anti-retour, pour 255664 uniquement.	1
417	C20350	RACCORD, tuyau, raccord rapide	1
421	15W032	COLLECTEUR, pour 255663, 255664, et 25N344.	1
	16W974	COLLECTEUR, pour 255662 uniquement.	1
426*◆	102637	VIS, à tête	4
427*◆	276025	COLLIER	4
428*◆	109495	JOINT TORIQUE	1

* Pièces comprises dans le kit 255392 (vendu séparément).

⊠ Ces pièces ne sont pas comprises dans le kit 255662, 663, et 664.

◆ Ces pièces ne sont pas comprises dans le kit 25N344.

Pièces du cylindre 200 litres (55 gallons) avec racleurs-tuyaux EPDM

Repère	Référence	Description	Qté
403	257697	POIGNÉE, ensemble de purge	1
408†	17L889	JOINT, racleur, tambour, 200 l, EPDM	1
409†	162230	JOINT, racleur, tambour, 200 l, EPDM	1
410†	17B467	COLLIER, bandage	4
414		PLAQUE, coulisseau 200 l	1
416	122056	CLAPET, anti-retour, 1/4	1
417	C20350	RACCORD, TUBE, rapide	1
421	15W032	ADAPTATEUR	1
426*⊠	102637	VIS, à tête	4
427*⊠	276025	COLLIER	4
428*⊠	109495	JOINT TORIQUE	1

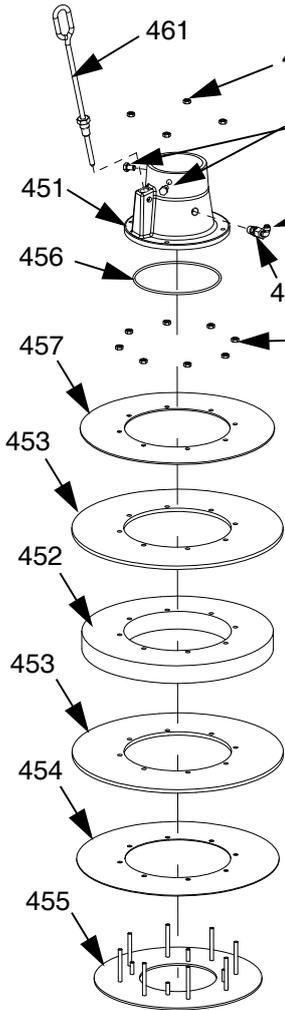
* Pièces comprises dans le kit 255392 (vendu séparément).

† Pièces comprises dans le kit 25M210 vendu séparément).

⊠ Ces pièces ne sont pas comprises dans le kit 24Y343.

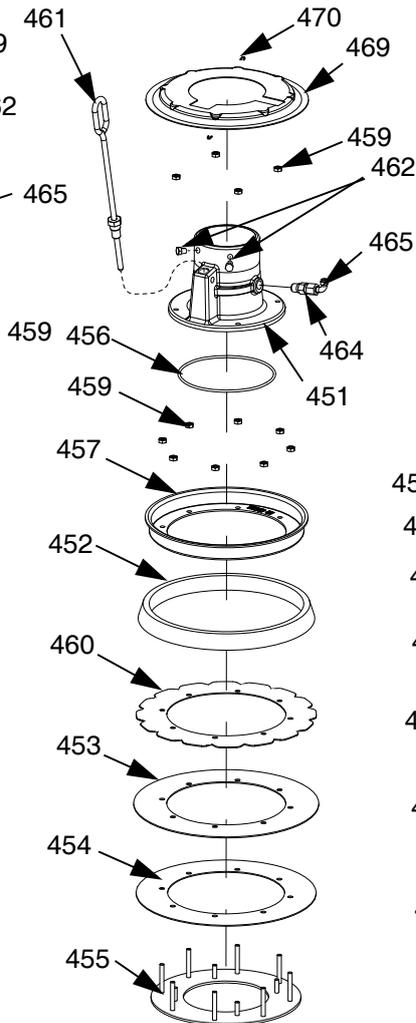
Cylindres de 20 litres (5 gallons), 30 litres (8 gallons) et 60 litres (16 gallons)

Cylindre à racleur double



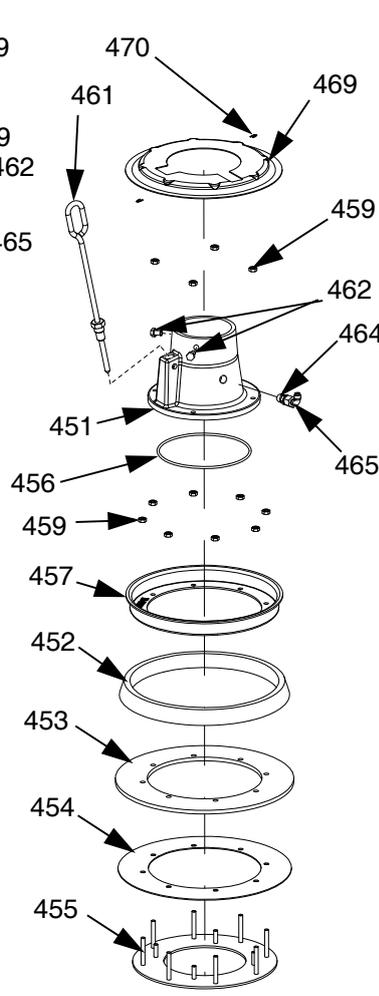
r_255648_313527_25a

Racleur unique avec cylindre en inox



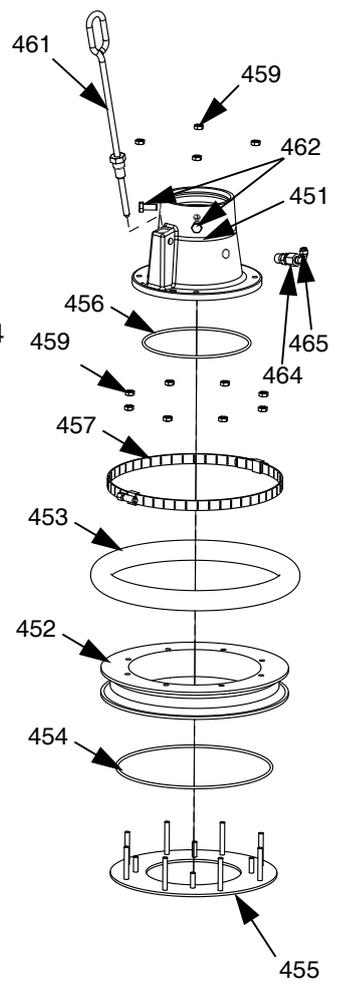
r_255648_313527_34a

Cylindre à racleur unique



r_255648_313527_26a

Cylindre à racleur unique PVC



Descriptions du cylindre

Cylindre	Taille de cylindre	Matériau du cylindre	Matériau du joint	Kit de montage du racleur
257727❁	20 litres (consultez la page 60)	CS	Nitrile	257639
257728❁		CS	Polyuréthane	257640
257729❁		SST	Nitrile revêtement PTFE	257641
257730*		CS	Nitrile	257642
257731*		CS	Polyuréthane	257643
25A206❁		SST	Nitrile (Approuvé par la FDA)	25A207
25E110❁		CS	PVC	25E111
257732❁	30 litres (consultez la page 60)	CS	Nitrile	257644
257733❁		CS	Polyuréthane	257645
257734❁		SST	Nitrile revêtement PTFE	257646
257735*		CS	Nitrile	257647
257736*		CS	Polyuréthane	257648
257737❁	60 litres (consultez la page 61)	CS	Nitrile	257649
257740❁		CS	Polyuréthane	257650
257738❁		SST	Nitrile revêtement PTFE	257651
257739*		CS	Nitrile	257652
257741*		CS	Polyuréthane	257653

❁ *Racleur unique*

* *Racleur double*

Consultez les pages 60-61 pour connaître les pièces.

Pièces communes

Les pièces listées ci-dessous sont communes à tous les cylindres de 20, 30 et 60 litres. Les pièces qui diffèrent sont listées dans les tableaux des pages 60-61.

Réf.	Pièce	Description	Qté
456	121829	JOINT TORIQUE	1
459	555413	ÉCROU, (pour plateaux SST)	12
	113504	ÉCROU, à rondelle dentée, tête hex (pour plateaux CSTL)	12
461	257697	POIGNÉE, purge, inox	1
463	109482	JOINT TORIQUE ; consultez la page 61	1
465	C20350	COUDE, 90° ; D.E. 1/4 x 1/4 npt	1

Pièces qui varient - cylindres de 20 litres (5 gallons)

Le tableau suivant indique les pièces incluses avec chaque cylindre (selon leur numéro de référence).

Réf.	Description	Numéros de référence							Qté :
		257727	257728	257729	257730	257731	25A206	25E110	
451	EMBASE	257665	257665	257662	257665	257665	257662	257665	1
452 ‡	ENTRETOISE	276049	276049	276049	257694	257694	276049	17T370	1
453 ‡	RACLEUR, principal	257672	257678	257675	257672 (2)	257672 (2)	25A208	15W597	1 (2)
454 ‡	RACLEUR, support en PE	257681	257681	257681	257681	257681	257681	17T371	1
455 ‡	PLATEAU, inférieur	257668	257668	257671	257668	257668	257671	257668	1
457 ‡	PLATEAU, supérieur - arrêtoir de collier	257692	257692	257698	257686	257686	257698	C31154 (2)	1 (2)
460 ‡	RACLEUR, support			257689			n/a		1
462 ‡	VIS, à tête hex.	100057	100057	112894	100057	100057	112894		2
464	CLAPET, anti-retour	122056	122056	501867	122056	122056	501867	122056	1
468 ‡	ÉTIQUETTE, instructions	n/a	n/a	n/a			n/a	n/a	1
469 ‡	Capot	15W184	15W184	15W184			15W184		1
470 ‡	BROCHE, épingle à cheveux, fendue (10 Qté)	16U740	16U740	16U740			16U740		2

Les pièces portant la mention « n/a » ne sont pas vendues séparément.

‡ Consultez la page 59 pour connaître les kits d'ensemble de racleur.

Pièces qui varient - cylindres de 30 litres (8 gallons)

Le tableau suivant indique les pièces incluses avec chaque cylindre (selon leur numéro de référence).

Réf.	Description	Numéros de référence					Qté :
		257732	257733	257734	257735	257736	
451	EMBASE	257665	257665	257662	257665	257665	1
452 ‡	ENTRETOISE	194148	194148	194148	257695	257695	1
453 ‡	RACLEUR, principal	257673	257679	257676	257673 (2)	257679 (2)	1 (2)
454 ‡	RACLEUR, support en PE	257682	257682	257682	257682	257682	1
455 ‡	PLATEAU, inférieur	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	1
457 ‡	PLATEAU, supérieur	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	1
460 ‡	RACLEUR, support			257690			1
462 ‡	VIS, à tête hex.	100057	100057	112894	100057	100057	2
464	CLAPET, anti-retour	122056	122056	501867	122056	122056	1
468 ‡	ÉTIQUETTE, instructions	n/a	n/a	n/a			1
469 ‡	Capot	15X403	15X403	15X403			1
470 ‡	BROCHE, épingle à cheveux, fendue (10 Qté)	16U740	16U740	16U740			2

Les pièces portant la mention « n/a » ne sont pas vendues séparément.

‡ Consultez la page 59 pour connaître les kits d'ensemble de racleur.

Pièces qui varient - cylindres de 60 litres (16 gallons)

Les tableaux suivants indiquent les pièces incluses avec chaque cylindre (selon leur numéro de référence).

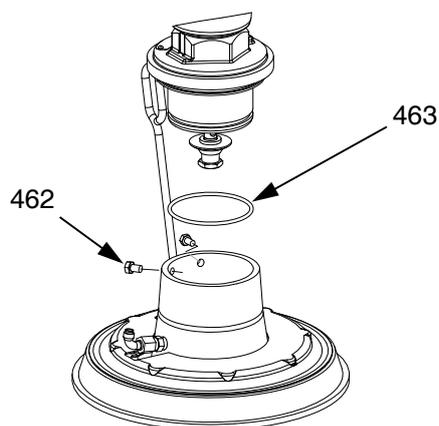
Réf.	Description	Numéros de référence					Qté :
		257737	257740	257738	257739	257741	
451	EMBASE	257665	257665	257662	257665	257665	1
452 ‡	ENTRETOISE	257684	257684	257684	257696	257696	1
453 ‡	RACLEUR, principal	257674	257680	257677	257674 (2)	257680 (2)	1 (2)
454 ‡	RACLEUR, support en PE	257683	257683	257683	257683	257683	1
455 ‡	PLATEAU, inférieur	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	1
457 ‡	PLATEAU, supérieur	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	1
460 ‡	RACLEUR, support			257691			1
462 ‡	VIS, à tête hex.	100057	100057	112894	100057	100057	2
464	CLAPET, anti-retour	122056	122056	501867	122056	122056	1
468 ‡	ÉTIQUETTE, instructions	n/a	n/a	n/a			1
469 ‡	Capot	15X404	15X404	15X404			1
470 ‡	BROCHE, épingle à cheveux, fendue (10 Qté)	16U740	16U740	16U740			2

Les pièces portant la mention « n/a » ne sont pas vendues séparément.

‡ Consultez la page 59 pour connaître les kits d'ensemble de racleur.

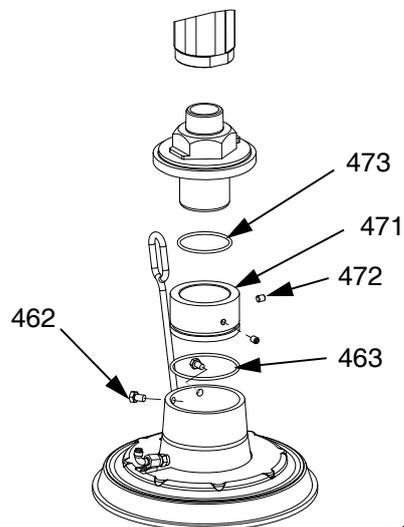
Kits de montage de cylindre

Montage de Check-Mate



r_255648_3135

Kit de montage de Dura-Flo 257630



r_255648_313527_36a

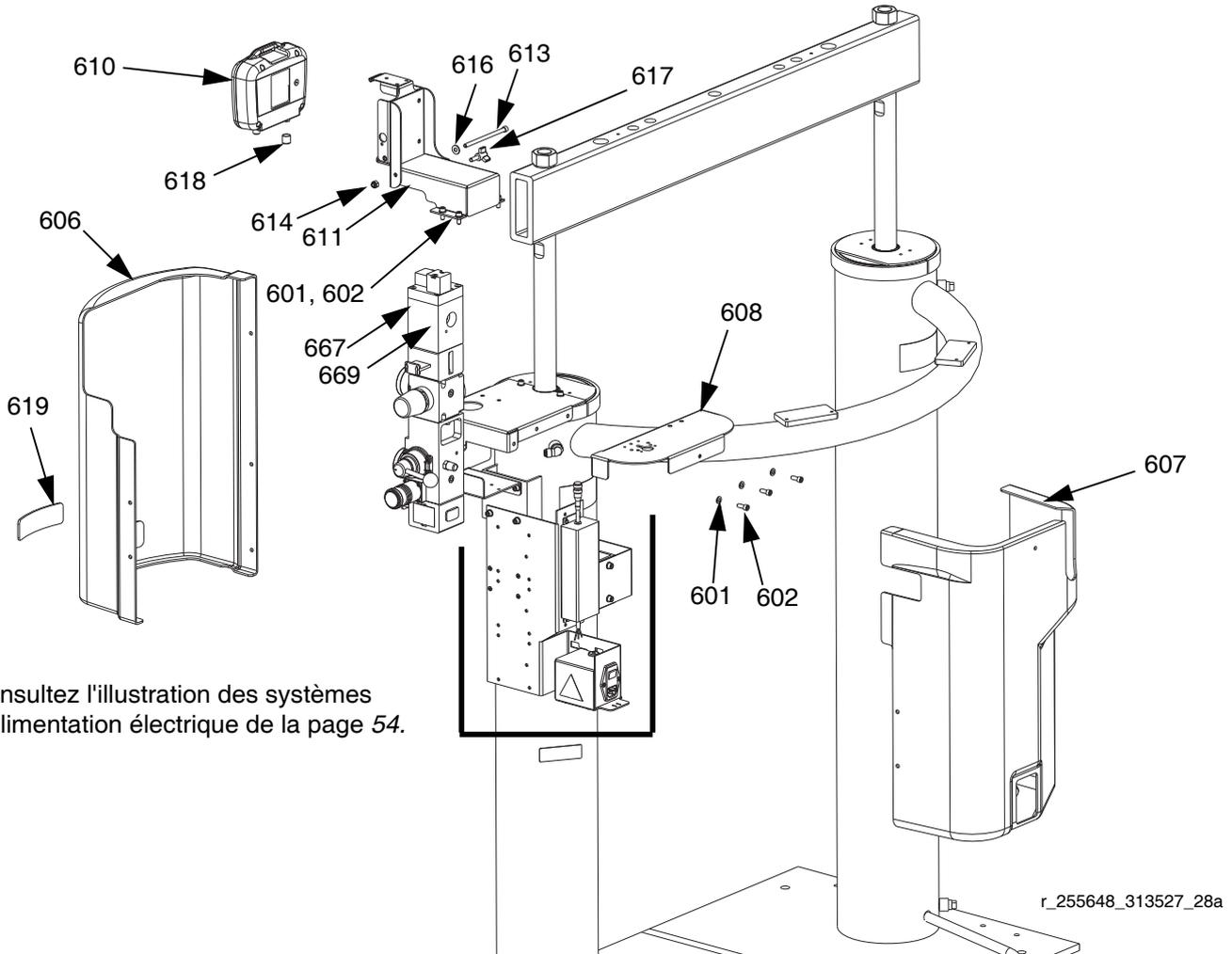
Réf.	Pièce	Description	Qté
463	109482	JOINT TORIQUE	1
471		ADAPTATEUR	1
472		VIS, tête creuse	2
473	109458	JOINT TORIQUE	1

Accessoires

Kits d'accessoires DataTrak pour D200s, D200 et D60

Unités d'alimentation D200s, 255705 (100-240 V CA) et 255758 (24 V CC)

Unités d'alimentation D200 et D60, 255757 (24 V CC) et 255704 (100-240 V CA)



Consultez l'illustration des systèmes d'alimentation électrique de la page 54.

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
601		Rondelle, frein	7	617		BOUTON, réglage affichage	1
602		VIS, à tête, sch	7	618		CHAPEAU, vinyle, D.I. de 0,437 x 1/2	1
603		VIS, imperdable, rainurée	6	619	15R121	Étiquette, commandes de pompe intelligente	1
604		FIXATIONS, arrêtoir	6	667▲	189285	ÉTIQUETTE, attention	1
605		CLIP, écrou en u	6	669	121235	ÉLECTROVANNE, moteur pneumatique, grande	1
609		CÂBLE, can, mâle / femelle, 0,4 m	1				
610	255415	ACCROCHE, DataTrak, élévateur ambiant	1				
611		SUPPORT, pivot d'accroche	1				
612		SUPPORT, montage, ensemble	1				
613		VIS, shcs, 1/4-20UNC x 4,25	1				
614		ÉCROU, verrouillage, hex	1				
615		FAISCEAU, DataTrak, élévateur ambiant	1				
616		RONDELLE, simple	1				

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pour les blocs d'alimentation de D200s, D200, et D60, démontez les fixations et les rondelles comprises avec l'élévateur et utilisez-les pour fixer le support (611).

Consultez la page 63 pour voir un tableau des pièces qui diffèrent selon les modèles.

Pièces qui diffèrent selon les modèles des kits d'accessoires de DataTrak

Blocs d'alimentation de D200s, D200 et D60

Repère	Description	24 V CC		100-240 V CA		Qté
		D200 D60	D200s	D200 D60	D200s	
		255757	255758	255704	255705	
606	CAPOT, protection avant	N/A	N/A	N/A	N/A	1
607	CAPOT, protection arrière	N/A	N/A	N/A	N/A	1
608	SUPPORT, colonne témoin	N/A	N/A	N/A	N/A	1
151*	SUPPORT, alimentation électrique	N/A	N/A	N/A	N/A	1
154a*	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, 100-240 V CA			15M293	15M293	1
157a*	COMMUTATEUR, alimentation électrique, 100-240 V CA			121254	121254	1
155*	VIS, mécanique, tête cyl.	110637	110637			2
160*	CAPOT, alimentation électrique			N/A	N/A	1
165*	FUSIBLE, 250 V/1,2 A			121261	121261	2
154*	MODULE, ensemble, 24 V	255649	255649			1
160*	CAPOT, monté sur le commutateur	N/A	N/A	N/A	N/A	1
163*	CÂBLE, alimentation électrique, femelle, 0,8 m	255673	255673			1
156*	VIS, autotaraudeuse			101845	101845	6

* Consultez la page 54 pour voir un éclaté de l'alimentation électrique.

Kit de commandes pneumatiques à verrouillage à 2 touches

Consultez la référence 312374 pour plus d'informations.

Bloc d'alimentation	Pièce
D200	255719
D200s	255720
D60	257615

Kits de rouleau de tambour pour les blocs d'alimentation de D200 et D200S, 255627

Consultez la référence 312492 pour plus d'informations.

Ensemble de colliers de maintien en position du tambour des blocs d'alimentation de D200, 206537

Comprend deux colliers.

Collier de maintien en position du tambour des blocs d'alimentation de D200S

Commandez 2 pièces référence C32463.

Kit de recirculation de coupelle protégée

Consultez la référence 312494 pour plus d'informations.

Kits de couvercles de cylindre de 200 litres (55 gallons), 255691

Consultez la référence 406681 pour plus d'informations.

Kit de colonne témoin, 255467

Pour les systèmes d'alimentation simple de D200s, D200, D60 et S20.

Consultez la référence 312493 pour plus d'informations.

Kits de bas de pompe Check-Mate

Taille du bas de pompe	Manuel
60 cc	312889
100 cc	312467
200 cc	312468
250 cc	312469
500 cc	312470

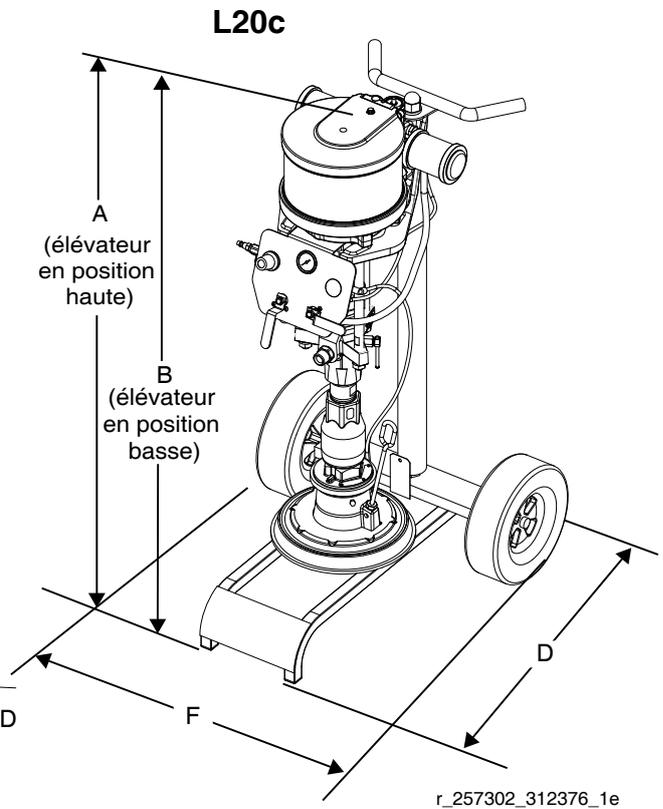
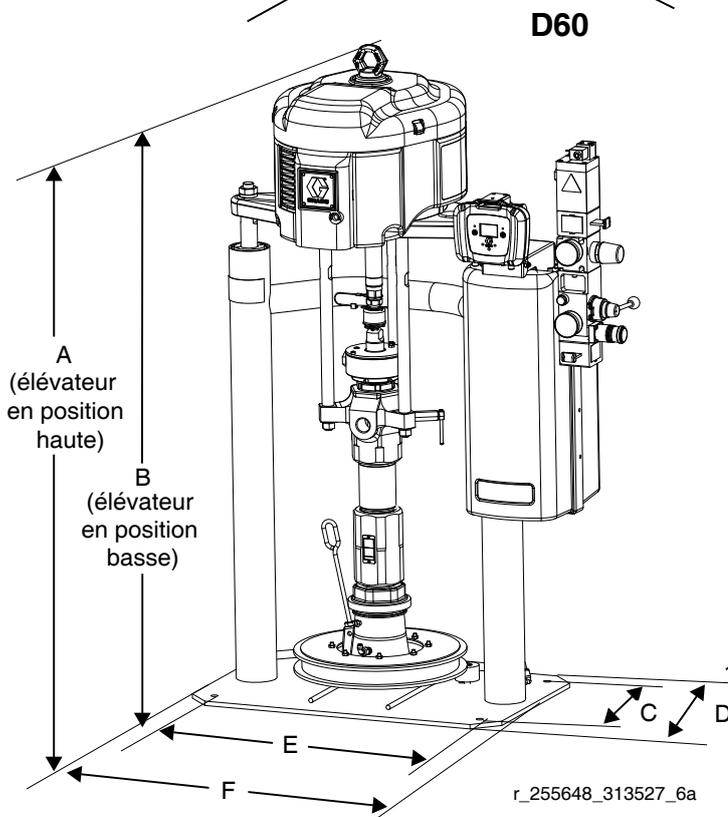
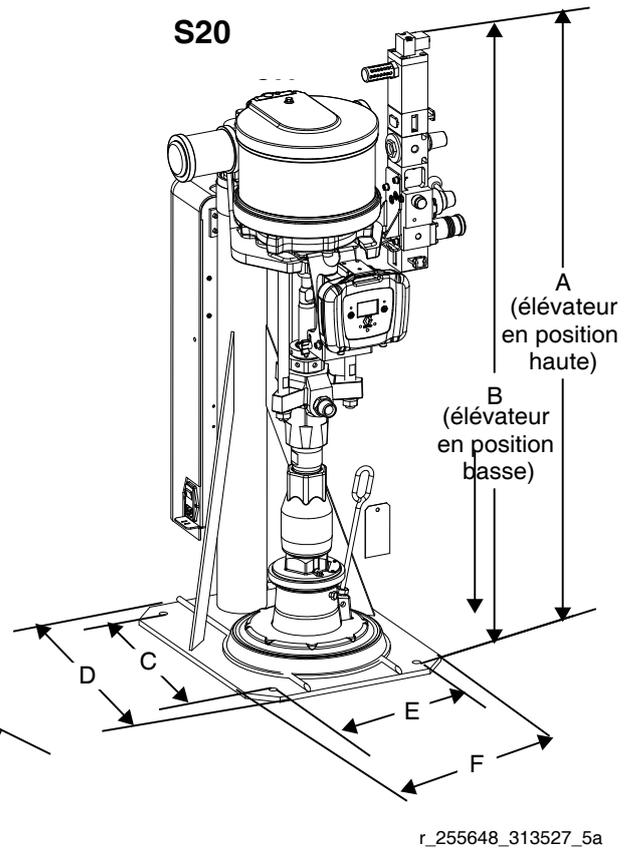
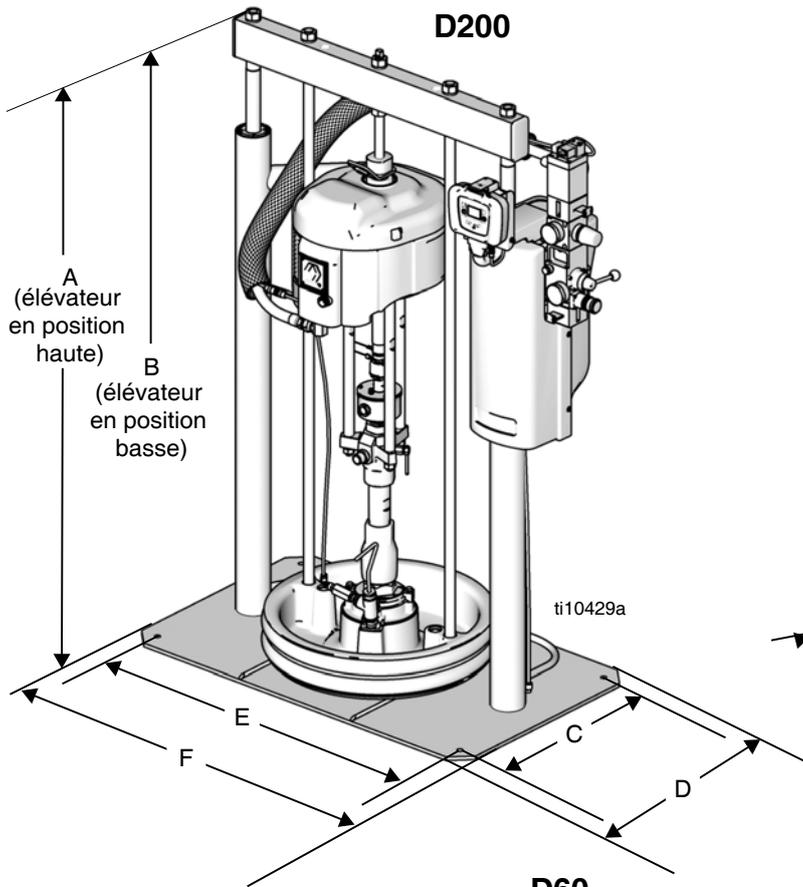
Kits de bas de pompe Dura-Flo

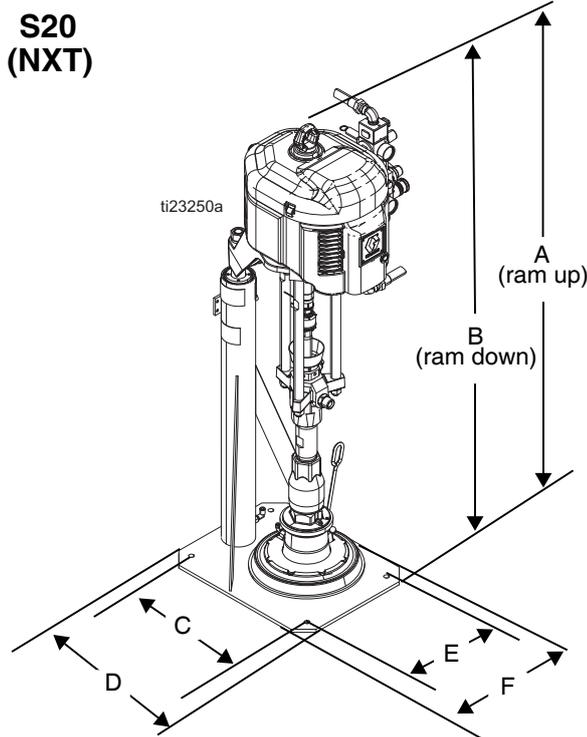
Taille du bas de pompe	Manuel
145 cc, 180 cc, 220 cc, 290 cc	311827
430 cc et 580 cc	311825
1000 cc	311717

S20 Kit de remplacement de tuyau

Réf.	Pièce
868	257659

Dimensions





Dimensions

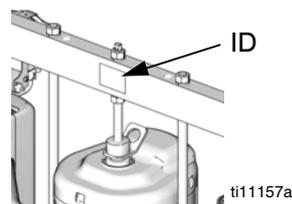
Modèle d'élevateur	A mm (po.)	B mm (po.)	C mm (po.)	D mm (po.)	E mm (po.)	F mm (po.)
L20c	1752,6 (69)	1117,6 (44)		533,4 (21)		558,8 (22)
S20 (NXT)	2133,6 (84)	1498,6 (59)	406,4 (16)	482,6 (19)	279,4 (11)	381 (15)
S20	2133,6 (84)	1498,6 (59)	406,4 (16)	482,6 (19)	279,4 (11)	381 (15)
S20c	2286 (90)	1651 (65)		661 (26,0)		562 (22,1)
D60	2260,6 (89)	1498,6 (59)	355,6 (14)	457,2 (18)	609,6 (24)	711,2 (28)
D200	2599 (102,3)	1646 (64,8)	533 (21,0)	635 (25,0)	965 (38,0)	1067 (42,0)
D200s	2665 (104,9)	1785 (70,3)	584 (23,0)	635 (25,0)	1143 (45,0)	1219 (48,0)

Poids

Utilisez le tableau ci-dessous pour identifier le poids maximum correspondant à chaque taille de cylindre disponible.

Taille de cylindre Litres (gallons)	Poids maximum
200 (55)	23 (51)
115 (30)	20 (44)
60 (16)	11,3 (25)
30 (8)	9,5 (21)
20 (5)	8,7 (19)

Consultez la plaque d'identification (ID) pour connaître le poids de votre système d'alimentation.



Caractéristiques techniques

Pression maximum d'entrée d'air (système d'alimentation) / taille d'entrée d'air

L20c - élévateur 51 mm (2 po.), 20 litres (5 gallons)	7 bars (0,7 MPa, 100 psi) / 1/2 npsm(f)
S20 - colonne simple 76,2 mm (3 po.), 20 litres (5 gallons)	9 bars (0,9 MPa, 125 psi) / 1/2 npt(f)
D60 - colonne double 76,2 mm (3 po.), 60 litres (16 gallons), 20 litres (5 gallons), 115 litres (30 gallons)	10 bars (1 MPa, 150 psi) / 3/4 npt(f)
D200 - colonne double 76,2 mm (3 po.), 200 litres (55 gallons), 115 litres (30 gallons), 60 litres (16 gallons), 30 litres (8 gallons), 20 litres (5 gallons)	10 bars (1 MPa, 150 psi) / 3/4 npt(f)
D200s - colonne double 165,1 mm (6,5 po.), 200 litres (55 gallons), 115 litres (30 gallons)	9 bars (0,9 MPa, 125 psi) / 3/4 npt(f)

Pression de service du fluide, de l'air et poids maximum (bas de pompe)

Pour les groupes de pompes Check-Mate, consultez le manuel 312376.

Pour les groupes de pompes Dura-Flo, consultez les manuels 311826, 311828, 311833.

Pièces en contact avec le produit (bas de pompe)

Pour les bas de pompe Check-Mate, consultez le manuel 312375.

Pour les bas de pompe Dura-Flo, consultez les manuels 311717, 311825, 311827.

Codes de cylindre (consultez la page 7) : référence de pièce ; pièces en contact avec le produit

B : 257727, 20 litres (5 gallons)	Nickel anélectrolytique, polyuréthane, nitrile, acier au carbone, polyéthylène, acier au carbone galvanisé, buna, inox 316, inox 17-4PH
J : 257732, 30 litres (8 gallons)	
S : 257737, 60 litres (16 gallons)	
C : 257728, 20 litres (5 gallons)	Nickel anélectrolytique, polyuréthane, acier au carbone, polyéthylène, nitrile, acier au carbone galvanisé, buna, inox 316, inox 17-4PH
K : 257733, 30 litres (8 gallons)	
T : 257740, 60 litres (16 gallons)	
F : 257729, 20 litres (5 gallons)	Acier inox, polyuréthane, nitrile enrobé de PTFE, polyéthylène, nitrile, PTFE, inox 303, inox 304, inox 316, inox 17-4PH
L : 257734, 30 litres (8 gallons)	
U : 257738, 60 litres (16 gallons)	

Caractéristiques techniques

G : 257730, 20 litres (5 gallons)	Nickel anélectrolytique, élastomère renforcé par de l'aramide,
M : 257735, 30 litres (8 gallons)	PSA à base caoutchouc, nitrile, polyéthylène, acier au
W : 257739, 60 litres (16 gallons)	carbone galvanisé, buna, acier au carbone 1018, inox 304, inox 316, inox 17-4PH
H : 257731, 20 litres (5 gallons)	Nickel anélectrolytique, élastomère renforcé par de l'aramide,
R : 257736, 30 litres (8 gallons)	PSA à base caoutchouc, polyuréthane, polyéthylène, nitrile,
Y : 257741, 60 litres (16 gallons).	acier au carbone galvanisé, buna, acier au carbone 1018, inox 304, inox 316, inox 17-4PH
7 : 255661, 115 litres (30 gallons)	Acier au carbone galvanisé, EPDM, inox, élastomère fluoré
8 : 255662, 200 litres (55 gallons)	PTFE, EPDM, aluminium revêtu de PTFE, acier au carbone galvanisé, inox 316
9 : 255663, 200 litres (55 gallons)	EPDM, aluminium, acier au carbone galvanisé, inox 316
A : 255664, 200 litres (55 gallons)	PTFE, néoprène, aluminium, acier au carbone galvanisé, inox 316
D : 24Y343, 200 litres (55 gallons)	Tuyau en EPDM, aluminium, acier au carbone galvanisé, inox 316
P : 25E110, 20 litres (5 gallons)	Nickel anélectrolytique, nitrile, acier au carbone, acier au carbone galvanisé, buna, inox 316, inox 17-4PH, aluminium, PVC
25N344, 200 litres (55 gallons)	aluminium, acier au carbone galvanisé, inox 316, sans joints
Plage des températures ambiante de service (système d'alimentation)	0- 49°C (32-120 °F)
Niveau sonore	Consultez le manuel du moteur pneumatique séparé.
Exigences concernant l'alimentation électrique externe (DataTrak)	
Unités d'alimentation en courant alternatif	100-240 V CA, 50/60 Hz, monophasé, 1,2 ampère max
Unités d'alimentation en courant continu	24 V CC, 1,2 ampère max

California Proposition 65

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENTS:** Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contacter son distributeur Graco ou appeler pour connaître son distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 313527

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2009, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision ZAJ, Décembre 2020